

SACHSEN SONNTAG

28. JG. | Auflage 277 500 | Nr. 33 | 15./16. August 2026

LEIPZIG UND UMGEBUNG AM WOCHENENDE

kostenlos | www.sachsen-sonntag.de



Sonntagsfrühstück

Sie bringt das Lachen und die Leichtigkeit in den Klinik-Alltag: Clownin Isabel Kalis. **SEITE 6**



Freizeittipps

Was ist los in Leipzig? Die Stadt geht wieder auf's Wasser und zwar vom 21. bis 23. August. **SEITE 11**



Lokalsport

Am 23. August fällt der Startschuss für die IRONMAN 70.3-Premiere – mit viel Prominenz. **SEITE 19**

Kommt mit ins Feuerland!

Und zwar ab 1. September: Dann öffnet die (südamerikanische) Wasserwelt Feuerland ihre Pforten für neugierige Besucherinnen und Besucher. Ein Termin, auf den sich nicht nur Zoodirektor Professor Jörg Junhold schon riesig freut ... **MEHR AUF SEITE 2**

Foto: Zoo Leipzig

Schulstraße vor Schule am Auensee eingerichtet

LEIPZIG. Damit die Schülerinnen und Schüler in Zukunft sicherer zu Fuß oder mit dem Rad zur Schule am Auensee kommen, ist ein Teil der Stahlmelter Straße ganz neu als Schulstraße ausgewiesen. Konkret bleibt der Abschnitt zwischen der Clauß-

bruchstraße und der Kreuzung Linkelstraße/Am Hirtenhaus künftig von Montag bis Freitag in der Zeit von 7.30 bis 8.30 Uhr für die Einfahrt von Kraftfahrzeugen aller Art gesperrt. Vom Fahrverbot ausgenommen sind Rettungsdienste, Polizei und Feuerwehr sowie alle Fahrzeuge der Straßenunterhaltung. Das Ausfahren etwa von abgestell-

ten Anwohnerfahrzeugen ist jederzeit uneingeschränkt möglich. Plakate und Banner vor Ort sollen neben der regulären Beschilderung der Schulstraße auf die neue Verkehrssituation aufmerksam machen. Diese gilt ab Beginn des kommenden Schuljahres 2027/2028 am 17. August 2026 und ist zunächst als einjährige Pilotphase angelegt.

GOLDANKAUF BÖRSE
www.goldankauf-boerse.de
Machen Sie beim Testsieger Ihr Gold zu Geld
Altgold • Zahngold • Goldmünzen • Goldbarren • Silbermünzen • Silberbarren • Platin • Brillant- und Diamantschmuck (auch einzelne Steine) • Luxusuhren • Krügerland/Feingold • u.v.m.
Garantiert bis zu 10% mehr als das höchste Angebot eines Mitbewerbers. Wir zahlen für Feingold bis zu 142,90 €/g.
Mo.–Fr. 10.00–18.00 Uhr • Sa. 10.00–15.00 Uhr
Brühl 65 • 04109 Leipzig • Auf Wunsch kostenlose Hausbesuche
0341-23 10 66 66

Goldkontor-Leipzig
Ihr Goldhändler seit 20 Jahren vor Ort
Transparente Beratung, faire Preise:
Wir kaufen Schmuck, Uhren, Anlage-Münzen, Barren sowie sonstiges Altgold und Silber.
Bei Fragen melden Sie sich gerne telefonisch oder besuchen Sie uns in unserem Geschäft!
Städt. Kaufhaus (Ecke Kupfergasse)
Neumarkt-9-19 • 04109 Leipzig
Telefon: 0341/65832303 • Handy: 0176/84007033
Email: Info@Goldkontor-Leipzig.com | Web: www.Goldkontor-Leipzig.com
Kussin & Kussin GbR

WENDT ANTIQUITÄTEN
IM FREGEHAUS (Straßenfront)
Kompetenz seit 25 Jahren – Ihr Spezialist für Schmuck und Antiquitäten
ANKAUF UND VERKAUF
Gold- und Silber Schmuck, Bestecke, Münzen, Orden, Meissner Porzellan, Figuren, Antikes aller Art.
Besuchen Sie uns oder vereinbaren Sie einen Termin unter **01723630944**
04109 Leipzig Zentrum, Katharinenstr. 11 (50 m vom Marktplatz entfernt)
Telefon: 0341 9422549 | 0172 3630944 | www.antiquitaeten-wendt.de
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 Uhr bis 16 Uhr, Samstag 11 bis 15 Uhr

Das Fliesenhaus
Bautzner Str. 67
04347 Leipzig
Tel. 0341/2349339-0
❖ Fliesen
❖ Designvinyl
❖ Terrassenbeläge
Jeden Sonntag Schautag
14.00–17.00 Uhr
www.fliesenhaus-leipzig.de

FOCUS
DER RICHTIGE PREIS ENTSCHEIDET
Gerade in Zeiten steigender Zinsen und eines anspruchsvollen Immobilienmarktes ist eine realistische Wertermittlung entscheidend. Wir analysieren Lage, Marktumfeld und Potenzial Ihrer Immobilie präzise, um den bestmöglichen Verkaufspreis zu erzielen.
QR-Code scannen
Daten eingeben
Einschätzung erhalten
bewertung@focus-makler.de
0341 - 308 593 190

SOMMERZEIT IST eBIKE-ZEIT.
Großer SSV - bis zu 40 % sparen*
eBikes ab 11 Kg
*nur auf ausgewählte Ware
eBike Store Leipzig
Lützner Str. 90-92, 04177 Leipzig
0341 47847840
info@ebike-leipzig.com
www.ebikes-leipzig.com
E-BIKE STORE LEIPZIG
einfach entspannter radeln

90 Jahre jung!
MÖBEL JUBILÄUMS-PARTY
SAMSTAG 29.8. VON 9 BIS 18 UHR
BRATWÜRSTE VOM GRILL & GETRÄNKE
FINANZKAUF GÜNSTIGE & INDIVIDUELLE FINANZIERUNGSMÖGLICHKEITEN!
BACK- & PIZZA-STEIN
FRISCHE PIZZA wie vom Italiener
Ein Kauf, eine Drehung! Zusatzrabatt bis zum 14.9.2026 am Glücksrad ertönen.
FEIERN SIE MIT UNS
Exklusiv und nur vom 29.8. bis 14.9.2026
20% RABATT AUF ALLES!*
*Nur auf Möbel- u. Polster-Neubestellungen. Nicht gültig für Küchen, Elektrogeräte, bereits getätigte Aufträge, Aktions- und Abverkaufsware. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.
möbel grieger
kochen | wohnen | schlafen
www.moebel-grieger.de
info@moebelgrieger.de
MÖBEL GRIEGER GmbH & Co. KG | Ringstr. 1 | Industriegebiet a. d. B 6 | 04827 Gerichshain

Bestatterwerbung



Jeder Abschied ist besonders.

Sorgfalt und Qualität sind keine Frage des Geldbeutels.

HOENSCH
Bestattungsdienst
www.bestattungsdienst-hoensch.de
Telefon 0341.244 144

STANDORTE IN LEIPZIG:

Zentrale Waldbaurstr. 2a
Leipziger Str. 58
Gohliser Str. 22
Plovdiver Str. 36

Dienstleistungen

HAUSHALTSAUFLÖSUNG
Ihr Profi für Beräumung, Haushalts- & Gebrauchtwaren

- Entrümpelungen von Keller bis Boden, besenrein
- Verrechnung verwertbarer Gegenstände • Antik-Ankauf
- kostenlose Besichtigung

Anruf genügt! Henry Bogk | Tel.: 0341-91858931 | www.beraumungen-leipzig.de

Entrümpelung, Kleintransporte, Haushaltsauflösungen u.v.m.
Fa. Slowiok / DIE ZWEI ☎ (0341) 5642016

HEINZ HAUSHALTSAUFLÖSUNGEN LEIPZIG 0176 - 24 348 736
www.heinz-haushaltsaufloesungen.de
Entrümpelung & Beräumung in Leipzig und Umgebung

Tel. 0177 / 5011744
Transportarbeiten & Entrümpelung
Haushaltsauflösungen fachgerecht & zeitnah
E-Mail: dele-service@online.de

Wir sammeln Ihre Bücher & Belletristik
auch Hörbücher, CD, LP, Brettspiele, Konsolen u.v.m. **kostenfreie Abholung**
Tel. 0177 / 5011744

Tel. 0177/5011744
Zaunbau/-reparatur sowie Mäh- und Grasarbeiten
preiswert · fachgerecht · zeitnahe Ausführung
E-Mail: dele-service@online.de

Geschäftliche Empfehlungen

Anfertigung und Reparaturen von Bilderrahmen, Reinigen von Ölgemälden, Spiegelanfertigungen
Kunstgriff, Karl-Liebknecht-Str. 16, 04107 Leipzig, Tel.: 0341/2124197, www.kunstgriff-leipzig.de

Transporte / Umzüge

Möbel – Service – Transport
Fa. Elmar Kraus
Umzug schnell • zuverlässig • preiswert
Möbelmontage, Möbelumbau u. Entsorgung
Tel. 0341/4 01 40 82, 4 250 513/514
Weidenweg 5, 04249 Leipzig, www.umzug-kraus.de

Hallo Wochenende!

Hand aufs Herz: Wie oft wurde in dieser Woche Kollegin oder Kollege KI strapaziert? Wobei – man bekommt es überhaupt nicht mehr mit, wenn da was versteckt im digitalen Hintergrund mitdenkt: Inzwischen spuckt das – ähem – allwissende Internet bei jeder Suchanfrage eine KI-generierte Antwort aus. Die inzwischen bemerkenswert brauchbar ist – was einem vor Augen führt, in welcher rasanten Geschwindigkeit sich die Dinge verändern. Vor gar nicht sooo langer Zeit hat man all jene leicht skeptisch betrachtet, die sich ganz offen und unverblümt zur KI-Nutzung bekannt haben – inzwischen ragt das Thema dermaßen in den normalen Lebensalltag hinein, dass es „ohne“ beinahe nicht mehr geht. Was gleichermaßen faszinierend wie verwirrend, gar verstörend

ist: Wow, wie unfassbar lernfähig sie dann doch ist, diese künstliche Intelligenz – und wie gleichzeitig unberechenbar (man erinnere sich nur an die „ausgebrochenen“ KI-Systeme). Hat fast etwas davon, einem Kind beim Entwickeln zuzuschauen: Da wechseln sich freudiges Erstaunen und dezentes Entsetzen gern mal im Minutentakt ab. Und noch etwas ist spannend: Einem – in diesem Fall digitalen – Anderen beim Lernen zu beobachten weckt irgendwie den eigenen Wissensdurst. Also ran am Wochenende: Wie wäre es damit, mal ein Gedicht zu lernen? Oder sich anzueignen, wie man aus einem Stapel Bretter ein anständiges Regal herstellt. So etwas in der Richtung nimmt sich auf jeden Fall vor ... **JENS WAGNER, REDAKTION SACHSEN MEDIEN**



Von Robben und Pinguinen

TITELGESCHICHTE: Am **1. SEPTEMBER** öffnet das neue Feuerland im Leipziger Zoo erstmals seine Pforten

LEIPZIG. Diesen Termin 1. September sollte man sich unbedingt mal dick im Kalender anstreichen: Dann wird die Stadt Leipzig im Allgemeinen und der Leipziger Zoo im Besonderen um eine Attraktion reicher, die ganz bestimmt jede Menge Schaulustige von nah und vor allem von fern anlocken wird. Die Wasserwelt Feuerland wird an diesem Tag offiziell eröffnet.

EINE SPEKTAKULÄRE ANGELEGENHEIT

Das hört sich alles unfassbar spektakulär an: Schrofte Felswände, ein fünf Millionen Liter fassendes Wasserbecken und Strandabschnitte sind entstanden. Dazu gibt es einen 100 Meter langen Untertunnel, von dem aus man den Pinguinen und Robben beim Schwimmen aus einer ganz neuen Perspektive zuschauen kann. Kurz gesagt: Da wartet bald ein einzigartiges Erlebnis auf die Zoobesucherinnen und -besucher.

An den finalen Arbeiten, der Inbetriebnahme der Technik so-



Die Robben sind bereits eingezogen und leben sich hinter den (Feuerland-)Kulissen ein. Foto: Zoo Leipzig

wie der Landschaftsgestaltung wird derzeit noch kräftig gearbeitet. Aber die ersten Umzugsbewegungen sind schon zu beobachten im Leipziger Zoo: Die ersten Tiere sind zur Eingewöhnung bereits in die rückwärtigen Feuerland-Bereiche eingezogen. Während die Seelöwen aus dem zoeoeigenen Bestand in das neue Areal umgesiedelt wurden, kommen die Hum-

boldtpinguine aus verschiedenen Zoos als neue Tierart nach Leipzig. „Wir freuen uns riesig darauf, das Abenteuer Feuerland bald mit unseren Gästen erleben zu dürfen. Am 1. September wollen wir eröffnen“, verkündete Zoodirektor Prof. Jörg Junhold in diesen Tagen und ergänzt: „Die Tiere fungieren dabei als Botschafter für bedrohte Tierarten im natürlichen Lebens-

raum, deren Schutz wir weiter ausbauen wollen.“

Dementsprechend wird im neuen Feuerland auch die Information nicht zu kurz kommen: Edukative Bereiche werden über die verschiedenen Tierarten, Lebensräume und das Artenschutzengagement des Zoos informieren. Die Arbeit mit den Tieren wird unmittelbar im Rahmen öffentlicher Trainings erlebbar und ein filmisches Erlebnis nimmt die Gäste mit auf eine Reise nach Südamerika.

FOKUS LIEGT AUF HOCHBEDROHTEN ARTEN

Ach ja – im Fokus des Zoo-Engagements in Südamerika liegen drei hochbedrohte Arten, die wie keine anderen für ihren Lebensraum stehen: der winzige Darwin-Nasenfrosch mit seiner außergewöhnlichen Evolutionsgeschichte, der südliche Flusssotter, der in abgelegenen Feuchtgebieten ums Überleben kämpft und der Humboldt-Pinguin, dessen Brutkolonien an der zerklüfteten Pazifikküste massiv unter

Druck stehen. „Wir verstehen uns als Natur- und Artenschutzzentrum, das die Brücke zum natürlichen Lebensraum bietet und unsere Gäste einlädt, die Faszination Feuerland mit allen Sinnen zu erleben“, sagt Prof. Jörg Junhold und freut sich schon jetzt darauf, das Abenteuer einzuläuten.

SCHULANFÄNGER: IMMER REINSPAZIERT!

Bleibt noch ein wichtiger Hinweis für alle Schulanfänger: Ja, es ist wieder Schulanfängerwochenende im Leipziger Zoo. Mit freiem Eintritt für die neuen Erstklässler am Samstag, 15. August, und Sonntag, 16. August, sowie einem bunten Programm. Spiel- und Bastelaktionen sowie Rätselspaß mit zahlreichen Partnern und Puppentheater am Nachmittag flankieren die beiden Tage, an denen auch Chase von der Paw Patrol und Zoo-Maskottchen Tammi zugegen sind. **RED./JW**

Infos: www.zoo-leipzig.de

Ein Sommerfest für die ganze Familie

LEIPZIG. Das Bach-Museum Leipzig lädt zum Sommerfest und zwar am Samstag, 22. August: Von 10 bis 18 Uhr kann man beim Tag der offenen Tür zum einen das Haus mal kennenlernen und zum anderen ein Puppentheater-Stück sehen.

STABPERÜCKEN WERDEN GEBASTELT

Oder – eine weitere Möglichkeit – man beschäftigt sich mit dem Thema Stabperücken: Die kann man über den ganzen Tag in der Werkstatt selbst gestalten. Das Ergebnis ist dann ganz sicher ein echter Hingucker mit einer Lockenpracht, die an die Barockzeit erinnert. Also an jene Zeit, in der der Komponist Johann Sebastian Bach seine zeitlose Musik gerade auch in Leipzig geschrieben hat.

Denn auch dies macht das Sommerfest möglich: Eine Entdeckungsreise via Familienführung hin zu Leben und Werk des Komponisten – diese Führungen, die für Kinder ab fünf Jahren empfohlen werden, machen sich um 10.30 Uhr und um 16.30 Uhr auf den Weg. Zudem gibt es auch noch um 14 Uhr eine Führung durch die Sonderausstellung „Jüdisches Leben und die Familie Bach“.

Bleibt noch der Hinweis auf's Puppentheater, das man bei dem Sommerfest erleben kann: Dafür hebt sich der Vorhang um 15 Uhr – zu Gast ist das Theater Papperlapapp von Meike Kreim. Sehen kann man das Stück „Hühnerlei und Entengrütze“ für Kinder ab drei Jahren. **RED.**

Infos: www.bachmuseumleipzig.de



Heimspiel am GeyserHaus

Klassik trifft Jazz, Comedy auf Pop – eine einzigartige Fusion erwartet das Publikum am Samstag, 22. August, auf der Parkbühne GeyserHaus: Das Duo Stiehler/Lucaci ist ab 17 Uhr am Start und stellt das aktuelle Album vor, das live in den Abbey Road Studios in London aufgenommen wurde. Mit Grammy-Gewinner John Barrett. Das zeigt: Die beiden Leipziger sind zwei der renommiertesten Musiker der Deutschen Szene – und laden nunmehr zu einem abwechslungsreichen Heimspiel.

Anzeigenannahme
für Privat- und Zeilenanzeigen

SACHSEN SONNTAG

LVZ Verlagsgebäude,
Peterssteinweg 19,
04107 Leipzig

Weitere Geschäftsstellen:

Borna/Geithain
Brauhausstraße 3,
04552 Borna

Döbeln
Obermarkt 8,
04520 Döbeln

Altenburg
Tourismusinformation,
Markt 10, 04600 Altenburg

Kostenlose Servicehotline:
0800/2 18 10 40

www.sachsen-sonntag.de



„ Ostdeutschland — zum — Mitreden

ZWISCHEN WUT UND ZUVERSICHT – WOHIN STEUERT DER OSTEN?

27. August 2026, 19 Uhr
LVZ Kuppel, Peterssteinweg 19, 04107 Leipzig

Unsere Podiumsgäste:
Dirk Oschmann – Professor und Autor
Marieke Riemann – Journalistin und Autorin
Grit Lemke – Regisseurin und Autorin
Raj Kollmorgen – Soziologe

Jetzt Tickets sichern!
LVZ.de/mitreden

50% Rabatt für LVZ-Abonnenten



SZ LVZ OZ MAZ rnd

„Völki“ lädt jetzt ein zum Abstieg

NEUE AUSSTELLUNG in Fundament und Sockel eröffnet



Hinabsteigen möglich: Im „Völki“-Fundament erwartet eine neue Ausstellung möglichst viele Besucherinnen und Besucher. Foto: Philipp Kirschner

LEIPZIG. Hinabsteigen ist nun kein Problem mehr – zumindest im Völkerschlachtdenkmal Leipzig: Vielmehr kann man im Fundament des Denkmalsriesen nun die ständige Ausstellung zur „Ideen- und Nutzungsgeschichte des Denkmals“ erkunden. Der Bereich im Fundament und im Sockel vom „Völki“ wurde nun nach einem Jahr Umbau für den individuellen Rundgang ohne Anmeldung freigegeben. „So kommt nicht nur Licht ins Dunkel des Denkmalsinneren, sondern wir richten den Scheinwerfer auch stärker auf das erweiterte Erlebnis und tiefere Verständnis des beeindruckenden Giganten“, erklärt Dr. Anselm Hartinger, Geschäftsführer der Stiftung Völkerschlachtdenkmal: „Und wenn es angesichts von mehr als 300 000 Besuchenden pro Jahr im heißen Sommer einmal etwas eng werden sollte auf den schmalen Treppen oben an der Plattform, dann bieten die neuerschlossenen Flächen im schattigen Denkmalskörper genügend Raum für ein erkenntnisreiches Atemholen.“ Zu den neuen Highlight-Objekten der Ausstellung zählen der Apfelstein Nr. 42 sowie der Kranz und eine Schrifttafel eines

Österreicher-Denkmal. Der 1863 errichtete Apfelstein trägt eine verwitterte Inschrift, die ursprünglich der Erstürmung Leipzigs durch preußische Truppen am 19. Oktober 1813 gedachte. Der ausgestellte Kranz und die Tafel stammen vermutlich vom 1913 errichteten Österreicher-Denkmal im Leipziger Stadtteil Kleinzschocher und waren den „gefallenen Helden“ der österreichischen Armee gewidmet. Die Ausstellung zeichnet nach, wie bereits Zeitgenossen der Völkerschlacht von 1813 – seinerzeit die größte Feldschlacht der Geschichte – ein angemessenes Erinnerungszeichen forderten, wie Jahrzehntelang politisches Desinteresse und fehlende Mittel entsprechende Pläne scheitern ließen und wie ab 1898 der Deutsche Patriotenbund schließlich mit dem Bau des heutigen Monuments begann. Zur Einweihung 1913, dem 100. Jahrestag der Schlacht, entstand das damals größte Denkmalsbauwerk Europas. Die Fundamentausstellung beleuchtet zudem die wechselhafte politische Bedeutung des Bauwerks: von seiner ursprünglichen Funktion als Symbol kai-

sertreuer Identifikation über seine Rolle als Sinnbild einer autoritären Gegenposition zur Weimarer Republik bis hin zu seiner Umdeutung in der DDR als Ort der Traditionspflege der Nationalen Volksarmee. Ergänzt wird dies durch Informationen zur umfassenden Sanierung des Monuments seit 2003, bei der rund 32 Millionen Euro investiert wurden, um Kriegsschäden, Witterungsschäden und veraltete technische Infrastruktur zu beheben. Die Öffnung von Fundament und Sockel wurde möglich durch umfangreiche Umbaumaßnahmen, die rund ein Jahr in Anspruch nahmen. Kernstück der baulichen Veränderungen ist die Installation eines zweiten Fluchtwegs in Form einer Metalltreppe, die die sicherheitstechnischen Voraussetzungen für den freien Zugang schafft. Mit der Öffnung können Besucherinnen und Besucher künftig eigenständig und ohne zeitliche Bindung an Führungstermine einen der meistnachgefragten Bereiche des Denkmals erkunden. **RED.**

Infos: www.stiftung-voeelkerschlachtdenkmal-leipzig.de

Vorhang auf für die neue Spielzeit

Das **SCHAUSPIEL LEIPZIG** startet am **22. AUGUST** mit Open-Air-Theater, Kammeroper und großen Premieren in den Herbst

LEIPZIG. Das Schauspiel Leipzig ist gerade in der Sommerpause. Ab dem 22. August eröffnet das Haus die neue Spielzeit 2026/27 mit der Wiederaufnahme des beliebten Open-Air-Stücks „Ich denke schon wieder (nur an Dich)“ auf dem Gelände des agrra Messepark Leipzig. Nach 16 ausverkauften Vorstellungen im vergangenen Jahr ist die Produktion nun an neun weiteren Terminen zu erleben. Im Mittelpunkt steht eine zeitlose Frage: Warum ist das mit der Liebe eigentlich immer so kompliziert? Wer Lust auf etwas Ungewöhnlicheres hat, sollte sich den

10. September vormerken. Dann feiert in der Residenz die Kammeroper „Pizza or A Door In the Dark Does Not Dance or The Meaning of Life“ vom „Nature Theater of Oklahoma“ Premiere – klein in der Form, aber groß in den Fragen, die sie stellt. Das Publikum darf sich auf außergewöhnlichen Gesang, Tanz und – ganz wörtlich – Pizza freuen. Wer schon vorher einen Blick hinter die Kulissen werfen möchte: Am 5. und 6. September sind beim Herbstkundgang der Spinnerei-Galerien kostenfreie öffentliche Proben möglich.

Ebenfalls im September: Am 13. kehrt „deutsche märchen (& super creeps)“ von Thomas Köck auf die Große Bühne zurück – ein poetischer Theaterabend mit Live-Musik, der Märchenmotive mit Fragen über Erinnerung und Identität verknüpft. Und am 23. September liest Christiane Rösinger in der Residenz aus „The Joy of Ageing“ – ein energischer, humorvoller Blick aufs Älterwerden, der den gesellschaftlichen Umgang mit nicht mehr jungen Frauen unter die Lupe nimmt.

GROBE PREMIERE AM 3. OKTOBER

Der große Höhepunkt des Herbsts: Am 3. Oktober feiert das Stück „Das Vermächtnis“ von Matthew Lopez unter der Regie von Enrico Lühbe Premiere auf der Großen Bühne. Eine öffentliche Probe gibt es bereits am 8. September. Am Tag des offenen Denkmals, dem 13. September, öffnet das Schauspielhaus zudem sonst verschlossene Türen für Führungen durch das Haus. **RED.**

Tickets sind jederzeit im Webshop erhältlich – die Theaterkasse öffnet nach der Spielzeitpause ab dem 19. August wieder. Infos: www.schauspiel-leipzig.de



„Ich denke schon wieder (nur an Dich)“ stürzt sich tief rein in die Untiefen der Kulturgeschichte des Patriarchats. Foto: Rolf Arnold

Die Amtshilfe geht weiter: Kennzeichen gibt's in Delitzsch

LEIPZIG. Manchmal muss man sich einfach helfen – in diesem speziellen Fall betrifft dies das Landratsamt Nordsachsen und die Stadt Leipzig. Wobei ersteres der Großstadt hilft und zwar in der Kfz-Zulassungsbehörde: Eine bereits seit einiger Zeit lau-

fende Amtshilfe bei den Dienstleistungen „Erteilung von Ausfuhrkennzeichen“ und „Erteilung von Kurzzeitkennzeichen“ wird bis zum 21. August verlängert. Somit können Leipzigerinnen und Leipziger diese Dienstleistungen auch weiterhin im

Landkreis Nordsachsen am Verwaltungsstandort Delitzsch in der Richard-Wagner-Straße 7a beantragen. Möglich ist das mit und ohne Termin täglich von 08.30 bis 12 Uhr. Darüber hinaus lassen sich online über die Webseite

www.landkreis-nordsachsen.de vorab Termine jeweils für dienstags von 13 bis 18 Uhr sowie donnerstags von 13 bis 16 Uhr reservieren. Parkplätze sind in unmittelbarer Nähe des Verwaltungsgebäudes ausreichend vorhanden.

17.08.- 22.08.2026 KW 34

BLEIBEN SIE INFORMIERT:

LENTA
LEBENSMITTEL
SEIT 1997 IN LEIPZIG

ÖFFNUNGSZEITEN: MO - FR 9.00 - 19.00
SA 9.00 - 18.00
www.lentaladen.de

Tradition trifft Genuss
SPEZIALITÄTEN AUS OSTEUROPA MIT LIEBE AUSGEWÄHLT
VIEL GRILLEN FÜR WENIG KOHLE

TAGESANGEBOT!
NUR AM DI. 18.08.26
HACKFLEISCH VOM SCHWEIN, je kg
-33%
STATT 5,99
3,99 je KG

UNSERE TIEFKÜHLABTEILUNG

-29%
EIS IM WAFFELBECHER
Versch. Sorten, 130 ml-Pkg., (1 L = 3,77)
STATT 0,69
0,49 tiefgefroren

-25%
UKRAINKA PELMENI „ODESKI“ TK, Teigtaschen mit Rind-/Putenfleischfüllung 900 g-Packung, (1 kg = 6,66)
STATT 7,99
5,99 tiefgefroren

-23%
MAS MAR TINTENFISCHTUBEN U5 TK, glasiert, einzeln entnehmbar 700 g-Packung, (1 kg = 9,93)
STATT 8,99
6,95 tiefgefroren

-23%
MAS MAR FRUTTI DI MARE TK, Meeresfrüchte-Mix mit Surimi 800 g-Packung, (1 kg = 8,69)
STATT 8,99
6,95 tiefgefroren

OBST UND GEMÜSE MARKTFRISCH

KARTOFFELN DEUTSCHLAND 4 kg-Sack, (1 kg = 0,83) Sorte: laut Auszeichnung
TOP-PREIS
3,33 4-kg-Sack

ZWETSCHGEN POLEN je kg
TOP-PREIS
1,59 je KG LOSE

HONIGMELONE USBEKISTAN je kg
TOP-PREIS
1,49 je KG

FLEISCH UND GEFLÜGEL

HÄHNCHENBRUST -FILET je kg
TOP-PREIS
6,99 je KG

HÄHNCHENFLÜGEL ohne Spitze je kg
TOP-PREIS
2,99 je KG

SCHWEINENUSS (SCHWEINEKUGEL) je kg
TOP-PREIS
5,99 je KG

UNSERE WURSTABTEILUNG

-25%
LACKMANN JÄGERWÜSTCHEN (GEBRÜHTE KRAKAUER), nach Art einer Cabanossi 300 g-Packung (1 kg = 9,97)
STATT 3,99
2,99

-17%
LACKMANN HASELNUSS-SALAMI „SYROKOPTSCHONAJA ORECHOWAJA“ aus Schweine- und Rindfleisch, gereift, kaltgeräuchert 250 g-Stange, (1 kg = 13,32)
STATT 3,99
3,33

-35%
LACKMANN BRÜHWURST „LACKMANNKA DOKTORSKAJA“ 750 g-Packung, (1 kg = 6,65)
STATT 7,69
4,99

UNSERE SB-KÜHLABTEILUNG

-26%
BURENKA KÖRNIGER FRISCHKÄSE 4% Fett i.Tr., aus Kuhmilch, 500 g-Packung (1 kg = 4,44)
STATT 2,99
2,22

-26%
33 KOROWY KEFIR MILD 3,5% Fett, 500 g-Becher (1 kg = 1,76)
STATT 1,19
0,88

-65%
KISELI KUPUS LAHANA KOHL SAUERKRAUTKOPF in Salzlake, je kg
STATT 2,79
0,99

AUS UNSEREM SORTIMENT

-35%
STEINHAUER GEZUCKERTE KONDENSMILCH 397 g-Dose, (1 kg = 3,25)
STATT 1,99
1,29

-38%
FLINT KNUSPRIGER BROTSNACK Versch. Sorten 70 g-Packung (1 kg = 7,00)
STATT 0,79
0,49

-34%
PROFI BROTAUFSTRICH (PASZTET) Versch. Sorten 131 g-Dose (1 kg = 4,96)
STATT 0,99
0,65

-61%
LAVA LAVA ERFRISCHUNGSGETRÄNK Mit Fruchtsaftgehalt, versch. Sorten 500 ml-Fl., (1 kg = 0,78) Zzgl. 0,25 Pfand
STATT 0,99
0,39

-36%
KVAS (MALZTRUNK) „SHOLTAJA BOTSCHKA“ 1600 ml-Flasche (1 L = 1,39) Zzgl. 0,25 Pfand
STATT 3,49
2,22 1,6 L-Flasche

-24%
SHEKAR KOSHER BRANDY 40% Vol., 500 ml-Flasche (1 L = 25,80)
STATT 16,90
12,90

HERMELINSTR. 2-4, 04329 LEIPZIG PAUNSDORF
Sie erreichen uns mit den Straßenbahn-Linien 3E oder 7, Haltestelle Hermelinstraße.
Nur eine Haltestelle vom Paunsdorf Center entfernt.

LENTA
LEBENSMITTEL
www.lentaladen.de



Ostseurlaub in Heringsdorf

Ihr Wohlfühlhotel

Halbpension und Nutzung der Wellness-Oase in der Ostseeresidenz

4-Sterne-Seetelhotel Villa Esplanade & Aurora in Heringsdorf
Lage: • Im Herzen des Kaiserbades Heringsdorf, nur wenige Meter von der herrlichen Strand-Promenade, mit der längsten Seebücke in Europa, entfernt
Ausstattung: • Lift • Restaurant • Bar • Wellness-Oase „Shirazade“ in der gegenüberliegenden Ostseeresidenz Heringsdorf mit Schwimmbad, Gegenstromanlage, Whirlpoolbänken, verschiedene Saunen mit Eisgrotte und Erlebnisduchen • Fitnessbereich • Komfortabel eingerichtete Zimmer mit Bad oder DU/WC, Föhn, TV sowie WLAN

3-Sterne-superior Hotel Pommerscher Hof
Lage: • zentral in Heringsdorf, 250 m von der Seebücke entfernt, Bushaltestelle direkt vor dem Hotel
Ausstattung: • Lift • Restaurant • Bar • Café mit hauseigener Kaffeerösterei • Wellness-Oase „Shirazade“ in der benachbarten Ostseeresidenz Heringsdorf mit Schwimmbad, Gegenstromanlage, Whirlpoolbänken, verschiedene Saunen mit Eisgrotte und Erlebnisduchen • Zimmer mit DU/WC, Föhn, TV, Radio, Telefon, Safe, WLAN und teilweise Balkon

Ihre Reisezeitpunkte:
Seetelhotel Villa Esplanade
10.11. – 15.11.26 539 €
06.03. – 11.03.27 549 €
21.03. – 26.03.27 569 €
Wunschleistung: Einzelzimmer pro Nacht: 15 €
Wunschleistung: Einzelzimmer pro Nacht: 31 € bis 38 €

Pommerscher Hof
10.11. – 15.11.26 549 €
06.03. – 11.03.27 568 €
21.03. – 26.03.27 588 €
Wunschleistung: Einzelzimmer pro Nacht: 34 € bis 42 €

6 Tage pro Person ab
539 €
Top Frühbucherpreis bis 31.08.

Zwei schöne Hotels im Herzen des berühmten Kaiserbades!

“Moulin Rouge! Das Musical” in Hamburg

Mit toller Stadtführung und schönem Hotel

Treten Sie ein in eine Welt voller Romantik und Sünde. Eine Welt, in der Grenzen verschwimmen, Bohemiens und Royals sich in den Armen liegen und ausschweifend miteinander feiern. Lassen Sie die Korken knallen und machen Sie sich bereit für die berausendste Nacht Ihres Lebens!

• Bequeme Komfortbusfahrt • MDV-Service
• Übernachtung im 3-Sterne Panorama Inn und Bordingshaus Hamburg
• **Inklusive Stadtrundfahrt in Hamburg**
• Transfer zum Musicaltheater und zurück

Kategorie PK Premium Samstag 159 € Sonntag 133 €
Kategorie PK 1 143 € 115 €
Kategorie PK 2 125 € 99 €
Kategorie PK 3 107 € 81 €
Kategorie PK 4 89 € 72 €

Ihre Reisezeitpunkte:
14.11. – 15.11.26 Sa 189 €
17.01. – 18.01.27 So 173 €
27.03. – 28.03.27 Sa 189 €
Treibstoffzuschlag pro Person: 6 €

2 Tage pro Person ab
173 €
Top Frühbucherpreis bis 31.08.

Funkelnde Weihnachten in der Donaustadt Linz

Getränke zum Abendessen im Hotel inklusive
Mit Galabüffet auf dem Svarovski Kristallschiff

Steigen Sie ein und erleben Sie mit uns eine wunderschöne Fahrt mit dem Svarovski Kristallschiff. Ein tolles 4-Sterne-Hotel im Herzen der oberösterreichischen Hauptstadt, viel Wissenswertes über die einzigartige Metropole an der Donau sowie ein traumhafter Ausflug in die „Christkindl-Stadt“ Steyr und nach Gmunden am Traunsee warten auf Sie.

• Bequeme Komfortbusfahrt • MDV-Service
• 4 Übernachtungen im **4-Sterne-Hotel Courtyard Marriott** in Linz
• Moderne Wohlfühlzimmer und reichhaltiges Frühstücksbüffet im Hotel
• 3 abwechslungsreiche Abendessen inkl. ausgewählte Getränke
• Tolle Stadtführung in Linz
• Fahrt mit dem Svarovski Kristallschiff mit Galabüffet auf der Donau
• Ausflug in das herrliche Salzkammergut mit Gmunden am Traunsee
• Ausflug nach Sankt Florian und Steyr

Ihre Reisezeitpunkte:
23.12. – 27.12.26 818 €
Treibstoffzuschlag pro Person: 15 €

Wunschleistung:
Einzelzimmer pro Nacht: 25 €

5 Tage pro Person nur
818 €
Top Frühbucherpreis bis 31.08.

Genussreise in den Odenwald

Mit Schlacht-Büffet sowie Verkostungen von Wein und Schnaps

Bei dieser Reise zeigt sich Ihnen der winterliche Odenwald von seiner genussvollen Seite. Freuen Sie sich auf Wein, Schnaps und regionale Spezialitäten sowie tolle Ausflüge in charmante Fachwerkdörfer – ideal für alle Genießer.

• Bequeme Komfortbusfahrt • MDV-Service
• 2 Übernachtungen im Hotel Birkenhof in Wald-Michelbach
• Reichhaltiges Frühstücksbüffet und Begrüßungsgetränk im Hotel
• Musikabend und 1 Abendessen als 3-Gang-Menü im Hotel
• 1 Original Odenwälder Schlacht-Büffet mit Wurstsuppe, verschiedenen Wurst- und Fleischgerichten, Sauerkraut, Beilagen und Dessert
• Geführte Rundgänge in Heppenheim und Wald-Michelbach
• Schmackhafte Weinverkostung
• Panoramafahrt Odenwald mit Michelstadt und Miltenberg am Main
• Besuch einer Schnapsbrennerei mit Führung, Verkostung, Kaffee und Kuchen
• Besuch in Würzburg auf der Heimreise

Ihre Reisezeitpunkte:
29.01. – 31.01.27 355 €
Treibstoffzuschlag pro Person: 9 €

Wunschleistung:
Einzelzimmer pro Nacht: 11 €

3 Tage pro Person nur
355 €
Top Frühbucherpreis bis 31.08.

Halbinsel Istrien – Juwel der kroatischen Adria

Großes Ausflugsprogramm inklusive

Malerische Buchten, traumhafte Strände, wunderschöne Orte, eine mediterrane Vegetation – das sind nicht nur schön klingende Worte, die das Fernweh locken, sondern das ist Istrien! Entdecken Sie die herzförmige Halbinsel mit ihren äußerst sehenswerten Orten wie Pola, Poreč und Rovinj und erleben Sie die einmalige Inselgruppe an der Südküste Istriens – den Brioni Nationalpark.

• Bequeme Komfortbusfahrt • MDV-Service
• 5 Übernachtungen im gemütlichen Hotel Istra in Opatija
• Tolle Lage: Hotel direkt am Meer
• Schmackhafte Halbpension im Hotel
• Getränke zum Abendessen (Wein, Bier, Soft und Wasser)
• Unvergesslicher Ausflug in den Süden Istriens mit Stadtbesichtigung in Pola
• Geführter Ortsrundgang in Opatija
• Spaziergang entlang der Uferpromenade Lungomare mit unbeschreiblich schönen Ausblicken auf die Adria
• Erlebnisreicher Ausflug nach Poreč und Rovinj, die „Adriaperlen“

Ihre Reisezeitpunkte:
19.03. – 24.03.27 459 €
29.03. – 03.04.27 479 €
11.04. – 16.04.27 469 €
Treibstoffzuschlag pro Person: 18 €

Wunschleistung:
*Fahrt im 5-Sterne-Luxusreisebus
EZZ pro Nacht: 16 €
Ausflug Brioni Nationalpark inkl. Schiffsfahrt, Eintritt und Fachreiseleitung: 49 €

6 Tage pro Person ab
459 €
Top Frühbucherpreis bis 31.08.

Mailand, Comer See und Lago Maggiore

Mit schöner Panoramafahrt entlang des Lago Maggiore

Erleben Sie ein zauberhaftes Seeland zwischen Palmen und Bergen mit herrlichen Uferpromenaden, farbenfrohen Parkanlagen, Traumvillen und pittoresken Dörfern. Neben den zwei schönen Seen Norditaliens lernen Sie auch Mailand kennen, eine atemberaubende Stadt, die nicht nur Modebegeisterte in ihren Bann zieht, sondern auch Liebhaber für Kunst und Kultur begeistert.

• Bequeme Komfortbusfahrt • MDV-Service
• 4 Übernachtungen im gemütlichen Hotel Residence del Fiori in Baveno
• Top Urlaubsort Baveno – direkt am See!
• Schmackhafte Halbpension im Hotel
• Panoramafahrt Lago Maggiore mit Stresa und Cannobbio
• Stadtführung im pulsierenden Mailand
• Kopfhörer bei Ausflügen Lago Maggiore und Mailand
• Ausflug nach Como, die Perle des Comer Sees
• Schiffsfahrt auf dem schönen Comer See

Ihre Reisezeitpunkte:
26.10. – 30.10.26 459 €
17.03. – 21.03.27 459 €
06.04. – 10.04.27 479 €
18.04. – 22.04.27 488 €
Treibstoffzuschlag pro Person: 15 €

5 Tage pro Person ab
459 €
Top Frühbucherpreis bis 31.08.

Schwarzwald und Elsass

Mit Besuch von Deutschlands höchsten Wasserfällen

Dichte Wälder, sanfte Hügel und duftende Tannen treffen auf romantische Fachwerkdörfer, Weinberge und französische Lebensart. Entdecken Sie zwei Regionen voller Charme und Kultur inmitten einer traumhaften Natur.

• Bequeme Komfortbusfahrt • MDV-Service
• 3 Übernachtungen im Hotel Bären mit Nebenhaus in Oberharmersbach, mitten im schönen Schwarzwald
• Reichhaltige und schmackhafte Halbpension im Hotel
• Tolle Besichtigungen von Freiburg im Breisgau und Titisee
• Fahrt zu den Triberger Wasserfällen inkl. Eintritt
• Ausflug Elsass mit Kaysersberg und Riquewihr, eines der schönsten Dörfer Frankreichs

Ihre Reisezeitpunkte:
04.10. – 07.10.26 388 €
08.03. – 11.03.27* 388 €
05.04. – 08.04.27 388 €

*** Fahrt im 5-Sterne-Luxusreisebus**
Treibstoffzuschlag pro Person: 12 €

4 Tage pro Person nur
388 €
Top Frühbucherpreis bis 31.08.

Wohlfühlen im Ostseehotel in Ahlbeck

Tolle Bade- und Saunalandschaft im Hotel

4-Sterne-Ostseehotel in Ahlbeck
Lage: • Direkt an der weitläufigen Strandpromenade mit ihren zahlreichen Geschäften und nahe der bekannten Seebücke des zauberhaften Seebades Ahlbeck • Mit Blick auf die malerische Ostsee
Ausstattung: • Traditionelles Hotel mit Nebengebäude der SEETHOTELS • Restaurant mit regionalen sowie abwechslungsreichen Köstlichkeiten • Moderne Hotelbar Dünblick • Hübsche kleine Wellnessoase mit Schwimmbad, Dampfbad, Sauna sowie dem orientalischen Ruhebereich • Zimmer mit DU/WC, Föhn, TV, Safe und teilweise Balkon

• Bequeme Komfortbusfahrt
• 5 Übernachtungen im 4-Sterne-Ostseehotel mit Nebenhaus in Ahlbeck
• Schmackhafte Halbpension im Hotel
• Gemütliche Wohlfühlzimmer und kostenfreies WLAN
• Nutzung der Wellnessoase mit Schwimmbad und Sauna
• MDV-Service

Ihre Reisezeitpunkte:
28.10. – 02.11.26 598 €
12.11. – 17.11.26 568 €
01.03. – 06.03.27 578 €
16.03. – 21.03.27 608 €

Treibstoffzuschlag pro Person: 15 €

Wunschleistung:
Einzelzimmer pro Nacht: 39 €

6 Tage pro Person ab
568 €
Top Frühbucherpreis bis 31.08.

Kurreise nach Swinemünde – Hotel MariSol

Erstklassiges Hotel nur 150 Meter von der Promenade entfernt

Kurhotel MariSol
Lage: • Nur 150 m von der neuen Promenade entfernt • Eingang zu einem der schönsten und breitesten Strände Polens, der mit der internationalen Auszeichnung „Blue Flag“ preisgekrönt wurde, ebenfalls nur 300 m entfernt
Ausstattung: • Rezeption mit Lobby-Bar • Lifts • Speisesaal mit Wintergarten • Schöner Kurbereich • Schöner Wellnessbereich mit Whirlpool, Kneipp-Pfad, Infrarot-Sauna, Dampfbad, Eisgrotte und Ruhezone mit Sole-Gradienwerk • Zimmer mit DU/WC, TV, Kühlschrank und teilweise Balkon

• Bequeme Komfortbusfahrt • MDV-Service
• 8 Tage mit **Vollpension** im schönen Hotel MariSol
• Top Lage – nur 150 Meter vom herrlichen Strand und Promenade entfernt
• Getränke während der Mahlzeiten (Wasser, Tee, Soft oder Kaffee)
• Begrüßungsgetränk und Gästebetreuung im Hotel
• 2 wahlweise Kurbehandlungen werktags nach ärztlichem Eingangsgespräch
• 1 Teilmassage, Bademantelnutzung und Kofferservice
• Eintritt in den schönen Wellnessbereich des Hotels

Ihre Reisezeitpunkte:
16.11. – 23.11.26 475 €
23.11. – 30.11.26 465 €
04.01. – 11.01.27 465 €
01.02. – 08.02.27 498 €
08.02. – 15.02.27 498 €

Wunschleistung:
Einzelzimmer pro Nacht: 49 €
Abschlag bei Osterm.: 89 €
Verlängerung: 89 €

5 Tage pro Person ab
465 €
Top Frühbucherpreis bis 31.08.

Traumreise Südengland und Cornwall

London - Stonehenge – Cornwall – Land's End – Dartmoor – u. v. m.

Südengland und Cornwall sind zwei der faszinierendsten Regionen in Großbritannien mit romantischen Landschaften, herrlich zerklüfteten Küsten, einmaligen Gärten und glanzvollen Landgütern. Auf Schritt und Tritt treffen Sie auf hübsche Fischerdörfer mit schmalen Gässchen und wunderschöne Häfen. Im Hinterland hingegen begegnen Ihnen wilde Moorlandschaften und weitläufige Felder.

• Bequeme Komfortbusfahrt • MDV-Service
• 1 Zwischenübernachtung mit Halbpension auf der Anreise
• Fährüberfahrt Calais/Dünkirchen – Dover
• 5 Übernachtungen in guten Hotels in England mit Halbpension
• 1 Übernachtung mit Frühstück auf der Fähre Harwich - Hoek van Holland oder Hull – Rotterdam
• Besichtigung der weltbekannten Steinreise Stonehenge inkl. Eintritt
• Eintritt RHS Garden Wisley
• Fahrt durch den Dartmoor-Nationalpark
• Ganztägige Rundfahrt durch das herrliche Cornwall
• Besuch St. Michael's Mount, der Küste „Lands End“ und Hafenort St. Ives
• Aufenthalt in der schönen Stadt Canterbury
• Erlebnisreiche Stadtführungen in Bath, London und Windsor

Ihre Reisezeitpunkte:
11.03. – 18.03.27 999 €
27.03. – 03.04.27 1022 €
Treibstoffzuschlag pro Person: 24 €

Elektronische Einreisegenehmigung (ETA)
erforderlich, in Eigenregie oder in Ihrem Reisebüro ca. 35 €

8 Tage pro Person ab
999 €
Top Frühbucherpreis bis 31.08.

Zauber der Amalfiküste

Mit großer Panoramafahrt entlang der Amalfiküste

Grandiose Ausblicke auf das türkisfarbene Meer, steile Schluchten, eingebettet zwischen einsamen Buchten und landschaftlichen Höhepunkten, erwarten Sie bei dieser wunderschönen Reise.

• Bequeme Komfortbusfahrt • MDV-Service
• Mit bequemer Zwischenübernachtung auf der Hin- und Rückfahrt
• 5 Übernachtungen im Komfort-Hotel auf der Halbinsel Sorrent
• 6 x reichhaltige Halbpension in den Hotels
• Erlebnisreiche Panoramafahrt entlang der Amalfiküste
• Besuch in Sorrent und Amalfi, zwei traumhafte Orte mit einzigartigem Ausblick
• Schiffsfahrt entlang der Amalfiküste
• Ausflug nach Neapel und Pompeji
• Eintritt und Führung mit Kopfhörern durch die beeindruckenden Ausgrabungen von Pompeji
• Stadtrundfahrt durch Neapel

Ihre Reisezeitpunkte:
21.10. – 27.10.26 698 €
21.03. – 27.03.27 713 €
10.04. – 16.04.27 733 €
Treibstoffzuschlag pro Person: 21 €

Wunschleistung:
Ausflug Insel Capri inkl. Schiff- und Inselfahrt: 89 €

7 Tage pro Person ab
698 €
Top Frühbucherpreis bis 31.08.

Silvester in Slowenien

Wunderschöne Bergpanoramen und abwechslungsreiche Ausflüge

Slowenien ist in seiner Vielfalt kaum zu überbieten! Nicht nur die herrliche Hotellage, sondern auch die abwechslungsreichen Ausflüge nach Ljubljana, Kamnik und Bled werden Sie gewiss begeistern. Erleben Sie mit uns einen unvergesslichen Jahreswechsel!

• Bequeme Komfortbusfahrt • MDV-Service
• 5 Übernachtungen im 4-Sterne-Hotel in Kranj
• Schmackhafte Halbpension im Hotel
• Silvesterfeier mit festlichem Abendessen, Musik und Tanz
• Tolle Stadtführungen durch Kamnik, Ljubljana und Bled
• Eintritt ins Arboretum Volci Potok und Bleder Schloss
• Wunderschöne Bootsfahrt auf dem Fluss Ljubljana mit Glühwein
• Verkostung Bleder Cremeschnitte

Ihre Reisezeitpunkte:
28.12. – 02.01.27 919 €
Treibstoffzuschlag pro Person: 18 €

Wunschleistung:
Einzelzimmer pro Nacht: 32 €

6 Tage pro Person nur
919 €
Top Frühbucherpreis bis 31.08.

Feiertagskur Pogorzela – Bocianie Gniazdo

Verwöhnprogramm inklusive Vollverpflegung zum Bestpreis

Kurhotel Bocianie Gniazdo
Lage: • Idyllisch im Kiefernwaldchen gelegen • Unweit vom Strand und ca. 400 m bis zum Strand und ca. 150 m zu Geschäften, Restaurants und Cafés
Ausstattung: • Schön gestalteter Speisesaal • Lift • Café • Hallenbad • Bibliothek • Fitnessraum • Veranstaltungsräume • Neu eingerichtete Kurabteilung • Gemütliche Zimmer mit modernisierten Bad oder DU/WC, TV, WLAN und Kühlschrank

• Bequeme Komfortbusfahrt
• 15 Tage mit leckerer Vollpension im Hotel Bocianie Gniazdo
• Begrüßungsgetränk bei Kaffee und Kuchen
• Festliche Abendessen an den Feiertagen
• Silvesterfeier mit Festmenü sowie Musik, Tanz und Sekt
• 2 wahlweise Kurbehandlungen werktags nach ärztlichem Eingangsgespräch
• Täglich Eintritt in das Schwimmbad
• Gästebetreuung und Unterhaltungsabende im Hotel
• MDV-Service

Ihre Reisezeitpunkte:
22.12. – 05.01.27 1219 €
Treibstoffzuschlag pro Person: 15 €

15 Tage pro Person nur
1219 €
Top Frühbucherpreis bis 31.08.

Südtirol – Den Dolomiten ganz nah

Dolomiten-Panoramafahrt, Meran und Kalterer See

Willkommen auf der Sonnenseite der Alpen. Imposante Bergmassive, sanfte Almwiesen, klare Bergseen und idyllische Orte schmücken das herrliche Gebirgsparadies der Dolomiten. Lassen Sie sich von Polster & Pohl Reisen in diese traumhaft schöne Landschaft Südtirols einführen und erleben Sie diesen kleinen Garten Eden.

• Bequeme Komfortbusfahrt • MDV-Service
• 4 Übernachtungen im komfortablen, familiengeführten Hotel Los Andes in Fleimstal
• Reichhaltige Halbpension im Hotel
• Große Dolomiten-Panoramafahrt durch die beeindruckende Bergwelt
• Ausflug nach Bozen und an den herrlichen Kalterer See mit viel Zeit zum Bummeln und Verweilen
• Schmackhafte Weinprobe
• Besuch der schönen Kurstadt Meran
• Eintritt für die Gärten von Schloss Trauttmansdorff

Ihre Reisezeitpunkte:
12.10. – 16.10.26 429 €
04.04. – 08.04.27 439 €
Treibstoffzuschlag pro Person: 15 €

5 Tage pro Person ab
429 €
Top Frühbucherpreis bis 31.08.

Musicalerlebnisse in Hamburg – Wählen Sie zwischen vier erfolgreichen und weltbekannten Shows –

Vorhang auf für ein unvergessliches Erlebnis!

Tauchen Sie mit uns ein in eine Welt der Fantasie, schillernder Farben und hinreißender Kostüme und erleben Sie bei traumhafter Musik ein unvergessliches Bühnenerlebnis. Entscheiden Sie selbst, welches grandiose Musical Sie in Hamburg erleben möchten.

• Bequeme Komfortbusfahrt, MDV-Service
• Gemütliches Hotel mit reichhaltigem Frühstück
• Inklusive Stadtführung/ Rundfahrt in Hamburg

Ihre Reisezeitpunkte:
29.11. – 30.11.26 So. 168 €
16.01. – 17.01.27 Sa. 178 €
06.02. – 07.02.27 Sa. 178 €
21.02. – 22.02.27 So. 168 €
20.03. – 21.03.27 Sa. 178 €

Wunschleistung:
Einzelzimmer pro Nacht: 38 €

2 Tage pro Person ab
168 €
Top Frühbucherpreis bis 31.08.

Eintrittskarte zum vergünstigten Sonderpreis zubuchbar, je nach gewünschtem Tag der Vorstellung und Musical

Disney's DER KÖNIG DER LÖWEN
Kategorie Samstag Sonntag
PK 1 159 € 125 €
PK 2 138 € 108 €
PK 3 116 € 89 €

DER TEUFEL TRÄGT PRADA ab Januar 27
Kategorie Samstag Sonntag
PK 1 139 € 103 €
PK 2 129 € 93 €
PK 3 115 € 79 €

ZURÜCK IN DIE ZUKUNFT Bis 14.02.27
Kategorie Samstag Sonntag
PK 1 138 € 105 €
PK 2 119 € 93 €
PK 3 99 € 79 €

MJ – Das Michael Jackson Musical
Kategorie Samstag Sonntag
PK 1 153 € 113 €
PK 2 135 € 93 €
PK 3 115 € 75 €

SONNTAGSFRÜHSTÜCK

„Wir sind Gefühlsjongleure“

ISABEL KALIS BRINGT ALS CLOWNIN „SODA“ Leichtigkeit in den Klinik-Alltag – und schenkt so manchem schwerkranken Patienten ein Lächeln

LEIPZIG. Clownerie kann man lernen. Dafür gibt es sogar spezielle Schulen. An einer solchen Schule hat Isabel Kalis ihr Handwerk gelernt, um heute als Klinik-Clownin in Leipzig zu arbeiten. Doch die Figur, die sie spielt, war schon immer ein Teil von ihr.

Ihre rote Nase hat sie zum Gespräch mitgebracht. Die 41-Jährige macht sofort einen offenen, redseligen Eindruck. Sobald sie die knallrote Kugel auf ihre Nase setzt, verändert sich etwas in ihrem Gesicht: Auf einmal werden ihre Augen größer, strahlen Aufregung aus. Als wäre sie plötzlich nicht mehr nur Isabel Kalis, sondern noch jemand anderes. „Meine Figur heißt Soda“, verrät sie. So wie das Getränk: Unauffällig, wenn es in der geschlossenen Flasche bleibt, und gelegentlich übersprudelnd. „Die Figur ist eigentlich wie ich. Nur naiver, kindlicher, und mit wenig Scham.“



auf den Beruf aufmerksam. Sie bestellte sich Infomaterial von einer darauf spezialisierten Schule in Hannover. Doch erst Jahre später begann sie dort ihre berufsbegleitende Ausbildung. Sie erlernte das Handwerk: Improvisation, Komik und Spieltechniken. Noch etwas später, bei einem offenen Training am Leipziger Ost-Passage-Theater, lernte sie ein Mitglied des Vereins Clowns nasen kennen. So kam Kalis zu dem Verein, in dem sie sich bis heute engagiert. „Ich war schon immer impulsiv“, erzählt sie weiter. „Als Soda darf ich hibbelig und tollpatschig sein.“ Die Figur habe laut Kalis ihren eigenen Kopf – und ihr eigenes Verständnis von der Welt. Schon während ihrer Ausbildung wusste die Darstellerin: „Mich zieht es zur Kontakt-Clownerie.“ Direkte Interaktionen und erschwerte Umstände interessieren sie besonders. „Außerdem kann ich keine Luftballontiere kneten“, gibt sie zu.

SPAGAT ZWISCHEN DEN BERUFEN

Die professionelle Komikerin studierte klassischen Gesang an der Leipziger Hochschule für Musik und Theater. Diesen Karriereweg ließ sie hinter sich, da sie ihn nicht mit ihrem Familienleben vereinbaren konnte. Stattdessen wagte sie den Quereinstieg in das Bestattungswesen, arbeitete als Bestattungsberaterin und ließ sich zur Trauerbegleiterin ausbilden. In diesem Berufsfeld arbeitet sie noch heute in Teilzeit.

Während einer Fortbildung las sie das Buch „Vier minus drei“ von Barbara Pacht-Eberhart. Es erzählt die tragische und wahre Geschichte einer Frau, die ihren Mann und ihre beiden Kinder bei einem Autounfall verliert. „Die Protagonistin war Klinik-Clownin“, erklärt Kalis. So wurde sie

SPIEL HINTER KITTELN UND MASKEN

Besondere Umstände stehen bei ihrer Arbeit an der Tagesordnung. Stünde sie auf der Bühne, würde sie in der Regel mit ausdrucksstarken Kostümen und Gesten auftreten. „In der Klinik haben wir viel weniger Mittel“, offenbart Kalis. In mehrfacher Hinsicht.

„Auf einer Isolationsstation tragen wir kein Kostüm, statt der runden Nase haben wir eine FFP2-Maske auf.“ Im weißen Kittel kann man die Narren optisch kaum vom Krankenhauspersonal unterscheiden. „Wir haben Fantasie. Das ist unsere Freiheit“, sagt sie. Den Krankenhauskittel bezeichnet sie dann zum Beispiel als ihre „Festkleidung“ für den Anlass oder sie



Isabel Kalis lernte ursprünglich klassischen Gesang an der Hochschule für Musik und Theater in Leipzig. Heute ist sie Klinik-Clownin.

Foto: André Kempner



Als „Soda“ ist Isabel Kalis auf Kinderstationen in Leipzig und Umgebung zu Besuch. Die Clownin bringt Leichtigkeit in den Alltag schwerkranker Kinder.

Foto: privat

trägt ihn, als wäre sie auf einem Laufsteg bei einer Modenschau. Da die Clowns stets zu zweit im Einsatz sind, können sie aufeinander reagieren. Mal reisen sie zum Mars, ein anderes Mal lassen sie Blumen von der Decke regnen.

Dazu kommt, dass Soda in der Klinik manchmal mit Menschen zu tun hat, die kein Deutsch sprechen. Statt mit Sprache holt sie diese mit Humor, Körpersprache und Empathie ab. Ganz stumm bleibt sie nicht. Wenn sie spricht, wird sie beispielsweise in Form von Wortspielen kreativ.

CLOWNERIE IN DER KLINIK IST EIN DRAHTSEILAKT

Doch wie bringt man Humor an einen Ort, der alles andere als beschwingt und leicht ist? Tag für Tag erhalten die Patienten bedrückende Nachrichten, kämpfen um ihr Leben oder verlieren es. Den meisten ist nicht nach Witzen zumute. Ob eine Komikerin auf einer Station mit schwerkranken Kindern nicht etwas makaber ist?

Im Gegenteil. Soda passt sich an das Gemüt ihres Publikums an, statt es zu übergehen. Sie bringt eine Leichtigkeit mit, die im Krankenhausalltag schlichtweg nicht da sein kann. Kalis beschreibt den Moment, als ihre Figur eine Bluttransfusion beobachtet hat: „Da habe ich einmal gefragt, warum denn so viel Ket-

„Ich war schon immer impulsiv. Als Soda darf ich hibbelig und tollpatschig sein.“

Isabel Kalis
Klinik-Clownin

chup in den Körper gepumpt wird und überlegt, was da noch alles rein gehört.“ Bei der Patientin und ihren Angehörigen sei die Frage gut angekommen.

Je nachdem, wie der Raum auf sie reagiert, macht sie entweder mehr oder weniger Scherze. „Aber mit schwarzem Humor würde ich nie von selbst anfangen“, ergänzt die Clownin. Das überschreite eine Grenze.

Manche Besuche verlaufen sogar ganz ohne Späße. Sie erinnert sich an eine junge Patientin im Teenageralter. Für sie haben Soda und ihre Kollegin eine Rangliste der schönsten Liebeslieder erstellt und diese gemeinsam angehört. „Musik ist ein Schlüssel“, ordnet Kalis das Erlebnis ein. Besonders seien auch Besuche im Altenpflegeheim. „Die Bewohnerinnen und Bewohner sind uns in ihrer Lebenserfahrung meist weit voraus“, berichtet die Darstellerin. So lernte sie einmal einen Demenzpatienten kennen, der seine Tochter vermisste. Die beiden Klinik-Clowninnen im Einsatz haben gemeinsam einen Brief an sie geschrieben.

JONGLIEREN MIT DEN GEFÜHLEN DER PATIENTEN

Hin und wieder kommt es vor, dass jemand die Clowns nicht bei sich im Zimmer sehen möchte – und das deutlich zeigt. „Ich finde das gut. Wenn man uns

abweist, ist das für die Patientinnen und Patienten ein Moment der Selbstermächtigung.“ Immerhin haben diese zwischen all ihren Untersuchungen und Behandlungen kaum die Möglichkeit, über sich selbst zu bestimmen. Was für ihre körperliche Gesundheit notwendig ist, kann sie psychisch dennoch belasten. Wenn Kalis und ihr Team kommen, dürfen sie so reagieren, wie sie wollen: „Wir sind Gefühlsjongleure“, so Kalis, „wir haben keine Erwartungen“.

Der Verein ist mit insgesamt zehn Clowns an zehn Orten im Einsatz. Unter anderem im Kinderhospiz Bärenherz in Markleeberg, an den Kinderstationen im Helios Klinikum Erfurt und am Universitätsklinikum Halle. An der Universitätsklinik in Leipzig steht maximal einmal in der Woche ein Besuch an, vorwiegend nachmittags.

Isabels, und damit Sodas, Arbeitseinsatz beginnt mit einem Übergabegespräch mit den pädagogischen Mitarbeitenden im Klinikum. Hier besprechen sie die Lage auf der Station. Anschließend ziehen die Clowns ihre Verkleidungen an und spielen zwei Stunden lang. Zum Abschluss führt Kalis mit ihren Kolleginnen und Kollegen ein Protokoll über den Besuch: Was hat gut funktioniert, was weniger? Steht ein besonderes Ereignis an, zum Beispiel ein Geburtstag? Solche und wei-

tere Details werden für die Duos festgehalten, die als nächstes zu Besuch auf der Station sind.

FIGUR SODA IST IMMER MIT DABEI

Nach einigen Jahren Berufserfahrung erinnert sie sich noch gut an ihren ersten Eindruck von der Arbeit im Krankenhaus, das war 2021. Damals lernte sie die Kinderonkologie am Universitätsklinikum Leipzig kennen. „Das macht was mit einem“, erinnert sie sich. Als vierfache Mutter sah sie sich konfrontiert mit ihrer eigenen Angst. Bis heute ist sie gerührt von Schicksalsschlägen, die auf dieser Station unausweichlich passieren. Daran wächst sie und entwickelt sich immer weiter, als Mensch und als Clownin.

Denn die Figur Soda begleitet Isabel Kalis stets im Alltag. Sie zeigt ihr damit auch andere Perspektiven. Und wenn sie dafür nur durch die rote, runde, kleinste Maske der Welt blickt.

SONJA GARAN

Der Verein Clowns nasen ist dankbar über jede Spende, die die Arbeit mitfinanziert. Diese können an das folgende Konto überwiesen werden: Bank für Sozialwirtschaft IBAN: DE19 3702 0500 0001 4965 00, PayPal (via E-Mail): kontakt@clowns-nasen.de, www.clowns-nasen.de



Tickets an allen bekannten VVK-Stellen, unter 0365 – 5481830 und www.resetproduction.de

SÄCHSISCHE GOLDBÖRSE

GOLD- UND SILBERANKAUF IST VERTRAUENSACHE • BARES FÜR WAHRES

in der Windmühlenstraße 26 in Leipzig, nahe Bayerischer Bahnhof * Leipzigs TOP-Adresse für Edelmetallankauf!



GOLDBÖRSE in der Windmühlenstraße 26 in Leipzig.

„Faire Ankaufpreise sind für Goldschmuck und Barren, teure Markenuhren, Zahngold, Gold-, Silber-, Platin-Münzen, Silberschmuck, versilbertes Besteck (60er-, 80er-, 90er-, 100er-Auflage) und Tafelsilber garantiert und dabei wird selbstverständlich größter Wert auf Diskretion gelegt“, versichert die **SÄCHSISCHE GOLDBÖRSE**. Wir verwenden für die Prüfung natürlich geeichte Waagen und die Auszahlung erfolgt sofort in bar oder per Echtzeitüberweisung. Die **SÄCHSISCHE GOLDBÖRSE** arbeitet völlig kostenfrei und transparent, denn bei uns steht Kundenzufriedenheit an allererster Stelle. **Überzeugen Sie sich selbst. Wir freuen uns auf Sie!**

Scheuen Sie sich nicht, das ganze Sammelsurium an nicht mehr benötigtem Goldschmuck oder auch Zahngold, selbst mit Zähnen, vorbeizubringen.

Ein dafür wohl am besten geeigneter Zeitraum sind die **kostenlosen Prüf- und Schätztage**

Aktion 17.08. bis 21.08.2026 in der SÄCHSISCHEN GOLDBÖRSE LEIPZIG. Für gut erhaltene Schmuckstücke wird sogar über dem Goldpreis gezahlt, während bei anderen Ankäufern z.B. nur der reine Goldwert bezahlt wird, berücksichtigen wir auch Steinbesatz, Zustand und Marke. Die Mitarbeiter der **SÄCHSISCHEN GOLDBÖRSE** prüfen das Konvolut vor Ihren Augen sorgfältig und voller Leidenschaft, weil sie auf eine jahrzehntelange Erfahrung im Bereich des Edelmetallankaufs und Expertisenhandels zurückgreifen.

Gegen Abgabe dieser Anzeige erhalten Sie bei 20 Gramm 20 € mehr auf Ihr Altgold ohne Wenn und Aber!

20 €*

SÄCHSISCHE GOLDBÖRSE
Nahe Bayerischer Bahnhof
Windmühlenstr. 26, 04107 Leipzig
Tel. 0341/60 44 29 47



Goldankauf - besser geht es nicht!

In den letzten Tagen herrschte wieder reger Andrang in der Sächsischen Goldbörse, Windmühlenstraße 26 in Leipzig. Wie lautet die Formel für diesen Erfolg? Die Antwort ist die Zufriedenheit der Kunden. Dazu einige Kundenstimmen:



„Tolle Beratung, sehr seriös, ich bin sehr zufrieden“

„Mit dem Altgoldverkauf bin ich sehr zufrieden, das Geschäft wurde schnell und problemlos abgewickelt“

„Sehr höflich, sehr sauber – besser geht's nicht“



„Ein sehr vertrauenswürdiger Eindruck – hier gab es den besten Preis“

Der Standort in Leipzig ist daher die Top-Adresse für Edelmetallankauf, selbst der weiteste Weg lohnt sich.

100 % Kundenzufriedenheit

ZAHNGOLD-SAMMEL-AKTION

GOLDPREIS AUF REKORDHOCH!

20 % mehr für Ihr Zahngold vom 17.08. bis 21.08.2026

MIT ZÄHNEN – ungereinigt – mit Prothesen



WIR KAUFEN IHR ZAHNGOLD

Es spielt keine Rolle, ob Ihr Zahngold sauber oder ungereinigt ist, ob mit oder ohne Zähne oder auch mit Anhaftungen wie Keramik oder Metall. Bitte scheuen Sie sich nicht!

Sie werden staunen, was Ihre alten Goldkronen noch wert sind.

Sofortige Wertermittlung und Barauszahlung!

Kostenlose Prüf- und Schätztage von Montag, den 17. August bis Freitag, den 21. August 2026
Sie erhalten bei uns **ohne Termin** eine **völlig kostenfreie** Expertise Ihrer Wertgegenstände.



Unser Fachmann prüft und schätzt Ihren Schmuck, Uhren, Silber etc. sowie auch Bestände aus Nachlässen und Erbschaften individuell und berät Sie mit einer kostenlosen Expertise. Kommen Sie vorbei und bringen Sie Ihren Goldschmuck und Zahngold mit.



MACHEN SIE JETZT IHR GOLD ZU GELD! WIR ZAHLN BESTPREISE!

Kostenlose Prüfung und Bewertung Ihres Schmucks

► Silber
► Zahngold
► Platin

Kostenlose Schätzung von Zahngold, Silber, Platin, Barren & Münzen

► Schmuck
► Luxusuhren

Kostenlose Prüfung und Schätzung aus Nachlässen und Erbschaften

► Barren
► Gold-, Silber- u. Platinmünzen

ECHTES SILBERBESTECK/ VERSILBERTES BESTECK 60ER-, 80ER-, 90ER-, 100ER-AUFLAGE



GOLDSCHMUCK



Sächsische Goldbörse
Nahe Bayerischer Bahnhof
Windmühlenstr. 26
04107 Leipzig

Öffnungszeiten

Mo.–Do. 10.00–17.00 Uhr

Fr. 10.00–13.00 Uhr

(Termine auch nach Absprache möglich)

☎ 0341/60442947

AUS FORCHNERS FEDER



Tipps für das Engagieren

LEIPZIG. Der Sommer in der Stadt hat an Leichtigkeit verloren – angesichts extremer Tagestemperaturen von 40 Grad und tropischer Nächte. Menschen, denen diese Erfahrung ein Impuls für persönliches Engagement ist, sind am Mittwoch, 19. August, im Stadtbüro genau richtig. Von 14 bis 17 Uhr können sich Leipzigerinnen und Leipziger dort kostenlos und ohne Termin zu allen Fragen rund ums Ehrenamt informieren. Der Nachmittag steht unter der Überschrift „Engagiert für Natur

& Umwelt“. Das offene Angebot „Engagement. Impuls“ bietet an jedem dritten Mittwoch im Monat Einzelberatung mit thematischem Fokus an. Die nächste Veranstaltung der Reihe am 16. September dreht sich dann um „Integration & Ehrenamt“. Es können bei jedem Termin zudem individuelle Fragen zum Ehrenamt geklärt werden – vor Ort im Stadtbüro oder per Telefon unter 0341 123-2097.

Infos: www.leipzig.de/engagementimpuls



MENSCHEN UND GESCHICHTEN VON JENS WAGNER

Ein Premierenaufttritt, ein Abschluss und Wiesen-Gefühle

Ah, diese Momente machen es doch aus: Zur inzwischen schon traditionellen „SOKO-Leipzig“-Nacht auf der Galopprennbahn Scheibenhof legte Schauspieler **Simon Böer** seinen ersten öffentlichen Auftritt hin und zwar in der Rolle von Kommissar **Dirk Trebbe**. Der muss in große Fußstapfen treten, nämlich in die von **Marco Girnth** aka Kommissar **Jan Maybach** – doch der Auftritt bei den Filmnächten Leipzig machte jede Menge Mut: „Mir wurde es wirklich leicht gemacht, ich wurde mit offenen Armen empfangen. Dirk Trebbe und ich sind in einer ganz ähnlichen Situation: Trebbe kommt in ein sehr gut funktionierendes Ermittlerteam, und ich komme als Schauspieler in einen wahnsinnig wundervollen Cast. Nach dem, was ich heute Abend hier erlebt habe, bin



Starker Premierenaufttritt von Simon Böer bei den Filmnächten auf der Galopprennbahn Scheibenhof – hier präsentiert sich der Neuzugang bei der „SOKO Leipzig“ mit Kollegin Melanie Marschke (v.r.) und begeisterten Fans. Foto: Susann Friedrich



Lädt zur Finissage der Preisträgerausstellung: Künstler Hans-Hendrik Grimmling. Foto: Matthias Seidler

ich doppelt happy, dabei zu sein.“ Verständlich bei dem pickpackevollen Haus mit mehr als 1000 Fans – und auch bei der Herzlichkeit von **Melanie Marschke**, **Amy Mußul** und **Johannes Hendrik Langer**, die bei dem Event natürlich auch am Start waren.

Jetzt aber schnell – bis zum Samstag, 15. August, kann man sie noch besuchen, die 25. Preisträgerausstellung mit Malerei von **Hans-Hendrik Grimmling** in der Leipziger Baumwollspinnerei. Zur Eröffnung von „Im Namen der geheiligten Mitte“ war eine Menge Prominenz im Untergeschoss der Halle 14 am Start: **Professor Rainer Schade** als Vorstand des Vereins Leipziger Jahresausstellung sprach zur Begrüßung, der Kurator und Kunstwissenschaftler **Christoph Tannert** ordnete die bildgewaltige Malerei von Hans-Hendrik

Grimmling ein. Dazu kamen Interessierte und Freunde wie Schauspieler **Michael Kind** sowie **Elke und Thomas Loest**.



Feinsten Zwirn für die Wiesen – dies bieten in Leipzig wieder Kathy Monse und Gordon Gol. Foto: Wiesen PopUp Leipzig

Ihr Fernsehprogramm für Sonntag, den 16. August 2026

TVextra
14 TAGE TV-PROGRAMM

...wünscht Ihnen viel Spaß beim Fernsehprogramm dieses Sonntags www.tv-extra.de

TV-Tipp am Sonntag

20.15 Uhr, Pro 7

The Accountant 2

Der brillante Zahlenexperte Christian Wolff (Ben Affleck) wird in einen neuen Fall hineingezogen, als ein früherer Weggefährte ermordet wird und eine rätselhafte Botschaft hinterlässt. Gemeinsam mit seinem Bruder Brax und der Regierungsbeamtin Marybeth Medina stößt er auf eine gefährliche Verschwörung. Die Ermittlungen führen schließlich zu einem Jungen, der in Mexiko festgehalten wird. Bei dem Versuch, ihn zu retten, geraten die Beteiligten selbst ins Visier skrupelloser Gegner. **160 Min.**

ARD	ZDF	SAT.1	RTL	PRO 7	VOX	MDR
5.30 Frühprogramm 8.50 Tagesschau 8.55 Sportschau Leichtathletik: EM / ca. 11.30 Schwimmen: EM / ca. 12.30 Pferdesport: WM / ca. 13.00 Rhythmische Sportgymnastik: WM / ca. 13.45 Radsport: Cycloclassic Hamburg / ca. 15.25 Pferdesport: WM / ca. 16.35 Rhythmische Sportgymnastik: WM / ca. 17.15 Radsport: Cycloclassic Hamburg / ca. 17.35 Kunstturnen: EM / ca. 18.25 Schwimmen: EM / ca. 19.35 Fußball: 2. Liga 20.15 Sportschau Leichtathletik: EM / ca. 20.25 Schwimmen: EM / ca. 20.35 Leichtathletik: EM 23.00 Tagesthemen 23.20 Der Rosengarten von Madame Vernet Komödie, F 2020 Mit Catherine Frot Regie: Pierre Pinaud 0.50 Tagesschau	5.20 Frühprogramm 9.30 Kath. Gottesdienst 10.15 Bares für Rares 11.55 heute Xpress 12.00 ZDF-Fernsehgarten 14.00 That's My Style 14.45 Duell der Gartenprofis 15.25 heute Xpress 15.30 Clever reisen 16.15 Die Rosenheim-Cops 17.00 heute 17.15 Die außergewöhnlichsten Hotels der Welt 18.00 Der Alte 18.55 Aktion Mensch 19.00 heute 19.10 Berlin direkt 19.30 Sommerinterview 19.30 Was die Welt am Laufen hält 20.15 Frühling 21.45 heute journal 22.15 Back Up – Auf Streife mit der Ex 23.05 Back Up – Auf Streife mit der Ex 23.55 Geld her! – Die großen Banküberfälle 0.40 heute Xpress	5.10 Auf Streife – Berlin 5.55 Auf Streife – Berlin 6.55 Auf Streife – Berlin 8.00 Auf Streife – Berlin 9.00 SAT.1-Frühstücksfernsehen am So. 11.50 Das große Backen 14.25 Downsizing 17.05 Wunderland – Vom Kindheitstraum zum Welterfolg 18.55 Julia Leischik sucht: Bitte melde Dich 19.55 SAT.1: newstime 20.15 Wunderschön 23.00 One for the Road 1.15 Wunderschön 3.35 Hüter der Erinnerung – The Giver 23.30 Flitterabend	5.30 Der Blaulicht-Report 5.45 Der Blaulicht-Report 6.45 Der Blaulicht-Report 7.45 Der Blaulicht-Report 8.45 Der Blaulicht-Report 9.45 Der Blaulicht-Report 10.45 Der Blaulicht-Report 11.45 Der Blaulicht-Report 12.45 Die Beet-Brüder 13.45 Die Beet-Brüder 14.55 Die Beet-Brüder 15.45 Die Beet-Brüder 16.45 Die Beet-Brüder 17.45 Die Beet-Brüder 18.45 RTL Aktuell 19.05 Die Versicherungs-detektive Dokusoap 20.15 James Bond 007: Spectre Action, GB/USA 2015 23.05 stern TV am Sonntag 0.35 James Bond 007: Spectre Actionfilm, GB/USA 2015	5.15 Frühprogramm 8.35 Comedy Allstars – Meilensteine des Humors 9.35 Comedy Allstars – Meilensteine des Humors 10.45 Ich durchschaue jeden! – Timon Krauses Mentalisten Show 12.15 Ich durchschaue jeden – die Menschenkenner Doku 12.55 Porsche Carrera Cup Deutschland 13.00 Tourenwagen: DTM 14.55 Die Simpsons 15.25 Die Simpsons 15.55 Die Simpsons 16.25 taff weekend 17.45 ProSieben: newstime 17.55 Galileo Stories 19.05 Galileo X-Plorer 20.15 The Accountant 2 22.55 Bad Boys: Ride or Die 1.10 65: The End Is Only the Beginning 0.40 Medical Detectives	5.15 Medical Detectives 5.40 CSI: NY Krimiserie 6.15 Criminal Intent Serie 7.10 Criminal Intent 8.05 Criminal Intent 9.00 Criminal Intent 9.40 Criminal Intent 10.35 Criminal Intent Krimiserie. Abserviert Mord am Meer 11.30 Criminal Intent Mord aus Leidenschaft 12.25 21 Jump Street Actionkomödie, USA 2012 Mit Jonah Hill 14.30 Die Vergessene Welt: Jurassic Park Sci-Fi-Film, USA 1997 Mit Jeff Goldblum 17.00 auto mobil Magazin 18.10 Ab ins Beet! Die Garten-Soap Dokusoap 19.10 Ab ins Beet! Die Garten-Soap Dokusoap 20.15 Kitchen Impossible Show. Tim Mälzer vs. Philipp Vogel 23.40 Hot oder Schrott – Die Alletester 0.40 Medical Detectives	5.20 Frühprogramm 9.20 Unsere Meere 10.05 Im Rausch der Tiefe 12.15 Riverboat – Klassiker 14.13 MDR aktuell 14.15 Sagenhaft 15.45 MDR aktuell 15.50 Der Meisterdieb 16.50 Rotkäppchen 18.00 MDR aktuell 18.05 Brisant Classix 18.50 Wetter für 3 18.52 Unser Sandmännchen 19.00 MDR Regional 19.30 MDR aktuell 19.50 Kripo live 20.15 Wunderschön! 21.45 MDR aktuell 22.00 Zwischen Gott und Sozialismus – Gläubig in der DDR 22.30 Der Störenfried – Ermittlungen zu Oskar Bräuswitz 0.00 Kripo live

 RTL ZWEI	 KABEL 1	 SUPER RTL	 S. RTL	 rbb	 RBB	 NDR	 NDR	 arte	 ARTE	 3 sat	 3SAT	 SPORT1	 KI.KA
12.10 X-Factor: Das Unfassbare Mysteryserie	13.00 Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt	16.45 Bei den Louds	17.05 In aller Freundschaft	17.53 Unser Sandmännchen	12.30 Oma zockt sie alle ab	17.55 Daniele Gatti dirigiert Wagner, Saint-Saëns und Debussy	18.00 Die Donau – Lebensader Europas	14.00 Die PS-Profis – Mehr Power aus dem Pott	13.00 Der kleine Drache Kokosnuss – Auf in den Dschungel!				
13.10 „Die Schnäppchenhäuser“ Spezial	14.00 Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt	17.00 Voll zu spät! Trickserie	17.10 Voll zu spät! Trickserie	18.00 rbb UM6 Magazin	2016. Mit Karl Fischer	18.40 Zu Tisch ... Wienerwald – Österreich	18.45 Die Donau – Lebensader Europas	14.30 Die PS-Profis – Mehr Power aus dem Pott	Animationsfilm, D 2018				
15.10 Die Imbisshelden – Voll lecker!	15.00 Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt	17.20 Voll zu spät! Trickserie	18.30 rbb Gartenzeit	19.00 Täter – Opfer	14.00 Polizeifunk ruft	19.10 Arte Journal	19.30 Spreewald – Labyrinth des Wassermanns	15.00 Motorsport: ADAC GT4 Germany	14.15 Josefine, Törtel und die Tiere				
16.15 Bella Italia – Camping auf Deutsch	16.00 Kabel Eins: newstime	17.40 Voll zu spät! Trickserie	19.00 Polizei – Extra Doku	19.30 rbb24 Abendschau	14.25 Polizeifunk ruft	19.30 Die wilden Pferde der Doñana	20.15 Spreewaldkrimi	16.30 American Football League Europe	15.00 Belle und Sebastian				
18.15 GRIP – Das Motormagazin	16.10 Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt	18.10 ALVINNN!!! Animation	20.00 Tagesschau	20.15 Wilde Miezzen – Katzen allein unterwegs	15.15 Der Camping-Check	20.15 Rendezvous mit einer Leiche	20.15 Eine tödliche Legende	19.45 PS-Profis – Sidney's Autocheck und Ferry	15.45 Wir Kinder aus dem Mönchweg				
20.15 The 355 – Actionthriller, USA/CHN 2022	17.10 Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt	18.40 ALVINNN!!! Animation	20.15 Wilder Westen	21.00 Das geheime Wesen der Katzen	16.30 Iss besser! Dokureihe	17.00 Bingo! Nachrichten	21.55 Iconic Couples – Legendäre Paare	20.45 Stromberg Serie	16.35 Anna und die wilden Tiere				
Mit Jessica Chastain	18.10 Achtung Abzocke – Urlaubsbetrüger auf der Spur	19.00 ALVINNN!!! Animation	21.00 Das geheime Wesen der Katzen	21.45 rbb24 Nachrichten	17.00 Nordseereport	18.00 DAS! Rote Sofa	22.45 Richard Wagner: Lohengrin	21.20 Stromberg Serie	17.00 1, 2 oder 3 Show				
Regie: Simon Kinberg	20.15 Die Lieblingsmarken der Deutschen	19.20 ALVINNN!!! Animation	22.00 Ladies Night	22.00 Wooley Goozle	18.45 DAS! Rote Sofa	19.30 Ländermagazine	22.45 Richard Wagner: Lohengrin	21.55 Stromberg Serie	17.30 Pettersson und Findus				
22.45 Jolt – Actionfilm, USA 2021	20.15 Die Lieblingsmarken der Deutschen	19.30 ALVINNN!!! Animation	22.45 Mittermeiers Lucky Punch Comedy Club	20.15 Lucifer Krimiserie	20.00 Tagesschau	20.15 Polizeiruf 110: Söhne Rostocks	23.15 Ol' Man River – Mächtiger Mississippi	22.30 Stromberg Serie	17.55 Minus Drei und die wilde Lucy				
Mit Laverne Cox	22.20 Abenteuer Leben am Sonntag	19.40 Wooley Goozle	23.30 Na siehst! – Das TV Kult-Quiz mit Elton	21.10 Lucifer Krimiserie	21.00 Tagesschau	21.45 Kaum zu glauben!	0.45 Hudson River – Der Fluss zwischen Wildnis und Skyline	23.00 Cindy und die jungen Wilden Show	18.15 Feuerwehrmann Sam				
0.25 Percy Jackson: Im Bann des Zyklopen	0.25 Steel Buddies	20.15 Lucifer Krimiserie	0.15 Ausgetanzt? Berliner Clubs unter Druck	22.05 Lucifer Krimiserie	22.45 Mittermeiers Lucky Punch Comedy Club	22.45 Das Fifty-Fifty-Quiz		0.00 Cindy und die jungen Wilden Show	18.35 Zacki und die Zoobande				
Fantasyfilm, USA 2013		23.00 Lucifer Krimiserie		23.00 Lucifer Krimiserie	23.30 Na siehst! – Das TV Kult-Quiz mit Elton	23.30 Flitterabend			18.47 Baumhaus Magazin				
Mit Logan Lerman		23.55 Without a Trace		0.50 Teleshopping Magazin									

Hoffnungs-Tour nach Leipzig

Größte Benefiz-Radtour Deutschlands brachte in diesem Jahr mehr als **1,4 MILLIONEN EURO** zusammen

LEIPZIG. Wow, das ist aber mal eine Summe: Insgesamt 1 444 500 Euro hat die 44. „Tour der Hoffnung“ im Jahr 2026 zusammengebracht – Reinerlös, wohlgeordnet. Diese frohe Kunde machte in diesen Tagen in Leipzig als Tour-Zielort für die mehr als 160 Radelnden die Runde – diese hatten sich in Mittelhessen auf den Weg gemacht und waren über Magdeburg und Halle in die sächsische Metropole gefahren.

DREI TAGE VOLLER GEMEINSAMER EMOTIONEN

„Unsere gemeinsamen drei Tage waren wieder unfassbar emotional“, berichtet Schirmherrin Petra Behle nach der Zieleinfahrt. Die über 160 Radlerinnen und Radlern erlebten dabei Momente, die ihnen genauso im Gedächtnis bleiben werden wie den vielen Menschen, die sie bei den 22 Stopps getroffen haben: mit Volksfeststimmung vor einer Brauerei, beim morgendlichen Start auf einem Parkplatz eines Einkaufszentrums in Magdeburg, bei der Polonaise auf der Wiese eines Badesees, zu Besuch im Autohaus oder nach der Einfahrt auf dem Marktplatz unter Geläut mit Cheerleadern und vielen Menschen. So geschehen in Köthen in Sachsen-Anhalt. „Dazu war das Wetter mit einer Mischung aus Sonne und hier und da ein paar Wolken perfekt, um bei unseren Stopps das Leben zu feiern und mög-



lichst viele Spenden zu sammeln“, ergänzt die Olympiasiegerin und neunfache Biathlon-Weltmeisterin. Los gegangen war es – inzwischen schon traditionell – mit dem Prolog in Gießen. Nach einer ersten Runde ging es mit Bussen nach Magdeburg und dort verabschiedete dann die Radsport-Legende Tave Schur das Feld. Das machte sich dann auf den Weg nach Halle und schließlich nach Leipzig: Im Park an der onkologischen Kinderstation im Universitätsklinikum begrüßte Prof. Dr. Roland Paffle die Gäste an ihrem Ziel. Auch hier gab es Schecks unter tosendem Applaus. Erfasste Stille herrschte

bei dem Auftritt von Mitradler Tim Reinicke, dessen Sohn vor zwei Jahren an Leukämie erkrankte. Die zweite Chemotherapie wirkte zwar, aber zu spät. Sein jüngerer Bruder Oskar war zum Glück ein Match als Rückenmarkspender. Das Team der Uniklinik operierte erfolgreich.

EIN GUTES BEISPIEL FÜR DEN LOHN DER HOFFNUNG

Heute ist Paul wieder gesund. Seitdem engagieren sich die Reinickes für die „Tour der Hoffnung“, um sich für die Leistung der Mediziner, der Pflegekräfte und allen Beteiligten zu bedanken. Seine bewegende Schilder-

ung zeigte, warum sich jede und jeder einzelne der „Tour der Hoffnung“ verschrieben hat. Rund 250 Kilometer war diese Tour im Jahr 2026 unterwegs – um Aufmerksamkeit zu schaffen für krebserkrankte Kinder und Jugendliche. Um die Gemeinschaft und das Leben zu feiern – und natürlich um Spenden zu sammeln. Der Reinerlös einer der größten, ehrenamtlich organisierten Benefiz-Radtouren der Bundesrepublik lautet in diesem Jahr: 1 444 500 Euro. Denn alle helfenden und organisierenden Hände machen das zu hundert Prozent ehrenamtlich. Mit den Spendengeldern werden die Forschung, neue Behandlungskon-

zepte, pflegerische und psychosoziale Betreuung und klinische Versorgung aktiv unterstützt. Ach ja – eine wichtige Info fehlt noch: Wohin geht die 45. „Tour der Hoffnung“. Nach Hannover – dies erklärte der erste Vorsitzende des Trägervereins Tour der Hoffnung, Dr. Mathias Rinn. Auch das Datum steht bereits fest: Sie wird vom 11. bis 15. August 2027 wieder rollen. Mit einer Neuerung: sie wird einen Tag länger gehen. Der Prolog wird aber weiterhin in und rund um Gießen rollen – dann aber einen Tag länger. **RED./JW**

Infos: www.tour-der-hoffnung.de

„Sei bereit für Dein Insekt!“

LEIPZIG. „Sei bereit für Dein Insekt!“ Unter diesem Motto wird am Donnerstag, 20. August, ab 19.30 Uhr in das Café Alibi der Bibliotheca Albertina geladen. Zu Gast sind der Leipziger Autor und Philosophen Rainer Totzke aka Kurt Mondaugen und der Künstlerin und Kunstvermittlerin Dorit Löffler von der Forschungsstation „Vom Verschwinden“. Zum Hintergrund: Die von dem Duo initiierte Forschungsstation „Vom Verschwinden – Zur Poesie und Philosophie der Insekten“. Auf der Station wird seit mehr als einem Jahr in unterschiedlichen Settings erprobt, ob und wie man dem weltweiten Artensterben mit ästhetischen Mitteln entgegenwirken kann. Mit „Sei bereit für Dein Insekt!“ geben die Beiden einen Einblick in ihre Forschungsarbeit – vor allem aber laden sie ein zu einer spektakulären Lesung samt künstlerischen und philosophischen Verwandlungszauber, den man als Besucherin und Besucher nicht so schnell vergessen wird. Diese Spoken-Word-Lesung findet im Rahmen der Sonderausstellung „Insektenwissen. Historische Bücher und Präparate zur Insektenkunde“ statt, die noch bis 23. August in der Leipziger Universitätsbibliothek Bibliotheca Albertina besucht werden kann. **RED./JW**

Infos: www.vomverschwinden.de und www.ub.uni-leipzig.de

Eine Plakette für Max Walter Schulz

LEIPZIG. Die Künstlerspur Leipzig lädt zur nächsten Enthüllung – und diesmal wird an den Schriftsteller Max Walter Schulz erinnert. Zu dessen 105. Geburtstag möchte man am Donnerstag, 20. August, um 15 Uhr eine Plakette an seinem langjährigen

Wohnhaus in der Leipziger Trufanowstraße 18 enthüllen. Dr. Helmuth Markov ehrt den Schriftsteller mit einem Vortrag und Michael Faber liest aus Schulz' Erzählung „Die Fliegerin“. Der Lyriker Peter Gosse verfasst eine Reflexion über seinen Kollegen.

Stadtwerke-Beratung auch Zuhause

LEIPZIG. Das ist neu bei den Leipziger Stadtwerken: Ab sofort beraten sie nicht nur telefonisch, online oder im Beratungszentrum, sondern auch vor Ort bei interessierten Bürgerinnen und Bürgern. Katja Steffens, Leiterin Kundenservice der Leipziger Stadtwerke, weist darauf hin, dass man die offiziellen Berater an der Kleidung mit dem Leipziger Logo sowie an einem gültigen Stadtwerke-Ausweis erkennen kann: „In den Quartie-

ren sind wir beispielsweise im August bis Oktober bei Rewe in Probstheida, bei Globus in Wachau oder im Moritzhof Löbnitz. Die genauen Termine können Interessierte immer auf unserer Website nachlesen.“ Beratungstermine für zu Hause können sowohl online als auch telefonisch gebucht werden (montags bis freitags unter 0173 5678662); zudem geht dies über E-Mail: beratung-ontour.stadtwerke@l.de erreichbar.

Buchkinder brauchen Hilfe!

LEIPZIGER VEREIN kämpft mit einem Crowdfunding um seine Zukunft

LEIPZIG. Hilferuf der Buchkinder Leipzig: Der Verein kämpft um seine Zukunft – und hat deshalb ein Crowdfunding gestartet. Insgesamt 113 000 Euro sollen zusammengetragen werden, um die Arbeit des Vereins fortsetzen zu können. Und das erste Fazit fällt ausgesprochen positiv aus: Von fast 900 Unterstützerinnen und Unterstützern sind bereits fast 68 000 Euro eingegangen.

DIE KAMPAGNE LÄUFT NOCH BIS ZUM 26. AUGUST

Und ein paar Tage bleiben ja noch bis zum Kampagnenende am 26. August – und damit die Hoffnung, mit diesem Crowdfunding die drastischen (und unerwarteten) Kürzungen bei den Fördermitteln aufzufangen. Dies ist laut Birgit Schulze Wehninck, Geschäftsführerin des Buchkinder Leipzig, „für uns ein großer Grund zur Freude und ein starkes Zeichen: Sehr viele Menschen sehen die Sinnhaftigkeit der Arbeit. Hinter dieser Summe stehen unzählige Spenden, Nachrichten, geteilte Beiträge und persönliche Unterstützung. Dafür sind wir von Herzen dankbar. Gleichzeitig wissen wir: Wir sind erst auf halbem Weg. Damit wir unsere Arbeit wirklich sichern können, brauchen wir weiterhin jede Hilfe“.

GANZ VIEL ÖFFENTLICHKEIT

Ein wichtiger Baustein des aktuellen Crowdfunding-Erfolgs liegt wohl auch in der Berichterstattung: Zahlreiche regionale und überregionale Medien haben die Situation der Buchkinder aufgegriffen. Zuletzt berichtete beispielsweise die ZDF-Sendung „heute – in Deutschland“ über die Rettungsaktion. Und diese Berichte helfen, Menschen weit über Leipzig hinaus zu erreichen und auf die Bedeutung des Vereins aufmerksam zu machen. Seit 25 Jahren entstehen bei den Buchkindern Geschichten, die nur Kinder erzählen können:

Sie schreiben, zeichnen, drucken und binden bei uns ihre eigenen Bücher. So erleben sie, dass ihre Gedanken wichtig sind und ihre Stimme gehört wird. Wöchentlich erreicht der Verein Buchkinder Leipzig rund 200 Kinder in Werkstätten, Schulen, Horten und Kindergärten – unabhängig von ihrem sozialen oder kulturellen Hintergrund. Auf dem Spiel stehen Werkstattkurse, Kooperationen mit Bildungseinrichtungen, mobile Druckwerkstätten, Workshops, Lesungen und Ausstellungen.

Infos zum Crowdfunding: www.startnext.com/rettet-die-buchkinder

Gemeinsam im Alter: Betreutes Wohnen für Ehepaare

LEIPZIG. Auch wenn im Alter Unterstützung oder Pflege notwendig wird, möchten viele Ehepaare vor allem eines: weiterhin gemeinsam leben. Das Betreute Wohnen in der Breitenfelder Straße 38/40 in 04155 Leipzig-Gohlis bietet dafür ein passendes Umfeld.

Als betreuender Pflegedienst steht Ambulantis Sylvia Ohnsorge den Seniorinnen und Senioren im Alltag zur Seite. Besonders für Ehepaare mit unterschiedlichem Pflegebedarf bietet das Betreute Wohnen die Möglichkeit, weiterhin gemeinsam und möglichst selbstbe-

stimmt zu leben und gleichzeitig auf verlässliche Unterstützung zurückgreifen zu können. Neben der pflegerischen Versorgung spielen Gemeinschaft und Abwechslung eine wichtige Rolle. Sport- und Bewegungsangebote, das beliebte Bingo, musikalische Veranstaltungen und gemeinsame Feste sorgen regelmäßig für schöne Erlebnisse und Begegnungen. Wer sich noch unsicher ist, kann das Leben vor Ort bei einem einwöchigen Probewohnen kennenlernen und sich selbst einen Eindruck vom Alltag im Betreuten Wohnen verschaffen. Sie möchten als Paar gemeinsam wohnen und sich dabei gut versorgt wissen? Informieren Sie sich gern über unsere aktuellen Möglichkeiten unter Tel.: 0341 97855118.



Pflegedienst Ambulantis Sylvia Ohnsorge – Für Pflege mit Herz seit 35 Jahren!

ANZEIGE

78 Jahre

Dampfbettfedernreinigung Weiß

Seit 34 Jahren in der Region Leipzig tätig.

ACHTUNG!!!
Wir sind ab **17.08.26** für einige Zeit in **Lützen: Festplatz am Schwanenteich** täglich **9–19 Uhr** für Sie da!

Fertigstellung am selben Tag. Große Auswahl an Federn und Inletts.

Wir bitten um rechtzeitige Anmeldung!
☎ 0171/8 35 97 49

Kissen	8,00 €
Oberbett	15,00 €
Karo-Stepp	20,00 €

9:00–19:00 Uhr
☎ 0171/8 35 97 49

Kissen	8,- €
Oberbett	15,- €
Karo-Stepp	20,- €

Meiße's Fleischerei

Unser Angebot für die Woche vom 17.08. - 22.08.2026

Wiener Würstchen herzhaft im Geschmack 100 g 1,49 €	Montag - Mittwoch Fleischrippchen 100 g 0,52 € dick geschnitten
Sülzfleischwurst 100 g 1,11 €	Donnerstag - Samstag Rouladen 100 g 1,59 € aus der Rinderoberschale

Angebote solange der Vorrat reicht!

Unsere Filialen: Am Ratzelbogen/Kiewer Str. in Leipzig-Grünau
• im NORMA in Schkeuditz, Modelwitzer Str. 1 • in Taucha, Poststraße 1

SONDERVERKAUF

BIS 31.08.2026

Schuhe bis zu 50% reduziert!

Nur solange der Vorrat reicht.

www.mayers-markenschuhe.de

LEIPZIG ALLEE-CENTER

Ludwigsburger Straße 9

Und viele weitere Marken.

Sonderbesichtigungstag am Dienstag, den 18.08.2026

Wann? 11 – 15 Uhr
Wo? Breitenfelder Straße 38/40, 04155 Leipzig

Jetzt anmelden!

Wir als Pflegedienst Ambulantis Sylvia Ohnsorge sind bei diesem Sonderbesichtigungstag für Sie da und beraten Sie gerne.

☎ 0341 9785 5118 ✉ info@s-ohnsorge.de

„MehrWert“ in Leipzig

Festival findet vom **11. BIS 13. SEPTEMBER** auf Matthäikirchhof statt

LEIPZIG. Zum „MehrWert“ auf den Matthäikirchhof: Vom 11. bis 13. September organisiert die Initiative „Leipzig+Kultur“ dort das gleichnamige Festival. Das Ziel: Den Wert der freien Kulturszene an einem geschichtsträchtigen Ort ins öffentliche Bewusstsein rücken – und dafür die Vielfalt der freien Kulturszene der Messestadt vorzustellen.

Zudem versteht sich dieses Festival als erster Schritt der neuen Nutzung eines (scheinbar) abgeriegelten Areals mitten in der Innenstadt: Mit freiem Eintritt und vielfältig aufgestellt von Familienprogramm bis Clubkultur versteht sich die Veranstaltung als Einladung an die gesamte Stadtbevölkerung, den Platz nicht nur als historischen Ort, sondern als aktiven Begegnungsraum neu zu entdecken. Denn „MehrWert“ soll den Beginn einer angedachten, temporären Bespielung des Matthäi-

kirchhofes markieren. Der Hintergrund: Bis heute wirkt das Areal des einstigen „Stasi-Riegels“ wie ein Fremdkörper im Innenstadt-Bild – abgeriegelt und vernachlässigt.

DREI TAGE ÖFFNUNG

Nun soll es drei Tage lang geöffnet werden – für Akteurinnen und Akteure der freien Kulturszenen, aber auch von Initiativen aus Demokratie und Bildung sowie der Stadtgesellschaft, Politik und Verwaltung. Das Programm wird künstlerische Beiträge, Diskussionsforen und interaktive Teilnehmungsformate umfassen: Diese sollen zeigen, wie stark das Engagement vieler Kulturschaffender, Vereine und Netzwerke zur Solidarität und Offenheit Leipzigs beiträgt. Genaue Programmdetails sollen in den kommenden Wochen bekannt gegeben werden. Genaue Infos sollen auch zum geplanten

Crowdfunding folgen – dieses soll bei der Finanzierung des Festivals helfen.

Fest steht, dass quasi als Festivalbegleitung am 11. und 12. September ein Symposium zum Wert der freien Kulturszene stattfinden wird. Dabei soll im Stasi-Unterlagen-Archiv eine zentrale Frage beantwortet werden: Welche Rolle spielt Kultur für das demokratische Zusammenleben? Expertinnen und Experten geben Impulse, leiten Workshops und debattieren dort gemeinsam mit den Akteurinnen und Akteuren der freien Kulturszene, Kulturpolitik und Kulturverwaltung über die Rolle, den Wert und die Zukunft der freien Kulturszene. Ach ja – für dieses Symposium kann man sich schon anmelden und zwar unter E-Mail: anmeldungssymposium@leipzigpluskultur.de.

Infos:
www.leipzigpluskultur.de

Visionen werden gezeigt

Zwei Termine laden dazu dieser Tage ins **SCHULBIOLOGIEZENTRUM** Leipzig ein

LEIPZIG. Wie könnte das Zentrum für Bildung für nachhaltige Entwicklung (BNE) am Standort des Botanischen Lehrgartens in Leipzig mal aussehen? Über die Frage haben sich Studierende des Masterstudiengangs Architektur der HTWK Leipzig beschäftigt – und mögliche Antworten in Konzepten, Modellen und digitalen Entwürfen gegossen. Diese kann man sich nun am Samstag, 15. August, und Donnerstag, 20. August, im Schulbiologiezentrum anschauen.

Jeder Entwurf wird mit einem physischen Modell und der grafischen Ausarbeitung mittels eines Tablets vorgestellt. Die digitale Darstellung ermöglicht eine direkte Gegenüberstellung der Konzepte mit dem Schulbiologiezentrum in seiner jetzigen Form. Während der Ausstellungszeiten, am 15. August von 10 bis 12 Uhr sowie am 20. Au-



Zukunftsvisionen wie diese für eine Neugestaltung werden gezeigt - und zwar im Leipziger Schulbiologiezentrum.

Foto: Schulbiologiezentrum

gust von 15 bis 17 Uhr, steht der Leiter des Schulbiologiezentrums Sebastian Hänsel für alle

Fragen rund um das Projekt zur Verfügung. Ziel ist es, einen Neubau im Sinne des sogenannten

„Whole Institution Approach“ zu errichten, in dem ökologische, soziokulturelle wie ökonomische Aspekte umfassend und ganzheitlich integriert werden. Künftig soll mit dem regionalen Zentrum für Bildung für nachhaltige Entwicklung (BNE) ein innovativer Lern- und Erlebnisort mit fächerübergreifenden pädagogischen Angeboten für alle Altersgruppen entstehen.

Das Schulbiologiezentrum besteht aus den Bereichen Freiluft-, Botanik- und Zooschule sowie dem Botanischen Lehrgarten. Letzterer ist schon seit über 130 Jahren außerschulischer Lernort mit vielfältigen und praxisnahen Bildungsangeboten rund um Natur, Umwelt und Nachhaltigkeit. Die Umgestaltung und Weiterentwicklung des Standortes am Schleußiger Weg ist langfristig in der Leipziger Schulbaustrategie verankert.

RED.

„Von Wegen“ ...

LEIPZIG. „Von Wegen“ heißt die neue Ausstellung, die am Sonntag, 23. August, in der Galerie Dölitzers Wassermühle eröffnet wird. Sehen kann man Pastellmalerei von Ulf Jenninger;



„Von Wegen“ zeigt Bilder von Ulf Jenninger. Bild: Ulf Jenninger

die Vernissage beginnt um 14 Uhr. In der Ausstellung der Mühलगalerie sind Pastellmalereien des Leipziger Künstlers Ulf Jenninger aus den letzten drei Jahren zu sehen. Der Titel der Ausstellung „Von Wegen“ bezieht sich auf das verbindende Thema der Arbeiten - Wege in der Stadt und in Naturlandschaft. Ulf Jenninger zeigt die eigenen Strukturen von Straßen und Wegen – diese sind aus verschiedenen Schichten und Materialien aufgebaut und oft mit grafischen Strukturen verziert. Und sie können ihre eigene Geschichte erzählen ... Sehen kann man „Von Wegen“ bis zum 4. Oktober. Die Mühलगalerie ist geöffnet sonntags von 13 bis 18 Uhr.

Infos: www.doelitzerwassermuehle.de

Lernen mit Comics

Das macht derzeit das Projekt **„SCIENCE STREETS“** in Leipzigs Öffentlichkeit möglich

LEIPZIG. Die Straßen der Wissenschaft verlaufen gerade durch Leipzig – und dies ziemlich großflächig und in Comic-Form. An Bushaltestellen und auf Litfasssäulen, in Straßenbahnen und S-Bahnen kann man eben diese Comics sehen, wie die Gehirnforschung das alltägliche Leben und die Medizin von morgen prägt.

Komplexe Inhalte möglichst verständlich darstellen – dies hat sich das Projekt „science streets“ vorgenommen. Und die (anschaulich bebilderten) Ergebnisse kann man seit einigen Tagen in ganz Leipzig sehen: Im Fokus stehen Fragen rund um das Gehirn in all seinen Facetten, von seiner Funktionsweise über

die Wechselwirkung von Hormonen und Alterungsprozessen bis hin zu den Potenzialen der Gehirnforschung für die Medizin der Zukunft. Über QR-Codes können Interessierte tiefer in die Themen eintauchen: Sie führen zu kostenlosen Interviews mit Forschenden, Hintergrundinformationen und weiteren digitalen Inhalten.

MEHR REICHWEITE FÜR WISSEN

„Wissenschaftskommunikation erreicht häufig vor allem Menschen, die sich bereits für Wissenschaft interessieren – das wollten wir ändern“, erklärt Agata Patyczek, wissenschaftliche Leitung von „science streets“ und Doktorandin am Max-Planck-Institut für Kogni-

tions- und Neurowissenschaften. Laura Mayer, Illustratorin und künstlerische Leitung des Projekts, ergänzt: „Indem wir Werbeflächen nutzen, bringen wir wissenschaftliche Erkenntnisse in den Alltag und ermöglichen unerwartete Begegnungen.“

Für entsprechende Nachhaltigkeit sollen auch weitere Veranstaltungen in Leipzig sorgen – auch über das Ende von „science streets“ am 30. August hinaus. So wird am Samstag, 5. September, das kostenlose öffentliche Wissenschaftsfestival „Art & Science Open Air“ im Heiter bis Wolkig stattfinden – und da ist das Projekt auch noch einmal am Start: Das Programm umfasst Kurzvorträge, Theater, Spiele, Pizza und Musik. Außerdem ha-

ben Besucherinnen und Besucher die Möglichkeit, die Forschenden sowie die Illustratorinnen und Illustratoren hinter den Comics kennenzulernen. Am 26. September folgt eine weitere kostenlose Veranstaltung im Rahmen des „Familienfestivals“ im Leipziger Rathaus. Kinder sind eingeladen, zu entdecken, wie das Gehirn funktioniert, und eigene Wissenschaftscomics zu gestalten.

Infos:
www.science-streets.de



Solche Comics vom Projekt „science streets“ laden bis 31. August zum Lernen und Verstehen ein.

Foto: JW

OPHIRUM

Deutschlands größter Filialist

REKORDSTÄNDE IM GOLDPREIS! JETZT IHR ALTGOLD VERKAUFEN!

WIR SIND FÜR SIE VOR ORT IN

LEIPZIG

RICHARD-WAGNER-STR. 10

GOLDFUXX

OPHIRUM ERFURT

Thomasstr. 84
99084 Erfurt

OPHIRUM DRESDEN

Königstr. 3
01097 Dresden

GOLDFUXX COTTBUS

Strasse der Jugend 114
03046 Cottbus

WIR STELLEN EIN! JETZT BEWERBEN:

www.ophirum.de

Marc Raschke liest am 21. August

LEIPZIG. Der Spiegel-Bestsellerautor, Publizist und Politik-Influencer Marc Raschke ist zu Gast in Leipzig: Am Freitag, 21. August, stellt er ab 19 Uhr in Philippus Leipzig sein Buch „Demokratie am Limit? Warum unser Vertrauen schwindet und wie wir es zurückgewinnen“ vor und spricht über den Zustand der demokratischen Debattenkultur in Deutschland.

In seinem Buch analysiert Marc Raschke, wie sich rechte Narrative zunehmend in der gesellschaftlichen Mitte verankert haben – oft leise, anschlussfähig und jenseits klarer Parteigrenzen, mit Blick nicht nur auf die AfD, sondern auf strukturelle Verschiebungen im öffentlichen Diskurs. Er zeigt, warum die „Mitte“ zur Einflugschneise für autoritäre Denkweisen werden

konnte und welche Rolle Medien, Politik und Zivilgesellschaft dabei spielen.

Zugleich ist „Demokratie am Limit?“ ein leidenschaftlicher Appell zur Selbstverantwortung: Demokratie, so Raschke, verteidigt sich nicht durch Empörung allein, sondern durch Haltung, Widerspruch und dauerhaftes Engagement im Alltag. Die Veranstaltung richtet

sich an alle, die die aktuellen politischen Entwicklungen besser verstehen und demokratische Kultur aktiv stärken möchten. Um Anmeldung wird gebeten, da die Platzzahl begrenzt ist. Der Eintritt ist kostenlos.

Infos: www.philippus-leipzig.de/termin/demokratie-am-limit-lesung-mit-marc-raschke-2021/

MEDIZINISCHE NOTDIENSTE

Bereitschaftspraxen Universitätsklinikum
Allgemeinmedizinischer Behandlungsbereich: Liebigstraße 20-22, Haus 7.1, 04103 Leipzig; Mo., Di., Do.: 19 – 22 Uhr; Mi., Fr.: 14 – 22 Uhr; Wochenende, Feiertage, Brückentage: 9 – 22 Uhr;
Chirurgischer Behandlungsbereich: Liebigstraße 20, Haus 4 (Haupteingang), 04103 Leipzig; Wochenende, Feiertage, Brückentage: 8 – 22 Uhr;
Augenärztlicher Behandlungsbereich: Liebigstraße 12, Haus 1, 04103 Leipzig; Mo., Di., Do.: 19 – 22 Uhr; Mi.: 14 – 22 Uhr; Fr.: 14 – 20 Uhr; Wochenende, Feiertage, Brückentage: 9 – 20 Uhr;
HNO-ärztlicher Behandlungsbereich: Liebigstraße 12, Haus 1, 04103 Leipzig; Mo., Di., Do.: 19 – 22 Uhr; Mi.: 14 – 22 Uhr; Fr.: 14 – 20 Uhr; Wochenende, Feiertage, Brückentage: 9 – 20 Uhr

Bereitschaftspraxis Kindernotfallzentrum Dr. Fiebert
Riebeckstraße 65, 04317 Leipzig, Telefon: 0341 2158590; Mi., Fr.: 14 – 19 Uhr; Wochenende, Feiertage, Brückentage: 8 – 13 Uhr

Bereitschaftspraxis am Klinikum St. Georg
Allgemeinmedizinischer Behandlungsbereich: Delitzscher Straße 141, Haus 3, 04129 Leipzig, Mi., Fr.: 14 – 19 Uhr; Wochenende, Feiertage, Brückentage: 9 – 19 Uhr;
Kinderärztlicher Behandlungsbereich: Delitzscher Straße 141, Haus 3, 04129 Leipzig, Mo., Di., Do.: 19 – 21 Uhr, Mi., Fr.: 14 – 21 Uhr; Wochenende, Feiertage, Brückentage: 9 – 21 Uhr

Bereitschaftspraxis Diakonnenkrankenhaus
Allgemein-Chirurgische Bereitschaftspraxis: Georg-Schwarz-Straße 49, 04177 Leipzig, Mi., Fr.: 14 – 19 Uhr; Wochenende, Feiertage, Brückentage: 9 – 19 Uhr

Allgemein-, kinder- und fachärztliche Bereitschaftsdienste
dringende Hausbesuche und Informationen zu diensthabenden Praxen (bundeseinheitlich) Telefon: 116117
erreichbar: Mo., Di., Do.: 19 – 7 Uhr des Folgetages, Mi., Fr.: 14 – 7 Uhr des Folgetages; Wochenende, Feiertage, Brückentage, 24., 31.12.: 7 – 7 Uhr des Folgetages

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst
diensthabende Ärzte: www.kvsachsen.de

24-Stunden-Notfallaufnahme des Universitätsklinikums
Zugang über Haupteingang in Haus 4, Liebigstraße 20, Telefon: 9717800

HELIOS Park-Klinikum Leipzig
Notfallzentrum (24 Stunden), Strümpellstraße 41, Telefon: 8642445

Klinikum St. Georg, Standort Eutritzsch
Notaufnahme, Kindernotaufnahme (24 Stunden), Telefon: 909 3404

Ev. Diakonnenkrankenhaus Leipzig
Notaufnahme (24 Stunden), Georg-Schwarz-Straße 49, Telefon: 4445010

St.-Elisabeth-Krankenhaus Leipzig
Notfallambulanz (24 Stunden), Biedermannstraße 84, Telefon: 3959 6300

Brustschmerz-Ambulanz
am Herzzentrum Leipzig (24 Stunden), Strümpellstraße 39, Probstheida, Telefon: 865 252222

Infos zum zahnärztlichen Notdienst
www.zahnaerzte-in-sachsen.de

Diensthabende Apotheken
Sonntag, 16. August 2026 8 bis 8 Uhr des Folgetages:

Wilhelm-Tell-Apotheke
Georg-Schumann-Straße 103-111
04155 Leipzig
Telefon: 0341 5861250

Arnika-Apotheke
Holzhäuser Straße 81
04299 Leipzig
Telefon: 0341 8617623

Apotheke am Stern
Bornaische Straße 109
04279 Leipzig
Telefon: 0341 3339880

Domos-Apotheke
Stuttgarter Allee 10
04209 Leipzig
Telefon: 0341 4219103

Alle Angaben ohne Gewähr

FREIZEITTIPPS

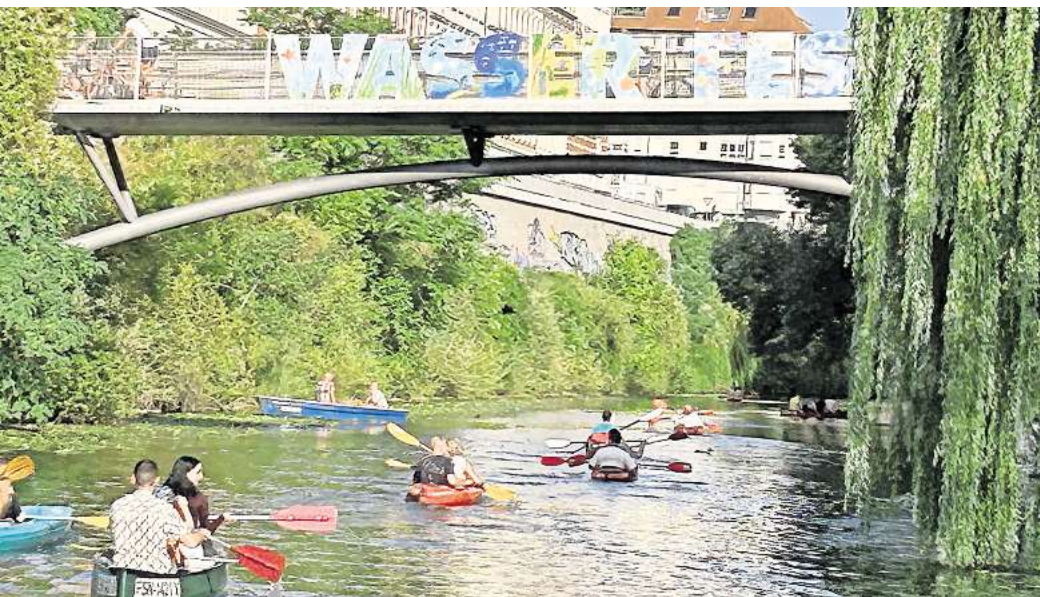
Eine Stadt feiert das Wasser

Vom **21. BIS 23. AUGUST** geht vom Stadthafen bis zum Lindenauer Hafen das Wasserfest über die Bühne

LEIPZIG. Leipzig kennt man als Messestadt. Dass die Stadt auch ein wenig an Wasser zu bieten hat, gerät dabei schnell in Vergessenheit. Beim 26. Leipziger Wasserfest ändert sich das jedoch für ein Wochenende. Vom 21. bis 23. August werden Kanäle, Häfen und Ufer zur Festmeile. Zwischen Booten, Musik und verschiedenen Mitmachangeboten rückt dabei eine Seite Leipzigs in den Vordergrund, die im Alltag leicht übersehen wird.

Unter dem Motto „Wasserfest am Wege“ verteilt sich das Fest in diesem Jahr wieder auf mehrere Orte entlang der Leipziger Wasserwege. Seit 2001 macht der Verein Wasser-Stadt-Leipzig mit der Veranstaltung auf sich aufmerksam. Gleichzeitig soll das Fest vor allem Spaß machen und Besucher dazu bringen, Leipzig mal aus einer anderen Perspektive zu erleben.

Ein wichtiger Anlaufpunkt ist der Stadtteil Plagwitz. Rund um die sogenannte Pirateninsel gibt es vor allem für Kinder und Familien einiges zu entdecken. Bei der Piratenprüfung können kleine Besucher ihr Können unter Beweis stellen, beim Minifloß-



Gut was los im Karl-Heine-Kanal: Solche Bilder wird man vom 21. bis 23. August auch beim inzwischen 26. Wasserfest in Leipzig sehen.
Foto: Kay Würker

bau selbst Hand anlegen oder sich beim Kinderangeln und bei Wasserspielen austoben. Dazu kommen Experimente, Musik, ein Piratencafé und eine Blaulichtmeile mit DRLG, THW, Polizei und Seenotrettung. Am Samstag, 22. August, wird es bei einer Piratenmodenschau

außerdem besonders bunt. Auch auf dem Wasser ist einiges los. Am Samstag, 22. August, und Sonntag, 23. August, verkehren die „Schute Luise“ und der „Eisvogel“ als Shuttle-Boote zwischen Pirateninsel und Lindenauer Hafen und bringen Besucher von einem Veranstal-

tungsort zum nächsten. Wer selbst aufs Wasser möchte, kann los. Zwischen 20 und 25 Lambe-Kästchen gilt es zu bespielen – vielleicht sogar von jenen Mutigen, die am vorab stattfindenden Workshop teilgenommen haben ...

Ansonsten gilt beim Westflügel-Sommerfest: Alles dreht sich ums Figurentheater! Drinnen und draußen, wohlgemerkt und dies den ganzen Nachmittag: Lehmann und Wenzel bringen mit Ulrike Kley das Stück „Rotz & Wasser“ im Westflügel-Saal auf die Bühne, während es auf der Straßenbühne mit flinker Produktionen „Sonst noch Wünsche“ heißt. Definitiv ein Hingucker wird „Schnitzel of love“ auf der Straßenbühne: Ab 21 Uhr verwandelt Stefanie Oberhoff mit Tomy Suil den Liebeskummer in positive Energie. Und ein Schnitzel singt in der Bratpfanne das Hohelied der Vorfreude auf die eigene Reinkarnation. Ach ja – für alle Attraktionen und Vorstellungen ist der Eintritt frei!

RED./JW

Infos: www.westfluegel.de

Vernissage am 21. August

LEIPZIG. Mit der Vernissage am Freitag, 21. August, wird im Ars Avanti-Kunstraum in der Alten Handelsschule Leipzig eine neue Ausstellung eröffnet: „The Empty Moment Festival“ versammelt Malerei von Arina Heinze.

Und diese zeigt alltägliche Orte wie Kinderspielfläche, Bushaltestellen, Zäune und städtische Ränder. Diese erscheinen nicht als reale Schauplätze, sondern als fragmentierte, verfremdete Erinnerungen in unwirklichen Farben und dämmrigem Licht. Ihre Bilder zeigen menschenleere Schwellenräume – Orte des

Übergangs und des Wartens, in denen das eigentliche Ereignis fehlt. Alltägliche Objekte wirken isoliert und verloren, als hätten sie ihre Funktion bereits hinter sich gelassen. Zwischen Figur und Auflösung entstehen stille Bildräume, die zwischen Nostalgie und latenter Unruhe oszillieren ... Sehen kann man die Ausstellung im Ars Avanti-Kunstraum vom 22. August bis 11. September; die Vernissage am 21. August beginnt um 19 Uhr.

Infos: www.arsavanti.de

Mitteldeutscher KULTURSOMMER 26

PARKBÜHNE
IM CLARA-ZETKIN-PARK LEIPZIG

21.08. LICHTERKINDER
22.08. HELGE SCHNEIDER
11.09. DRITTE WAHL + SPECIAL GUEST: 100 KILO HERZ
12.09. SILLY
13.09. DER TRAUMZAUBERBAUM

TICKETS & AKTUELLE INFOS UNTER WWW.PARKBUEHNE-LEIPZIG.COM
& LEIPZIG TICKET IM HUGENDUBEL HOTLINE 0341/98 000 98

Ein Lambe-Lambe-Fest zum Spielzeitauftakt

Westflügel-Sommerfest lockt am **22. AUGUST** mit besonderen Kästchen

LEIPZIG. Rein in die Westflügel-Spielzeit und dies auf sehr spezielle Weise: Zum Auftakt lockt am Samstag, 22. August, ab 14 Uhr ein Lambe-Lambe-Fest auf die Hähnelstraße gleich neben dem Leipziger Figurentheaterzentrum. Eine wichtige Attraktion sind hoch individualisierte Kurzgeschichten, die man bei dieser Gelegenheit in den namensgebenden Kästchen serviert bekommt.

Denn genau dies steckt hinter dem Begriff Lambe-Lambe – ein winziges Miniaturtheater in

einer Kiste, die Aufführung kann nur ein Mensch durch ein kleines Loch verfolgen. Klingt nach einer Herausforderung, ist aber eigentlich noch viel mehr – ein wahres Hochleistungssport für die Künstlerinnen und Künstler, die dieses Kästchen bespielen. Alle drei bis fünf Minuten erfolgt der Rückbau auf Anfang, für ein neues Publikum, über viele Stunden, damit möglichst viele Menschen in den Genuss der Erzählungen kommen können. Doch die Lust ist groß, angemeldet haben sich Künstlerinnen

und Künstler unterschiedlichster Herkunft – aus Argentinien und Kolumbien, aus Katalonien, Wales, Bochum und natürlich Leipzig. Zwischen 20 und 25 Lambe-Kästchen gilt es zu bespielen – vielleicht sogar von jenen Mutigen, die am vorab stattfindenden Workshop teilgenommen haben ...

Ansonsten gilt beim Westflügel-Sommerfest: Alles dreht sich ums Figurentheater! Drinnen und draußen, wohlgemerkt und dies den ganzen Nachmittag: Lehmann und Wenzel bringen mit Ulrike Kley das Stück „Rotz & Wasser“ im Westflügel-Saal auf die Bühne, während es auf der Straßenbühne mit flinker Produktionen „Sonst noch Wünsche“ heißt. Definitiv ein Hingucker wird „Schnitzel of love“ auf der Straßenbühne: Ab 21 Uhr verwandelt Stefanie Oberhoff mit Tomy Suil den Liebeskummer in positive Energie. Und ein Schnitzel singt in der Bratpfanne das Hohelied der Vorfreude auf die eigene Reinkarnation. Ach ja – für alle Attraktionen und Vorstellungen ist der Eintritt frei!

RED./JW

Infos: www.westfluegel.de



Zum Westflügel-Sommerfest schaut man nicht in die Röhre – vielmehr darf man beim Blick ins Lambe-Lambe-Kästchen immer wieder aufs Neue staunen.
Foto: Omayra Martinez Garzon

Gemeinsames Konzert



Sie musizieren gemeinsam in der Brodyer Synagoge: Zsolt Balla (l.) und Daniel Fabian.
Foto: PF

LEIPZIG. Musik der Jüdischen Liturgie erklingt am Mittwoch, 19. August, in der Brodyer Synagoge in Leipzig: Zu Gast sind ab 18 Uhr die Landesrabbiner von Sachsen, Zsolt Balla, und Sachsen-Anhalt, Daniel Fabian. Der Eintritt ist frei, eine Anmeldung nicht erforderlich.

Der Auftritt unter dem Titel „Lieder für die Seele“ ist Teil der Bildungs- und Konzerttour „Evolution of Jewish Music – Jüdische Musik durch die Zeit“. Das Projekt verfolgt das Ziel, jüdisches Leben und jüdische Kultur in Deutschland – insbesondere in Ostdeutschland – sichtbar zu machen und zugleich die jüdischen Gemeinden vor Ort zu stärken. Die musikalische Reise

durch die Geschichte des Judentums wird durch Erläuterungen von den Rabbinern ergänzt, die Hintergründe zu den Liedern und ihrer religiösen sowie kulturellen Bedeutung vermitteln.

Das Konzert ist zusammen mit seinem Pendant in Magdeburg nach Angaben des Bundes traditioneller Juden in Deutschland in seiner Form bislang einzigartig. Es verbindet musikalische Darbietungen mit Einordnungen durch die beiden Rabbiner und richtet sich damit sowohl an jüdische Besucherinnen und Besucher als auch an alle Interessierten, die jüdische Kultur aus einer zeitgemäßen und lebensnahen Perspektive kennenlernen möchten.

POIS Sachsen GmbH
Pneumologisch / onkologisch / internistisches Studienzentrum

Diabetes Typ 2 und hoher Blutdruck – eine klinische Studie könnte helfen

Ziel ist es das Fortschreiten von Herz-Kreislauf-Erkrankungen zu verlangsamen und das Risiko einer Herzinsuffizienz zu senken.

Über 40 Jahre mit Diabetes Typ 2, Bluthochdruck und Herz-Kreislauf-Erkrankung

3 Jahre mit ca. 15 Besuchen im Studienzentrum. 2 Tabletten täglich

POIS Sachsen GmbH
Föpplstr. 5 | 04347 Leipzig

Tel.: 0341 600 50 650
www.pois-leipzig.de

Jetzt informieren
QR-Code scannen

TOYOTA SUMMER SPECIAL

RAV4 HYBRID

369 €
MTL. LEASINGRATE*

25.000 €
URLAUBSGELD GEWINNEN¹

EINE STARKE STADT. ZWEI STARKE STANDORTE. STARK, WEIL UNSER TEAM MEHR ALS NUR AUTOS BEWEGT. 100% WELLER POWER.

WELLER

Torgauer Straße 312
04347 Leipzig-Ost
Tel. 0341 350350-0
lp.ts@wellergruppe.de

Sandberg 59
04178 Leipzig-West
Tel. 0341 9450-0
lp.sb@wellergruppe.de

Toyota RAV4 5-Türer Teamplayer 2,5L Hybrid Stufenlose Automatik: Energieverbrauch kombiniert: 4,9 l/100 km (WLTP); CO₂-Emissionen kombiniert: 112 g/km (WLTP); CO₂-Klasse: C; Systemleistung: 136 kW (185 PS); Kraftstoff: Benzin. Abbildungen zeigen aufpreispflichtige Sonderausstattungen. Ein unverbindliches Leasing-Angebot der Toyota Kreditbank GmbH • Toyota-Allee 5 • 50858 Köln • Für den Toyota RAV4, Teamplayer, 2,5L Hybrid Stufenlose Automatik, 5 Türen • Fahrzeuglistenpreis (UPE): 43.990,00 € • zzgl. 1.499,00 € Überführung • Leasingsonderzahlung 3.500,00 € • Gesamtbetrag 21.212,00 € zzgl. Überführung • jährliche Laufleistung: 10.000 km • Vertragslaufzeit 48 Monate • 48 mtl. Raten à 369,00 € • Das Leasingangebot gilt nur für Privatkunden und nur bei Anfrage und Genehmigung bis zum 30.09.2026. Gewinnspiel „25.000 € Urlaubsgeld“ – Aktionszeitraum 15.07.–31.08.2026. Teilnahmeberechtigt sind natürliche Personen ab 18 Jahren mit Wohnsitz in Deutschland, die im Aktionszeitraum bei einem teilnehmenden WELTER Premium- oder WELTER Performance-Autohaus einen Neu- oder Gebrauchtwagen finanzieren oder leasen. Ausgeschlossen sind Barkäufe sowie MINI-Agenturware. Die Teilnahme erfolgt automatisch mit wirksamem Vertragsschluss und ist kostenlos; jede teilnahmeberechtigte Person nimmt einmal teil. Verlost wird 1× 25.000 € Barpreis; nicht übertragbar. Auszahlung nach Ablauf der Widerrufsfrist und bei fortbestehendem Vertrag. Ausgeschlossen sind Mitarbeitende der Veranstalter und verbundener Unternehmen sowie deren Angehörige. Die Teilnahmeberechtigung entfällt bei Widerruf, Stornierung oder Rückabwicklung. Änderungen oder vorzeitige Beendigung aus wichtigem Grund vorbehalten. Veranstalter: WELLER Premium GmbH und WELLER Performance GmbH & Co. KG, Pagenstecherstraße 77–83, 49090 Osnabrück. Vollständige Teilnahmebedingungen: <https://wellergruppe.de/teilnahmebedingungen-urlaubsgeld>. WELLER Performance GmbH & Co. KG, Sitz Osnabrück, Amtsgericht Osnabrück HRA 201326, persönlich haftende Gesellschafterin: WELLER Beteiligungsgesellschaft mbH, Sitz Osnabrück, Amtsgericht Osnabrück HRB 202397, Geschäftsführer: Burkhard Weller, Jörg Hübener, Werner Söcker.

Eine Festwoche zur 809. Kirchweihe

LEIPZIG. Zum 809. Jahrestag der Kirchweihe wird nach Großzschocher geladen – an der Apostelkirche wartet vom Dienstag, 18. August, bis Sonntag, 23. August, ein abwechslungsreiches Programm aus Andacht, Rockkonzert, Festgottesdienst und Gemeindefest. Die Veranstaltungsreihe verbindet die lange Geschichte der Kirche mit einem lebendigen Gemeindeleben und lädt Menschen aller Generationen zum Mitfeiern ein.

EINE ANDACHT ZUM FEST-AUFTAKT

Den Auftakt bildet am Dienstag, 18. August, um 19.30 Uhr eine Andacht am Kirchweihag auf dem Platz vor der Apostelkirche. Musikalisch begleitet wird sie vom Posaunenchor der Gemeinde. Am Freitag, 21. August, um 19.30 Uhr wird die Apostelkirche im Rahmen des Kulturfesttags im Leipziger Südwesten zur

Konzertbühne. Die sächsische Rockband The Black Holes präsentiert ihr Programm „Rock my Soul“ – ein Luther-Rock-Konzert, das kraftvolle Rockmusik mit Texten des Reformators Martin Luther verbindet und Tradition mit modernen Klängen zusammenführt.

Der Höhepunkt der Festwoche ist dann schließlich der Festgottesdienst am Sonntag, 23. August, um 10 Uhr. Im Anschluss beginnt ab 14 Uhr das Kirchplatzfest mit Angeboten für die ganze Familie, Begegnungen und einem bunten Nachmittagsprogramm.

Ein besonderer Programmpunkt ist um 15.30 Uhr die Aufführung des Kindermusicals „Der Fluss“ im Pfarrgarten Großzschocher. Das erzählt auf kindgerechte Weise eine Geschichte über Gemeinschaft, Vertrauen und das Unterwegssein und bildet den musikalischen Abschluss des Gemeindefestes.

Sommertöne-Start in Leipzig

Zum Festival-Auftakt sind die Hanke Brothers am **23. AUGUST** in der Alten Börse zu Gast

LEIPZIG. Die Sommertöne erklingen auch im Jahr 2026 wieder: Das Festival in Leipzig sowie in den Landkreisen Leipzig und Nordsachsen beginnt am Sonntag, 23. August und zwar ab 17 Uhr in der Alten Börse. Zu Gast sind dann die Hanke Brothers.

Das ist ein perfekter Start in unbeschwerte Musikwochenenden: Die Hanke Brothers werden Klassik neu interpretieren – jung, dynamisch, groovy und voller Leidenschaft. Das Quartett in der einzigartigen Stammbesetzung Blockflöte, Viola, Klavier und Tuba entwickelt neue musikalische Spielräume, um die nächste Generation an Musik und Kultur heranzuführen. Was für ein Hochkaräter zum Festival-Auftakt!

Bis zum 13. September werden die Sommertöne unternehmungslustige Musikfans zu Konzerten in Schlössern und Kirchen einladen – mit amarcord



Sie bitten zum Sommertöne-Auftakt in die Alte Börse Leipzig: Die Hanke Brothers. Foto: Theresa Pawel

nach Torgau und dem Akkord-eonduo con:trust nach Löbnitz, zum Open Air nach Bad Dübén mit Wildes Holz und nach Delitzsch mit Agnès Clement und Magdalena Hoffmann. Besonders interessant für Leipzigerinnen und Leipziger: Ein paar Termine sind gleich vor der Haustür – etwa am Freitag, 28. August, in der Julius Blüthner Pianofabrik in Großpösna. Da kann man Johannes Euler, Till Spohr und Ulrich Wedemeier ab 19 Uhr lauschen. Zum Abschluss geht es in den Süden: In der Kirchenruine Wachau ist zum einen am Samstag, 12. September, ab 19 Uhr das Ensemble Uwaga! mit intelligentem Crossover zu Gast. Tags darauf bitten Eckart Runge und Jacques Ammon in den Lindensaal Markkleeberg zum Abschlusskonzert – das beginnt um 17 Uhr. **RED./JW**

Infos: www.sommertoene.de

Fest-Comeback in der Bülowstraße

LEIPZIG. Vorhang auf für die inzwischen 14. Auflage: Am Samstag, 22. August, wird wieder das BülowStraßenMusikFestival gefeiert und zwar bei freiem Eintritt. Los geht es um 15 Uhr in der Bülowstraße und Paulinenstraße im Leipziger Osten.

Vor Gründerzeitkulisse wird die Straße zur Bühne, freuen kann man sich auf handgemachte Musik und überraschende Sounds. Am Start ist zum Beispiel die Band The Kartals, die Rockmusik mit internationalen Twist spielen. Mit schroffen Retro-Sound und kantigen deutschen Texten wartet Zychodok

auf, während Josepha Wawaa mit Neo-Soul-HipHop-inspirierten Songs aufwarten wird. Abgerundet wird das Programm von dem Singer/Songwriter-Duo Alina Dalsegno & Jan Kosyk an Bass und Klavier sowie dem Zauberer Marinko, der seine Tricks mit Charme und Humor darbringt. Auf der neu eingerichteten Akustikbühne gibt es Musik unplugged und allerhand Kleinkunst. Auch Kinder bekommen Unterhaltung, oder sie toben sich auf dem Naturspielplatz aus.

Damit feiert das BülowStraßenMusikFestival nach einjähri-

ger Pause ein Comeback: Im vergangenen Jahr musste die Veranstaltung wegen ausbleibender Förderung kurzfristig abgesagt werden, obwohl die Vorbereitungen schon abgeschlossen waren. Doch das Engagement der Beteiligten war ungebrochen: Mit der Gründung des Vereins Interessensgemeinschaft BülowStraßenMusikFestival wurde eine neue Grundlage geschaffen, um künftig das Festival weitgehend unabhängig und durch Spenden nachhaltig zu organisieren. **RED./JW**

Infos: www.buelowfest.de

Der allerletzte Glücksdrachen

Der ist dieser Tage in **PLAGWITZ** bei einem Figurentheaterstück zu Gast

LEIPZIG. Bühne frei für „Älka und der Glücksdrache“: Das (Achtsamkeits-)Figurentheaterstück von Eva-Maria Schneider und Malo Moray aus Leipzig wird am Donnerstag, 20. August, und Donnerstag, 27. August, in der Messestadt aufgeführt – und dies eintrittsfrei in Plagwitz.

Die Drachenbegleiterin Älka erzählt in dem Stück, wie sie ihren Drachen Murxfried den Letzten kennenlernte: Einst nährten sich überall auf der Erde Glücksdrachen von Glück und Dankbarkeit der Menschen und ließen die Welt golden erstrahlen. Doch dann kam der Neid – und mit ihm verschwanden Dankbarkeit, Drachen und Licht. Nur Murxfried ist noch da, und er braucht jedes einzelne Kind, um die Dankbarkeit zu retten.

Das Stück verbindet eine Märchenerzählung mit Livemusik und einer angeleiteten Dankbarkeitsmeditation: Im ersten Teil lernen die Kinder das Konzept der Dankbarkeit spielerisch über Murxfried kennen, im zweiten Teil lädt eine musikalische Meditation dazu ein, nachzuspüren,

wofür man selbst dankbar ist. Das Projekt entsteht aus dem aktuellen Diskurs um die mentale Gesundheit von Kindern und will einen niedrigschwelligen, praktischen Beitrag zur Resilienzförderung leisten.

Sehen kann man „Älka und der Glücksdrache“ zum einem am Donnerstag, 20. August, ab 16 Uhr auf dem Bauspielplatz in Plagwitz. Zum anderen wird es am Donnerstag, 27. August, ebenfalls ab 16 Uhr im Heiter bis Wolkig zu sehen sein.



Die Geschichte von „Älka und der Glücksdrache“ kann man zweimal in Plagwitz sehen. Foto: Veranstalter

Getanzte „Sounds“



Zur Tanzgala ins Werk 2 laden die (tanzenden) Schülerinnen und Schüler der Gerda-Taro-Schule. Foto: Gerda-Taro-Schule

LEIPZIG. Gleich zweimal wird zur Tanzgala der Gerda-Taro-Schule geladen und zwar in die Halle D vom Werk 2: Sowohl am Mittwoch, 19. August, als auch am Donnerstag, 20. August, wird diese unter dem Titel „Sounds“ aufgeführt.

Zum Hintergrund: An der Gerda-Taro-Schule als Gymnasium der Stadt Leipzig wird kulturelle und sportliche Bildung großgeschrieben und ein wichtiges Bindeglied zwischen beidem ist Tanz. Daher präsentiert der Tanzbereich bereits zum zweiten Mal seine Arbeiten im Rahmen einer Tanzgala. Unter dem Titel „Sounds“ kann man nun an den beiden Abenden Choreografien sehen, die im Schuljahr 2025/26

erarbeitet wurden. Das Idee? Ding, dong, tsss, brrrr, Clap, pff, tok tok – echte Stille gibt es nicht. Denn das Leben ist voller Geräusche, Klang und Rhythmus. Die vollendete Form von Klang ist Musik und Musik bewegt den Menschen – er tanzt.

Aufgeführt wird die Tanzgala zum einen am Mittwoch, 19. August: Ab 16.30 Uhr beginnt die öffentliche Generalprobe, die Premiere findet dann ab 18.30 Uhr statt. Eine zweite Chance gibt es am Donnerstag, 20. August – dann wird „Sounds“ ebenfalls um 16.30 Uhr und 18.30 Uhr zu sehen sein.

Infos: www.werk-2.de

LVZ SOMMERKINO

18. – 22. August 2026 auf dem Vorplatz der LVZ

18. August Dienstag
In den Gängen

19. August Mittwoch
A Quiet Place: Tag Eins

20. August Donnerstag
Lamborghini: The Man Behind the Legend

21. August Freitag
Vaiana

22. August Samstag
Inception

Jetzt Freiticket sichern!

Kostenlos und mit Kopfhörern

VIelen DANK AN UNSERE PARTNER

LEIPZIGER VOLKSZEITUNG

Vom Grooven, Feiern und Rocken

Mit „**BEATZ IM BLOCK**“ startet am 21. August das große Party-Wochenende im Schöner Park

LEIPZIG. Eines der beliebtesten Sommerfeste im Leipziger Westen geht in die nächste Runde: Mit dem Hip-Hop-Festival „Beatz im Block“ startet am Freitag, 21. August, ein aufregendes Party-Wochenende im Schöner Park. Wobei das Ganze ja schon am Donnerstag, 20. August, mit dem Sommerkino startet – doch gefeiert wird dann erst am Wochenende und dies mit der ganzen Familie.

Vorhang auf zum Jubiläum: „Beatz im Block“ feiert den zehnten Geburtstag – und auch diese Ausgabe wird veranstaltet vom Komm-Haus, dem Heizhaus und dem Werk 2. Das Line-up 2026 kann sich sehen lassen: Mit dabei sind Charliize, Marnele, Jenny Sharp, Patina Records, Genuva und Waving the Guns – eine Mischung, die von lokalem Nachwuchs bis zu bekannten Namen aus der deutschsprachigen Hip-Hop-Szene reicht. Doch Beatz im Block ist mehr als ein Konzert. Das Festival versteht sich ausdrücklich als Plattform für gesellschaftliches Engagement – für Gleichberechtigung, gegen Diskriminierung und für eine offene Gesellschaft. Neben dem Bühnenprogramm sind

zahlreiche lokale Initiativen, Vereine und Projekte vor Ort, die mit Info- und Mitmachständen auf ihre Arbeit aufmerksam machen.

Dies ist – wie schon erwähnt – der Startschuss für ein Wochenende, das als Höhepunkt des Grünauer Kultursommers gilt: Am Samstag, 22. August, und Sonntag, 23. August, lockt das Schöner Parkfest kleine und große Besucherinnen und Besuchern an. Mit einem Programm, das wirklich keine Wunsch übrig lässt – das größte Stadtteilstadt im

Leipziger Westen bietet nicht nur den Markt der Möglichkeiten, sondern auch jede Menge Tanz, Musik und Unterhaltung auf der Parkfestbühne.

Dies sind dann die Highlights: Am Samstag, 22. August, eröffnet um 11 Uhr das inklusive Bandprojekt „Fehlerfrei“ mit Menschen mit und ohne Behinderung das Bühnenprogramm. Dann geht es Schlag auf Schlag: Mit Showtanz vom Verein Sonne bewegt Berge und der Vorstellung des Kinder- und Familienzentrums Rasselbande, mit dem

Chor Westklang und dem Duo Zuckerbuss sowie am Abend ab 20 Uhr mit den Bands MadDoxxx und Rockhaus. Und auch der Sonntag, 23. August, wird ereignisreich: Der Connewitzer Carnival Club eröffnet um 11 Uhr und übergibt an die Band Die Unkomplizierten, ab 13.30 Uhr wird der Park-Star 2026 gesucht und mit De Randichtchen kommt ab 16 Uhr noch einmal richtig Stimmung auf. **RED./JW**

Infos: www.kommhaus.de/schoener-parkfest



Das Festival „Beatz im Block“ im Schöner Park geht am 21. August in die nächste Runde. Dirk Knöfe

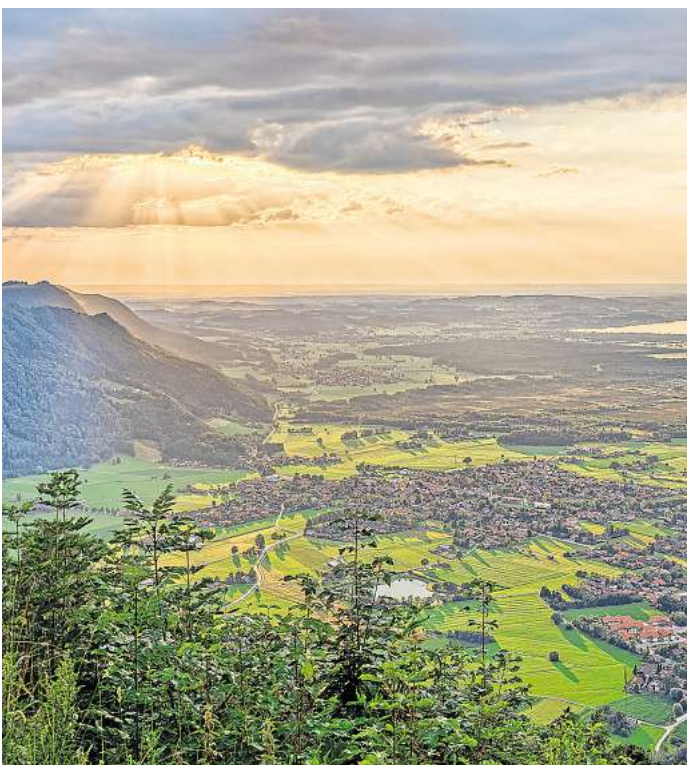
Zwischen Schotter, See und Steigung

Der **CHIEMGAU** erweitert sein Netz um zehn neue Gravelbike-Touren

Gravelbikes stehen für eine Art des Radfahrens, die Asphalt, Schotter und Waldwege miteinander verbindet. Kaum ein anderes Sportgerät hat in den vergangenen Jahren einen solchen Boom erlebt wie das leichtgängige Fahrrad mit dem Rennlenker und den robusten Reifen. Weil die Übergänge zwischen Straße und Gelände fließend bleiben, lassen sich Touren für Einsteiger und Ausdauer-Freaks gleichermaßen abwechslungsreich planen. Für sie hat der oberbayerische Chiemgau zehn neue Gravelbike-Touren zusammengestellt. Damit ergänzt die von Bergen, Hügeln, Seen und Mooren geprägte Voralpenlandschaft ihr 1.400 Kilometer umfassendes Radwegenetz um genussvolle See-Runden, flowige Flusswege und fordernde Alpin-Challenges mit klangvollen Namen wie „Lake Loop“, „Everything Alzride“, „Holy Roler“ oder „Wadl Warrior“.

Eine eher entspannte Runde mit „Feierabend-Vibe“ ist die 45

Kilometer lange Tour „Lake ‘n Lazy“. Los geht’s in Übersee, dann am Chiemsee entlang bis nach Chieming und übers Bergener Moos zurück. Rund 79 Kilometer, etwa 600 Höhenmeter und ein feiner Mix aus Asphalt, Schotter und Waldwegen erwartet Gravelbiker auf der Tour „Lake Loop“. Sie führt von Traunstein ans östliche Chiemseeufer, zu energiespendenden Einkiehmöglichkeiten wie „Moier’s Hofcafé“ bis an den Tachingener und Waginger See, wo sich ein Sprung ins Wasser lohnt. In Waging startet auch die leichte „Salt ‘n Gravel“-Tour. Wer dagegen entlang von Flüssen besonders leicht in den Radel-Flow kommt, kann im nördlichen Chiemgau zwischen der 64-Kilometer-Runde „Everything Alzride“ und der etwa gleich langen „Tach to Titt“ entlang der Salzach wählen. Unter www.chiemsee-chiemgau.info/gravelbiken gibt es detaillierte Beschreibungen jeder Tour inklusive Karte, Eckdaten, Ein-



Beste Aussichten für „Wadl Warrior“ gibt es auf den anspruchsvollen Gravelbike-Touren im Chiemgau. Foto: DJD/Chiemgau GmbH

kehrtipps und digitalen Tourdaten zum Download.

Die hohe Dichte an Biergärten, Gasthöfen, Strand- und Hofcafés und kulturellen Highlights im Chiemgau macht Pausen abwechslungsreich und genussvoll. So liegen auf der leichten Tour „Holy Roler“ mit den Klöstern Baumburg und Seon zwei sakrale sowie zahlreiche weltliche, also kulinarische „Bosxenstopps“ am Wegesrand. Wer seinen Beinen etwas mehr zumuten möchte, bekommt beim „Infinity Shred“ von Waging am See bis zur Stroblalm oberhalb von Anger 810 knackige Höhenmeter geboten. Auch Tournamen wie „Wadl Warrior“ und „Highland Hustle“ verraten, dass hier Beinarbeit gefragt ist. Für echte Ausdauerfans bieten die 231 Kilometer lange Tour „Chiem Xtreme“ sowie die grenzüberschreitende Bikepacking-Route „Wossa“ mit über 560 Kilometern schließlich die volle Bandbreite an Genuss und Herausforderung.

Was beim Zoll zum Problem werden kann

Eine Prise Meersand, eine Flasche landestypische Spirituose oder das gefälschte Fußballtrikot: Urlaubsrückkehrer bringen gerne Souvenirs ihrer Reise mit nach Hause. Doch was im Ausland als schönes Andenken verkauft wird, kann bei der Rückreise zum Problem werden - immerhin können Zoll und Einfuhrumsatzsteuer fällig werden. Darauf macht die Lohnsteuerhilfe Bayern (Lohi) aufmerksam.

Hierauf sollten Sie achten:

- Souvenirs: Mitbringsel, die aus geschützten Tieren oder Pflanzen hergestellt werden, können an der Grenze beschlagnahmt werden. Auch wenn Korallenschmuck, Produkte aus Elfenbein oder Reptilienleder am Urlaubsort offen verkauft werden, können sie unter das internationale Artenschutzrecht fal-

len, so die Lohi. Auch Knollen, Samen und Lebensmittel tierischen Ursprungs unterliegen teilweise strengen Einfuhrvorschriften. All das bleibt am besten zurück.

► Gefälschte Designerartikel: Wer eine Marken- oder Produktkopie aus dem Ausland einführt und diese zum Eigengebrauch

verwenden möchte, hat beim Zoll in der Regel nichts zu befürchten, sofern deren Wert innerhalb bestimmter Freigrenzen bleibt (siehe nächster Punkt). Nur wer größere Mengen davon einführt, muss auf jeden Fall die Beschlagnahmung durch den Zoll und eine Strafverfolgung fürchten. Denn dann geht die

Behörde davon aus, dass die Waren für den gewerblichen Weiterverkauf vorgesehen sind.

► Genussmittel: Für den Eigenbedarf Genussmittel mit aus dem Urlaub zu bringen, ist dann kein Problem, wenn bestimmte Grenzen nicht überschritten werden. Bei Reisen innerhalb der EU dürfen Personen ab 17 Jahren etwa bis zu 800 Stück Zigaretten, 10 Liter Spirituosen und 10 Kilogramm Kaffee steuerfrei einführen. Bei Einreisen aus Nicht-EU-Ländern sind die Vorschriften strenger - hier sind höchstens 200 Zigaretten und 1 Liter Spirituosen drin. Außerdem darf der Gesamtwert der mitgeführten Waren bestimmte Wertgrenzen nicht überschreiten. Bei Einreise per Schiff oder Flugzeug liegt diese Grenze bei 430 Euro pro Person, bei Einreise mit dem

Auto, der Bahn oder dem Reisebus bei 300 Euro. Für Kinder unter 15 Jahren gilt unabhängig von der Art des Reisemittels eine Grenze von 175 Euro.

► Medikamente: Auch diese dürfen lediglich für den eigenen Bedarf eingeführt werden. Als Orientierung gilt ein Vorrat für maximal drei Monate.

► Antiquitäten und Kulturgegenstände: Archäologische Funde, historische Skulpturen und andere Kulturgegenstände unterliegen oft strengen Aus- und Einfuhrvorschriften. Das soll Plünderungen vorbeugen und das kulturelle Erbe der Herkunftsländer schützen. Die Einfuhr solcher Waren bedarf einer behördlichen Genehmigung. Hier sollten Reisende wachsam sein und im Zweifel lieber auf den Kauf verzichten.



Nicht alles, was man im Urlaubsland kaufen kann, darf auch eingeführt werden. Foto: Boris Roessler/dpa

REISEMARKT DEUTSCHLAND

OSTSEE



URLAUB im Ostseebad Warnemünde
FERIENWOHNUNGEN * FERIENHÄUSER
2-6 Pers., tlw. mit herrlichem Meerblick
Einfach kostenfreien Katalog anfordern!
www.die-warnemuender.de * Tel. 0381-492 57 30
ferien@die-warnemuender.de

Timmendorfer Strand / Ostsee, moderne Ferienwohnungen, Haustiere erlaubt! ☎ 04503-8888610, www.ostsee-strand-bad.de

PREROW-Sonnenwiese, FEWO's ab 40 € f. 2 Pers., sofort frei eine 80 qm FEWO, ruhige Lage ☎ 038233-60829

Ostsee-Urlaub Torgelow. FeWo für 2 Pers., 10 Tage 580 €, 15 Min zum Strand Ueckermünde. ☎ 0170-8756924

Hotel Kiebitz an der Ostsee zw. Heiligendamm u. Warnemünde, Parkplatz, WLAN, super Preis – direkt bei UNS auf www.hotel-kiebitz.de ☎ 038203/8600

RÜGEN

ZITTAUER GEBIRGE



Spätsommer auf Rügen!
Strandnähe Bungalows
mit Komfort, familienfreundlich
☎ 01 51 - 41 20 93 29
www.ferienpark-sanddorn-ruegen.de

Juliusruh- kl. Hotel mit Restaurant am Kurpark, ca. 60 m zum Ostseestrand, 030-5679770, www.hotel-svantevit.de

USEDOM



Forsthaus Bansin- Goldener Herbst
15.09.- 31.10.: 7 Ü/HP p.P. im DZ 480€, 5 Ü/HP p.P. im DZ 400€, ☎ 038378-29447, forsthaus-bansin.de, Forsthaus Bansin GmbH, GF: Holger Böhnstedt, Ahlbeckcher Chaussee 12, 17429 Bansin

Ostseebad Heringsdorf, familiengeführtes „Hotel am Gothensee“. Relaxen zu günstigen Preisen am Naturschutzgebiet Gothensee. Tel. 038378/33680 gothensee@web.de

Ahlbeck, komf. FeWos! 2 - 4 Pers., Restplätze ab 8.8.26 ☎ 038378-28213 www.fewo-pommern-ahlbeck.de

Usedom im August in Komfort FeWo, Terrasse, Grillen, Baden in der Ostsee, 10 min. zum Strand. ☎ 0176/21964776

Usedom-Koserow, Haus Arielle, gemütl. FeWos, 2-6-Pers., Haustiere willkommen, ☎ info@fewo-koserow.net ☎ 0175-9795229 www.koserow.net

Hotel Walddidyll in Zinnowitz mit tollen Angeboten!
15.8. - 6.9. 5 Ü/HP 420 € 7 Ü/HP 580€
21.9.-20.9. 5 Ü/HP 370€ 7Ü/HP 505€
21.9.-15.10 5 Ü/HP 360€ 7 Ü/HP 470€
16.10.-1.11. 5 Ü/HP 345€ 7 Ü/HP 415€
- pro Pers. im DZ, Fewo's u. Bungalows verfügbar: Hotel Walddidyll GmbH, GF M. Lafin, 17454 Zinnowitz, Kneippstr. 16 www.hotelwalddidyll.de ☎ 038377-4550 info@hotelwalddidyll.de

MOSEL



Moselurlaub beim Winzer
8 Tage - 7 Nächte / Urlaub zu zweit
Ü/F ab 665,- € im DZ (2 Personen)

4 Übernachtungen
Ü/F ab 380,- € im DZ (2 Personen)
Verlängerungstag auf Anfrage nur 95€ pro DZ

Alle Zimmer DU/WC, Föhn, Sat-TV, freies WLAN, Parkplätze am Haus

H Hotel Pension & Weinhaus Wendland**
Inh. Kai Wendland
Rosenstr. 12 - 54487 Wintrich
Tel. 0 65 34 / 87 96
www.wendland-wintrich.de

E-Bike-Fahrer willkommen (Akkulademöglichkeit vorhanden)
Kurzurlaub auf Anfrage • individuelle Anreise möglich
pension@wendland-wintrich.de

HARZ



Hotel Wolfsmühle
Inh. D. Hempel
Zur Wolfsmühle 20, 99734 Nordhausen OT Rodishain
Wandern & Erholen im Südharz "Mühlentage" ab **325,-€**
5 Nächte im DZ mit HP
inkl. WLAN, Sauna & Naturbadeteich, Spielplatz
Tel: 034653-348 www.wolfsmuehle.de

4** Hotel Mühlenberg**, Grundweg 8 37441 Bad Sachsa, Hallenbad, versch. Saunen, Massagen, ab 85€ p.P./Tag/HP, Abend 4-Gänge-Menü. Inh. Erika Müller ☎ 05523-542, harz-hotel.com

Altenbrak/Bodetal, nä. Hängebrücke, Ü/F 30€ p.P., alle Zi. DU/TV, Unterdorf 6 Thale, Inh. Lutz Koppelman ☎ 039456-295, www.harz-wanderfreunde.de

Harz/ Braunlage Fewo's ab 35€ Tel.: 05583/ 9392373 www.panoramix.de

BAD GRUND (37539) Hausabh. mgl.: 3ÜF/HP 139 €, 6ÜF/HP 265 € p.P.; Zi. TV/Blk-Terr; Pens. Jägerbrunnen (Boender, v. Eichendorffstr. 14) 05327/ 2230

SACHSEN-ANHALT

AUSZEIT IN TANGERMÜNDE, inkl. 3 Ü/F/HP, buchb. v. Di-Fr, nur 198 € p.P.i.DZ, Tel. 039322 - 44145, www.schulzens.info, SCHULZENS Brauerei & Hotel

FRANKEN

Im fränkischen Weinland & bei Baumwipfelpfad im Naturpark Steigerwald. Gasthaus mit neuer Pension G*** Familie Schimmel, ☎ 09553-981090 www.traupe-breitbach.de

MECKLENBURGISCHE SEENPLATTE

URLAUB am See! Finnhütten & FeWo's, rollstuhlfreundlich, teilweise Haustier erlaubt, Angelmöglichkeiten ☎ 038757-596900 oder 0172-5409860, www.ferienanlage-buchholz.m-vp.de

OBERLAUSITZ

Zi/Du/WC 300€ (monatl. teilbar) bei Niederspre: ruhige Waldlage, Seeadler, Rotwild, ideal für Urlauber, Sabine Weiser ☎ 03589430470

SPREEWALD

6 Tage Spreewald ALL-IN (So-Fr.) inkl. Begrüßungskör, 5x Ü/HP, Gutscheine Peitzer Museen, 1x Kaffee u. Plinse, Getr. (ALL-IN 15-21 Uhr), 2h Kahnfahrt, tägl. Sauna. Hotel Zum Goldenen Löwen***S, Inh. Andreas Roschke, Markt 10, 03185 Peitz, ab 559 €/P/DZ www.Hotel-Peitz.de ☎ 035601/80940

Urlaub im Spreewald! Natur, Wellness, Kahnfahrten, Genuss und Erholung. www.Spreewald-Angebote.de Super Preise, ☎ 035601/80940



HOTEL WALDHÜTTE
Nähe Spreewald & Lausitzer Seenland, an Talsperre Spremberg, idyllische Lage
7 x Ü/HP ab 371 € pro Pers. im DZ
Wellnessbereich mit Schwimmhalle
☎ 035608/40033 • www.hotel-waldhuette.de
Sebastian Löbelt-Friedrich, Alte Poststr. 1, 03058 Klein Döbbern





FAMILIEN-SPECIAL IM HARZ
2 Erwachsene inkl. 2 Kindern

Im Familienpreis enthaltene Inklusivleistungen

- 3 Übernachtungen in deiner Zimmerkategorie
- täglich abwechslungsreiches Frühstücksbuffet
- täglich 4-Gang Wahl-Menü am Abend
- Nutzung von Pool und Sauna
- Inkl. Parkplätze am Hotel
- Inkl. Wlan im Hotel
- Inkl. Spielplatz am Hotel
- Inkl. Spielzimmer im Hotel

Reisezeitraum:
ab sofort bis 22.12.2026

Preis für 2 Erwachsene inkl. 2 Kindern (bis 15 Jahre)

Familienappartement	ab 699€
Verlängerungsnacht	129€
Familien-Suite (ab dem 3. Kind erforderlich)	ab 759€
Verlängerungsnacht	149€
Hunde pro Nacht	10€



DER WOLFSHOF
DEIN ZUHAUSE IM HARZ

Wechseljahre: Was hilft gegen die nervigen Hitzewallungen?

Hitzewallungen kommen plötzlich: Von einem Moment auf den anderen schießt die Wärme ins Gesicht, in den Oberkörper, der Schweiß bricht aus. Gerne auch mal mitten in der Nacht, sodass man die Bettdecke einfach nur von sich reißen will. Viele Frauen kennen Hitzewallungen als Begleiter der Wechseljahre. Und sie fragen sich: Was kann man da tun?

Gynäkologin und Podcasterin Katrin Schaudig („Hormongesteuert“) sagt: Hormone können helfen. „Hormone haben einen schlechten Ruf. Der Ruf ist aber schlechter als verdient“, sagt sie.

Konkret kann eine sogenannte Hormonersatztherapie mit Östrogenen, manchmal auch ergänzt um Gestagene, die Beschwerden der Wechseljahre lindern. Auch Schlafstörungen und depressive Verstimmungen können sich durch eine Hormonersatztherapie bessern.

Speziell gegen Hitzewallungen gibt es zudem die Medikamentenklasse der Neurokinin-B-Hemmer. Diese Präparate setzen dort im Hirn an, wo die Hitzewallungen entstehen und schalten den Hitzereiz aus. „Die funktionieren sehr gut“, so Katrin Schaudig.

Dennoch gilt: Welche Therapie individuell am sinnvoll ist, besprechen Frauen am besten mit ihrem Frauenarzt oder ihrer Frauenärztin - auch weil Nebenwirkungen möglich sind. Übrigens: Viele Frauen machen auch mit pflanzlichen Präparaten - etwa auf Basis von Baldrian, Johanniskraut und Traubensilberkerze - gute Erfahrungen, um Wechseljahresbeschwerden zu lindern.

Zurück zur aufsteigenden Hitze: Um besser damit umzugehen, gibt das „Frauengesundheitsportal“ des Bundesinstituts für Öffentliche Gesundheit (BfÖG) diese Tipps: Auf einen Zwiebellook aus mehreren dünnen Lagen setzen. Steigt Hitze auf, kann man dann schnell Kleidung ablegen. Funktionsfasern tragen, weil sie Schweiß besser aufnehmen. Einen Fächer nutzen. Bahnt sich die Hitzewallung an, kann es guttun, sich kaltes Wasser über die Handgelenke laufen zu lassen. Einen leichten Schal oder ein Schultertuch griffbereit haben. Diese kann man sich bei einem Frösteln nach einer Hitzewallung überwerfen.

Bei manchen Frauen machen auch Anpassungen in der Ernährung einen spürbaren Unterschied - etwa der Verzicht auf scharfe Gewürze, Alkohol oder Kaffee. Außerdem können Sport sowie Entspannungsübungen dabei helfen, besser mit Hitzewallungen umzugehen.



Unter Strom: Stress kann ein Auslöser für Hitzewallungen sein. Foto: Christin Klose/dpa

Schürmaier

Qualität zum Leben

Knieschmerzen Testwoche

31.08. - 04.09.2026

Schmerzen im Knie?

Unloader One® X - weniger Schmerzen, mehr Mobilität

- Schmerzen lindern
- Aktiver und mobiler leben
- Medikamenteneinsatz reduzieren
- Operation möglicherweise hinauszögern

Jetzt kostenlos Knieorthese testen!

Sanitätshaus Schürmaier

Lützner Straße 163 | 04179 Leipzig

Tel.: 0341 870 57 50

Mail: info@schuermaier.de

Web: www.schuermaier.de

Mo-Mi

Do

Fr

08 - 18 Uhr

08 - 19 Uhr

08 - 16 Uhr

ÖSSUR

www.ossur.com

Ein aktives Leben trotz Arthrose

Knieschmerzen-Testtage vom 31. August bis 4. September im Sanitätshaus Schürmaier

Anhaltende Knieschmerzen können ein Zeichen für Arthrose sein. Dabei nutzt sich der Gelenkknorpel ab, sodass Knochen auf Knochen reiben. Die Folge sind Schmerzen und eingeschränkte Beweglichkeit. Eine Knieorthese kann das Gelenk entlasten, stabilisieren und Beschwerden lindern.

Bei den Knieorthesen-Testtagen können Interessierte die Unloader One® X kostenlos ausprobieren. Nach einer individuellen Anpassung durch Fachpersonal wird die Orthese im Alltag getestet. Beim Sitzen, Aufstehen, Bewegen etc. wird verglichen, ob die Or-

EIN AKTIVES LEBEN TROTZ ARTHROSE - eine Knieorthese macht dies möglich: Informationen bekommt man im Sanitätshaus Schürmaier. Foto: Össur

these eine Entlastung, Stabilisierung und Schmerzlinderung bringt. Das Ergebnis kann anschließend mit der Orthopädin oder dem Orthopäden besprochen werden.

Die leichte und komfortable Orthese unterstützt ein aktives Leben trotz Arthrose. Regelmäßige Bewegung stärkt die Muskulatur und kann das Fortschreiten der Erkrankung verlangsamen.

Anmeldungen für die Knieorthesen-Testtage vom 31. August bis 4. September im Sanitätshaus Schürmaier sind möglich unter Tel.: 0341 8705750.

SANITÄTSHAUS SCHÜRMAIER, Lützner Straße 163 www.schuermaier.de

RÄTSELPASS AM WOCHENENDE

Frauenname

Seemann unteren Rangs

Vorname des Sängers Kollo

kein Luftzug, Flaute

Lagerplatz

kleiner Flugplatz in Berlin

Mutter der Nibelungenkönige

bestimmter Artikel (2. Fall)

Handelsreisende

Form des Sauerstoffs

Steuer beim Auto

Obstkern

Sumpfkrautvogel

abgelegen, weit weg

niederländisch: eins

Freizeitpark in Wien

sumer. Fürst (2060 v. Chr.)

altägyptische Hundertschaft

japanische Währung

persönliches Fürwort (3. Fall)

Indianer in Südamerika

Stichproben

Begrenzung des Fußballtors

französische Atlantikinsel

Halbton unter c

Temperaturteilung

Fürstin in Indien

Bew. e. österr. Bundeslandes

Passionspielort in Tirol

Notenschriftzeichen (engl.)

dt. Mediziner 1910 (Robert)

Tongeschlecht

Buch der Bibel (Haggai)

ägypt. Stadt am Nil (Abu...)

Abk.: Verrechnungseinheit

ärztliche Bescheinigung

franz. span. Fürwort: du

Anstrichmittel

Senke in der Landschaft

Hautpustel

Hülle

leichte Haarfärbung

Schlund

ägyptischer Luftgott

Schnittblume

Wohnungsloser

Geräusch der Bienen

Männername

Laut der Schafe

Kfz-Z. Zerst

deutsche Spielkarte

Kratersee

Zirkusarena

ältester Sohn Noahs (A.T.)

Teil der Spindel

Feigling (ugs.)

berühmtes Musical

in Fülle vorhanden

Kfz-Z. Ennepe

Unterarmknochen

indianische Sprachfamilie

ital. Schauspielerin (Ornella)

ägyptischer Sonnengott

starker Zweig

Gerichtsbeisitzer

Widerwärtig

englisch: tun, machen

DVD-TV-Verbindung

erfahrener Fachmann

Türke

Hochschulreife (Kw.)

„Goldland“ im A.T.

Bergstock bei Sankt Moritz

höchste babylonische Göttin

Pappel mit fast runden Blättern

Saulzer der Erleichterung

eine Zitatensammlung

Regierungsbeamter (engl.)

röm. Zahlzeichen: zwei

Halbinsel an der Nordsee

Wundstarrkrampf

griechische Unheilsgöttin

Wortteil: global

Verbindungsstift

unbestimmter Artikel

MEHR SICHTBARKEIT, MEHR REICHWEITE, MEHR ERFOLG!

www.sachsen-medien.de

Auflösung des Rätsels

Vergleichen lohnt sich: Dies sind die Tipps für die Anschlussfinanzierung

Die Zinsbindung läuft aus, die Anschlussfinanzierung steht an: **GESTIEGENE ZINSEN** können stark belasten. Was helfen kann.

Steigende Zinsen, auslaufende Zinsbindungen und veränderte Lebenssituationen: Für die meisten Immobilienbesitzerinnen und -besitzer rückt früher oder später das Thema Anschlussfinanzierung in den Fokus. Spätestens wenn die Sollzinsbindung des Baukredits endet, stellt sich die Frage, wie die Finanzierung sinnvoll fortgeführt werden kann.

„Der Gesetzgeber verpflichtet die Banken drei Monate vor dem Zinsbindungsende ein Anschlussangebot zu machen“, sagt Max Herbst von der FMH-Finanzberatung. „Diese Zeit reicht eigentlich auch aus, um anderweitig ein besseres Angebot zu finden“, sagt der Experte. Wer sich früher kümmert, macht sicher keinen Fehler. Immerhin braucht es Zeit, bis die notwendigen Objekt- und Bonitätsunterlagen zusammengetragen sind. Aber lohnt sich der Aufwand für Eigentümerinnen und Eigentümer? Max Herbst ordnet die Lage im Interview ein.

Lohnt es sich überhaupt, Vergleichsangebote zu dem des bisherigen Finanzierers einzuholen?

Es lohnt sich in jedem Fall. Nur so können Eigentümerinnen und Eigentümer einordnen, wie gut das Angebot zur Anschlussfinanzierung der bisherigen Bank ist. Steigt der Sollzins bei Fort-



Vor Baubeginn muss die Finanzierung für das Projekt stehen. Läuft die Zinsbindung nach 10, 15 oder 20 Jahren aus, braucht es eine Anschlussfinanzierung.

führung des Vertrags zu neuen Konditionen etwa von 1 Prozent auf 3,5 Prozent, bedeutet das eine erhebliche Mehrbelastung. Bei einem Ursprungsdarlehen von 400.000 Euro und drei Prozent Tilgung wüchse die monatliche Rate von 1.333 Euro auf 2.167 Euro. Das könnten sich vermutlich viele Kunden nicht leisten.

Dann bleiben zwei Optionen. Erstens: Statt den Vertrag wie bisher zu neuen Zinsen bei der

bisherigen Bank fortzuführen, ein neues Darlehensangebot mit allen Prüfkriterien von dieser anfordern. Der Zinssatz könnte dann derselbe bleiben, die Tilgung aber auf zwei Prozent gesenkt werden. Das würde dazu führen, dass Eigentümerinnen und Eigentümer erst nach 29 Jahren, nicht schon nach 13 Jahren schuldenfrei sind.

Oder aber die zweite Option: Eine Bank finden, die zu einem günstigeren Zinssatz finanziert.

Welche Verhandlungsspielräume gibt es bei den Banken?

Bei der bestehenden Bank gibt es eigentlich nur zwei Möglichkeiten: Entweder führen Sie das Vertragsverhältnis zu veränderten Zinskonditionen fort. Oder Sie schließen ein neues Anschlussdarlehen mit neuer Objekt- und Bonitätsprüfung ab. Die Alternative ist, sich eine neue Bank zu suchen. In allen Fällen ist eine Verhandlungs-

basis vorhanden, wenn die monatlich neuen Raten zu den eigenen Einkünften passen - und zwar auch noch im Rentenalter. Mehr als etwa 35 Prozent der monatlichen Einkünfte im Rentenalter sollte die Rate nicht ausmachen.

Eine weitere Möglichkeit ist, eine zusätzliche Darlehensunterschrift von den eigenen Kindern mit einem gesicherten, ausreichenden Einkommen anzubieten. Das würde den Eltern eine wunderbar niedrige Rate erlauben.

Bei unserem Beispiel mit einer derzeitigen Restschuld von 274.000 Euro könnte man so etwa ein Volltilgungsdarlehen mit Unterschrift eines späteren Erben vereinbaren, das innerhalb von 30 Jahren ohne weiteres Zinsrisiko vollständig zurückgezahlt wird. Hier läge der Zinssatz aktuell etwa bei 4,08 Prozent, die monatliche Rate lediglich bei 1297 Euro.

Kann auch ein Forward-Darlehen sinnvoll sein, mit dem man sich einen festen Zinssatz für die Zukunft festschreiben lassen kann - etwa, wenn die Zinsbindung erst in wenigen Monaten oder Jahren ausläuft?

Ein Forward-Darlehen ist ein Angstprodukt. Wer Bedenken hat, dass die Zinsen so weit steigen, dass man die neue Rate

nur schwer aufbringen kann, kann auch ein Forward-Darlehen abschließen. Nach einer Auswertung der FMH-Finanzberatung, hat sich der Abschluss eines Forward-Darlehens in den vergangenen 15 Jahren aber nur in etwa 20 Prozent der Zeiträume gelohnt. Das war zum Beispiel in den Jahren 2020 bis 2022 der Fall, weil die Zinsen ab Juli 2022 kräftig gestiegen sind.



DPA Max Herbst Foto: Martin Joppen

Urlaubsfeeling aus dem Supermarkt Frische Ideen für ein Sommer-Picknick

Im Sommer verlagert sich das Leben nach draußen und am besten kommt das Essen einfach mit. Wer keine Lust hat, vorher in der Küche zu stehen, findet bei Eat Happy im Supermarkt bis Ende August limitierte Specials für die Auszeit zwischendurch: die Sommer Box, Onigiri und das Mochi Duo Lime Mint & Passion Fruit.

Ab sofort gibt es mit Cooked Salmon Wakame eine vierte Sorte der Reisecke im Algenblatt. Als Dessert kombiniert das Mochi Duo erfrischende Limette und Minze sowie fruchtige Passionsfrucht.

Für Urlaubsfeeling braucht es also nicht Flugticket und Koffer. Manchmal reichen eine Picknickdecke, ein Platz draußen und besondere Snacks. Die limitierten Specials sind bis Ende August an teilnehmenden Eat Happy Standorten erhältlich.

Mehr Infos: www.eathappy.de

Engelhardt Umzüge

Seniorenzug Vollservice bezahlt durch Pflegeversicherung ab 1. Pflegegrad, Küchenmontagen mit Umbau, Möbelmontagen, Möbelankauf und Entsorgung, Malerarbeiten, Wohnungsreinigung, Übergabe u.v.m.

Beratung und Besichtigung gerne und natürlich kostenfrei bei Ihnen zu Hause.

www.engelhardt-umzuege.de **21% Rabatt** **0178 6017716**

IMMOBILIENMARKT

Verpachtung Gartenlokal „Weinberggärten“ in Leipzig-Leutzsch

Der KGV „Leipzig Leutzsch“ e.V. sucht ab November 2026 einen engagierten Pächter für sein traditionsreiches Gartenlokal in grüner Lage (Weinbergstraße 21, 04179 Leipzig).

Ausstattung: Gastraum mit 80 Sitzplätzen, separates Kaminzimmer (25 Plätze), Biergarten mit ca. 80 Plätzen, Gastro-Küche (teil-/vollmöbliert), Bühne für Kulturveranstaltungen, gepflegte Sanitäranlagen. Ideal für Vereinsfeste, Familienfeiern und Ausflugsgäste.

Gesucht wird: Ein erfahrener Gastronom mit gastfreundlichem, bodenständigem Konzept (z. B. deutsche Küche oder moderne Hausmannskost), den notwendigen Konzessionen, kaufmännischem Geschick und solider Bonität.

Bewerbsunterlagen: Gastronomiekonzept, Lebenslauf mit Referenzen, Bonitätsnachweis.

Kontakt: Brigitte Jacobi (Vorstandsvorsitzende), E-Mail: weinberg1901@t-online.de

Bewerbungsfrist: 15. September 2026. **Besichtigungen nach Vereinbarung.**

Nicht improvisieren: So werkeln Heimwerker möglichst sicher

Kommt es beim Heimwerken zu Unfällen, sind mitunter sie verantwortlich dafür: Nachlässigkeit, Improvisation und Selbstüberschätzung. „Man denkt: „Ist ja nur kurz“ oder „Das passt schon“ – und schon steht man in Flipflops in der Werkstatt, nutzt eine Getränkekiste als Tritt oder fixiert ein Werkstück mit dem Knie“, schildert Frank Werner von der Berufsgenossenschaft der Bauwirtschaft (BG BAU) in einem Beitrag der Aktion „Das sichere Haus“ (DSH).

Und genau solche oder ähnliche Situationen können selbst erfahrenen Heimwerkern und Heimwerkerinnen zum Verhängnis werden, auch bei Tätigkeiten, die sie schon gefühlt hundertmal reibungslos erledigt haben. Wichtig also: auch bei Routinearbeiten immer konzentriert und mit der kompletten Schutzausrüstung werkeln.

AUF DIESE AUSTRÜSTUNG KOMMT ES AN

Dazu gehört etwa, nur mit Schutzbrille zu schleifen, um Au-

genverletzungen durch Splitter zu vermeiden. Und nicht ohne Atemschutz: Sonst können schädliche Staub- oder Farbpartikel in die Lunge gelangen. Gleiches gilt beim Umgang mit Farben und Lacken.



Bei DIY-Projekten gilt: Immer konzentriert und mit vollständiger Schutzausrüstung arbeiten – denn Unfälle können selbst erfahrenen Heimwerkern passieren.

Bei längeren Säge-, Bohr- oder Schleifarbeiten sollte man außerdem einen Gehörschutz tragen. Auch ganz wichtig im Heimwerker-Alltag: Arbeitshandschuhe anziehen, die Schnitt- und Quetschverletzun-

gen vorbeugen, und stabiles Schuhwerk. Letzteres schützt vor herabfallendem Material und verhindert durch eine griffige Sohle, dass man auf glatten Böden ausrutscht.

Überhaupt sollten Heimwerkerinnen und Heimwerker laut DSH auf die passende Kleidung achten: Lange Ärmel und lange Hosenbeine schützen die Haut besser als Shorts und Tops. Ärmel krempelt man demnach am besten nach innen auf, damit man nicht an ihnen hängenbleibt. Armbänder und vor allem Halsketten sollten immer abgelegt werden - an letzteren kann man sich im schlimmsten Fall strangulieren. Lange Haare sind am sichersten zu einem Zopf gebunden oder hochgesteckt. So können sie sich nicht so leicht in Maschinen verfangen.

NICHT JEDES WERKZEUG MUSS MAN SELBST BEDIENEN

Wichtig: Entfernen Sie Öl-, Farb- und Staubreste und räumen Sie Kabel, Werkzeuge und andere Materialien nach Ihren Arbeiten

immer direkt auf. Sie werden sonst zu Rutsch- und Stolperfallen. Wer in der Höhe arbeitet, sollte außerdem nur stabile Leitern mit Halte- und Abstellmöglichkeiten oder kleine Gerüste nutzen, um nicht abzustürzen. Improvisierte Tritthilfen wie Stühle, Eimer oder Kisten sind tabu.

NICHT ALLES IST FÜR LAIEN AUCH GEEIGNET

Und auch wenn Sie ambitionierte DIY-Projekte vor Augen haben: Nicht jedes Werkzeug gehört in Laienhände. Frank Werner zufolge zählen dazu etwa Flex, Bohrhammer oder Kreissäge, auch wenn sie frei im Handel oder im Verleih erhältlich sind. Ein weiteres Problem laut dem stellvertretenden Hauptabteilungsleiter der BG BAU: „Hobbyhandwerker und -handwerkerinnen greifen oft zu billigen oder defekten Geräten, entfernen Schutzeinrichtungen oder verzichten auf Abdeckungen.“ Auch das kann gefährlich sein.

Alte Treppe?
Neue Stufen nach Maß!
Treppenrenovierung mit System

- einzigartiges System für alle Beanspruchungen
- absolut kein Dreck oder Baustelle
- riesige Auswahl an Oberflächen
- kostenfreie Beratung bei Ihnen vor Ort
- garantiert nie wieder schleifen oder streichen
- Treppe bleibt während der Renovierung voll nutzbar
- kostenfreier Servicebesuch

Kommen Sie und überzeugen Sie sich!
PORTAS-Fachbetrieb H. Uhlrich

Studio Böhlitz-Ehrenberg
Lützschenaer Str. 1
Tel. 034297/4 15 70
Mo. 10-13 Uhr, Mi./Do. 15-18 Uhr

Fuchshain
Hauptstraße 50
Tel. 034297/4 15 70
Mo.-Fr. 9-12 Uhr

jeden 1. Sa. im Monat von 9-12 Uhr und nach Vereinbarung
www.uhlrich.portas.de

PORTAS
Europas Renovierer Nr. 1

Gern renovieren wir Ihren Fußboden gleich mit!

TÜRENPROFIS RENOVIERUNG
TREPPEN • KÜCHEN • TÜREN • FENSTER

Wir renovieren. Sie profitieren. Alles aus einer Hand.
Schnell, sauber, nachhaltig und wertsteigernd – ohne Ausbau und zu einem fairen Preis.

TÜRENRENOVIERUNG
durch Ummantlung
VORHER NACHHER
Alte Türen – neues Aussehen
Ohne Schmutz und Lärm.
Schnell, sauber, stilvoll.

TREPPENRENOVIERUNG
durch Aufdopplung
VORHER NACHHER
Alte Treppe – wie neu
Aus alt und abgenutzt – wird modern und sicher.
Rutschfest und langlebig.

KÜCHENRENOVIERUNG
durch Frontenwechselsystem
VORHER NACHHER
Neue Fronten – neue Küche
Ihre Küche im neuen Design – ohne Ausbau, zum fairen Preis.

FENSTERRENOVIERUNG
mit Aluminiumverkleidung
(nur Außenbereich)
VORHER NACHHER
Fenster dauerhaft geschützt
Schutz, Farbe, Wertsteigerung.
Langlebig, pflegeleicht und schön.

WERT ERHALTEN
statt neu kaufen

NACHHALTIG
ressourcenschonend

KOSTEN SPAREN
bis zu 50 % günstiger

SCHNELL & SAUBER
in kurzer Zeit

0341 30 69 79 0 | Max-Liebermann-Straße 184
04157 Leipzig | www.tuerenprofis.de

IMMOBILIENKAUFGESUCHE

Dring. EFH für Barzahler gesucht
schnelle Kaufabwicklung, auch Doppel- oder Reihenhäuser - jetzt zum Bestpreis, über 30 Jahre Erfahrung als Makler, 0152/ 08 57 97 83, www.pi-immo.de

Wir suchen ständig MFH/ EFH-Grundstücke. Bitte alles anbieten. Mund Immobilien GmbH, 0341-991660011

MIETANGEBOTE

WOHNEN FÜR SENIOREN

DRK - Betreutes Wohnen EIB, Ost-
bahnhofstr. 20A 1-2 R-Wg mit Betreuung, 01776889854, info@mietschloss.de

MIETGESUCHE

WOHNUNGEN

2-3-Zimmerwohnung gesucht in
Leipzig ab sofort. Zwei zuverlässige Masterstudentinnen, Nichtraucherinnen, keine Haustiere, Eltern bürgen. +4917678983941/johsom@gmx.de

Neue Perspektiven im Tourismus

Welche Chancen bietet eine **KARRIERE** in dieser Branche und wie findet man die **PASSENDE QUALIFIKATION**?

Der Tourismus bietet vielfältige berufliche Möglichkeiten – auch für Menschen, die aus anderen Branchen kommen. Mit der passenden Qualifikation und praktischer Erfahrung kann der Quereinstieg in das vielseitige Berufsfeld gelingen.

Die Aufgaben in der Branche sind abwechslungsreich: Reiseberater kümmern sich um Beratung und Buchung, Gästebetreuer gestalten Aufenthalte unvergesslich, Eventmanager planen Veranstaltungen, Marketing-Profis präsentieren Hotels oder Destinationen. Ein Quereinstieg ist in allen Bereichen möglich – von Kundenbetreuung über Organisation bis hin zu Buchhaltung oder Eventmanagement. Praktische Erfahrung und gezielte Weiterbildung gehen oft Hand in Hand. Berufsbegleitende Einstiegsqualifikationen wie die Weiterbildung „Touristikfachkraft“ vermitteln praxisnah Fachwissen zu touristi-

schen Abläufen, Kundenservice, Buchungssystemen und rechtlichen Grundlagen – ideal für Quereinsteiger, die bereits Erfahrung in anderen Berufsfeldern haben. Ergänzend helfen Praktika oder Nebenjobs in Reisebüros oder bei Reiseveranstaltern.

Ausgebildete Touristikfachkräfte, die den Quereinstieg erfolgreich gemeistert haben, können am IST-Studieninstitut auch das Diplom „Tourismusbetriebswirt“ erwerben, um ihr betriebswirtschaftliches Know-how zu vertiefen. Wer anschließend sein kaufmännisches und organisatorisches Fachwissen im Tourismusbereich erweitern und einen öffentlich-rechtlichen Abschluss erlangen will, kann die Weiterbildung „Geprüfter Tourismusbetriebswirt (IHK)“ anschließen. Quereinsteiger, die im Tourismus Fuß fassen wollen und über eine Hochschulzugangsberechtigung verfügen,

können auch ein Studium wählen. Am besten berufsbegleitend, damit die Berufserfahrung nicht zu kurz kommt und die touristische Karriere starten kann. An der IST-Hochschule bietet sich für Quereinsteiger das berufsbegleitende Fernstudium „Bachelor Tourismus Management“ in Teilzeit, Vollzeit oder dual an. Weitere Informationen zu den Bildungsangeboten gibt es unter www.ist.de. Der Vorteil: Absolventen können in der touristischen Karriereleiter direkt etwas höher einsteigen.

Wer Spaß am Umgang mit Menschen hat sowie neugierig und aufgeschlossen gegenüber anderen Ländern und Kulturen ist, findet in der Branche nicht nur ein zukunftssicheres Berufsfeld, sondern – mit der richtigen Einstiegsqualifikation, konsequenter Weiterbildung und Engagement – auch vielfältige Karrierechancen im In- und Ausland.

AKZ



Der Tourismus bietet vielfältige berufliche Möglichkeiten für Fachkräfte und Quereinsteiger. Foto: IST-Studieninstitut GmbH/akz-o

Jobfrust nach der Auszeit?

Tipps für den **BERUFS-ALLTAG**: Was gegen den Urlaubsblues hilft

Sommerzeit ist Urlaubszeit. Und während der Auszeit teilen Berufstätige häufig einen Gedanken: Wie stressfrei das Leben doch ohne Job sein könnte. Umso extremer wird dann auf jeden Fall der Kontrast, wenn nach dem Urlaub wieder der Arbeitsalltag anrollt. Schon beim Gedanken an das vollgelaufene Postfach oder liegengeliebene Arbeit stellt sich akute Unlust ein.

Dieses Motivationsloch nach dem Urlaub hat einen Namen: „Beim Post-Holiday-Syndrom handelt es sich um ein Gefühl von Unzufriedenheit und Antriebslosigkeit“, sagt Stefanie Bickert, Karriere-Expertin bei der Jobplattform Indeed. Typisch sind etwa schlechter Schlaf und Müdigkeit sowie mangelnde Konzentration. Andere wiederum haben hauptsächlich schlechte Laune und fühlen sich insgesamt antriebslos.

ANPASSUNGSPROBLEME NACH DEM URLAUB

In der Regel ist das ganz normal. „Unser tägliches Leben besteht aus vielen Routinen. Sie geben Struktur, kommen uns aber während eines längeren Urlaubs gern abhandeln. Wenn dann der Alltag wieder beginnt, bringt das Anpassungsschwierigkeiten mit sich“, sagt Bickert.

Grundsätzlich begegnet man dem Stimmungstief am besten mit Akzeptanz. „Es braucht schlichtweg Zeit, bis sich die neuen – oder alten – Routinen wieder selbstverständlich anfühlen.“ Bis es so weit ist, dauert es manchmal einige Tage, in anderen Fällen sogar einige Wochen.

Es gibt aber durchaus verschiedene Strategien, der Rückkehrfrust etwas entgegenzusetzen und wieder neue Motivation zu finden:



Wo ist die Motivation? Sich nach einem ausgiebigen Sommerurlaub wieder an die Alltagsroutinen zu gewöhnen, fällt oft nicht leicht. Foto: Jonas Walzberg/dpa

1. STRUKTURIERT STARTEN

Stefanie Bickert rät, mindestens den Vormittag des ersten Arbeitstags nach dem Urlaub im Kalender zu blocken. Eine To-do-Liste hilft beim Überblick. Am besten notiert man unter den ersten Punkten Aufgaben, die ein schnelles Erfolgserlebnis liefern und auf die man sich vielleicht sogar freut. Dieser Perspektivwechsel hin zu den erfüllenden Seiten des Jobs stärke nicht nur die Motivation, sondern bringe auch Sicherheit beim Neustart.

2. FRISCHER BLICK AUF EINGEFAHRENE ROUTINEN

Auch wenn sich vieles aufgestaut hat: Die Distanz aus dem Urlaub kann helfen, mit frischem Blick auf die eigenen

Arbeitsroutinen zu blicken. Stefanie Bickert erklärt das an einem Beispiel: „Wer sich konsequent aus überflüssigen E-Mail-Verteilern abmeldet, investiert im ersten Moment ein paar Minuten mehr, spart aber in Zukunft Zeit.“

Die Karriereberaterin rät zusätzlich, den Kalender und die To-do-Liste daraufhin zu prüfen, ob noch alle Meetings und Aufgaben wirklich wichtig sind oder gegebenenfalls angepasst oder gar gestrichen werden sollten.

3. MIT NEUEN ZIELEN MOTIVATION FÖRDERN

Die Zeit nach dem Sommerurlaub kann auch eine gute Gelegenheit sein, um an neuen Zielen zu arbeiten. Stefanie Bickert rät Berufstätigen, sich nun zu fragen, was sie im nächsten Ab-

schnitt des Jahres eigentlich erreichen wollen. Vorfreude sei ein wichtiger Verstärker für die eigene Jobzufriedenheit. Klare Ziele können antreiben. Und sie zeigen deutlich, worauf man jetzt am besten den Fokus legt.

Dazu empfiehlt sie die „Dreimal-Drei“-Methode, bei der man drei konkrete Ziele in drei Bereichen definiert:

- Projekte: Welches Thema möchte ich voranbringen?
- Prozesse: Welchen Ablauf in meinem Arbeitsalltag kann ich verbessern?
- Menschen: In welche berufliche Beziehung möchte ich mehr investieren?

4. DAS URLAUBSGEFÜHL VERLÄNGERN

Kleine gedankliche Anker können dabei helfen, sich zumindest kurzfristig in den entspannten Gemütszustand aus dem Urlaub zurückzusetzen. Etwa in Form eines Urlaubsfotos als Bildschirmschoner oder dem Lieblingslied aus der Strand-Playlist auf den Kopfhörern.

Stefanie Bickert zufolge spielt auch der Austausch mit dem Team eine wichtige Rolle: „Wer soziale Verbindungen im Job nach dem Urlaub bewusst aktiviert, findet schneller wieder Sinn und Motivation für die anstehenden Aufgaben.“ Es lohne sich daher, in den ersten Tagen Raum für informellen Austausch zu lassen, anstatt sich in der Arbeit zu vergraben.

Wichtig: Fehlen langfristig Motivation und Konzentration, kann das der Karriere-Expertin zufolge ein Zeichen dafür sein, dass es an der Zeit ist, die eigene berufliche Situation zu überdenken. Hält die depressive Verstimmung über mehrere Wochen an, sollten sich Betroffene zudem ärztlich beraten lassen.

DPA

STELLENMARKT

Wir suchen ab sofort
motiviert und verständnisvolle
Begleitpersonen (m/w/d)

auf Minijobbasis
für die Kinder- und Behindertenbeförderung (auch für Senioren geeignet)

Infos und Bewerbung bitte unter
Tel. 0341-2521521 oder personal@leipzigbus.de

BUSUNTERNEHMEN RIEBE - Plautstr. 46, 04177 Leipzig - leipzigbus.de

Suchen **Fahrer (m/w/d)**
für Schülerbeförderung im Raum
Leipzig, auf 603 €-Basis

Bewerbungen bitte an:
☎ (0163) 8 77 59 25
lehmanntaxi@t-online.de

Wir suchen ab sofort
motiviert und verständnisvolle
PKW-Kleinbusfahrer (m/w/d)

auf Minijobbasis oder in Teilzeit
für die Kinder- und Behindertenbeförderung (auch für Senioren geeignet)

Infos und Bewerbung bitte unter
Tel. 0341-2521521 oder personal@leipzigbus.de

BUSUNTERNEHMEN RIEBE - Plautstr. 46, 04177 Leipzig - leipzigbus.de

Für die Leipzig Logistik GmbH suchen wir:
Mitarbeiter (m/w/d) Transportsteuerung & Fuhrparkmanagement
in Vollzeit oder Teilzeit

Deine Aufgaben

- Disposition und Organisation von Warenverkehr, Kundenabholung sowie Transportlogistik
- Steuerung von Kundenaufträgen, Kommunikation mit Dienstleistern und Reporting von KPIs
- Personal- und Einsatzplanung sowie Unterstützung im Fuhrparkmanagement
- Unterstützung bei Reklamationsbearbeitung

Wir bieten dir

- Unbefristeter Arbeitsvertrag
- Fortbildungen über den MADSACK Medientcampus
- Job-Rad, Job-Ticket bzw. Zuschuss zum Deutschland-Ticket
- Flexibles Arbeiten dank Gleitzeitmodell

Wir haben dein Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf deine Bewerbung!

Recruiting
Jennifer Küpper
schmidt.bewerben@lokalboten.de
0341 / 2181 3270

Leipzig Logistik GmbH
Druckereistr. 1
04159 Leipzig

Für die MPV Medien- und Prospektvertrieb GmbH suchen wir
Zusteller (m/w/d) für den SachsenSonntag

Sie sind Azubi, Student, Rentner, arbeitssuchend oder interessiert an einem Zuverdienst neben Ihrem Job? Dann haben wir genau das Richtige für Sie.

Sie sind:

- mindestens 16 Jahre alt
- zuverlässig und pünktlich

Wir bieten Ihnen:

- Zustellgebiet in Wohnortnähe
- sicheres und regelmäßiges Einkommen
- eine Nebentätigkeit auf geringfügiger Basis
- eigenverantwortliches Arbeiten und flexible Zeiteinteilung am Wochenende

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung!

- www.lokalboten.de
- [sofort.bewerben@lokalboten.de](mailto:schmidt.bewerben@lokalboten.de)
- oder telefonisch unter 0341 2181 3270

MPV Medien- und Prospektvertrieb GmbH
Druckereistr. 1, 04159 Leipzig

STELLENANGEBOTE

HANDWERK/GEWERBLICHE BERUFE

Maler gelernt/ungelehrt, Malerbetrieb sucht 2 Mitarbeiter in Vollzeit für Leipziger Baustellen, 16 – 19 €/h, Firmenfahrz., Werkswohnung möglich. Bewerbung gern tel. bei Hr. Papenfuss ☎ 0172/7904517 oder per Mail an: info@malerbetrieb-papenfuss.de

Zeitungsleser wissen mehr.

WEITERE BERUFSFELDER

MIMBERG
SPEDITION – BAUSTOFFE GmbH & Co. KG

Wir suchen
Kraftfahrer für Kipper
Quereinsteiger
Rentner als Kraftfahrer (m/w/d)

im Nahverkehr für unsere Niederlassung in Taucha zum nächstmöglichen Zeitpunkt

Wir bieten gute Bezahlung und regelmäßige Sonderzahlungen. Euch erwarten ein moderner Fuhrpark und ein familiäres Team.

Ihre Bewerbung bitte per E-Mail an: n.leipzig@mimberg-spedition.de oder per Telefon 034298/141990

Escort-Agentur
sucht Damen jeden Alters bei freier Zeiteinteilung und gutem Verdienst.

☎ **0176 / 22152212**

Möchtest du in einem netten Team arbeiten, dann bewirb dich bei uns. Wir suchen

Mitarbeiter m/w/d
für unsere
Spielothek in Leipzig
Tel.: 0177/3322292

Diese Partnerschaft sichert die Zukunft

GEELY AUTO UND FORD bündeln ihre Fertigungskompetenz im spanischen Werk

Geely Holding und die Ford Motor Company haben eine Vereinbarung zur Gründung eines auf Europa ausgerichteten Joint Ventures am Ford-Produktionsstandort Valencia in Spanien bekannt gegeben. Das Joint Venture wird die industrielle Stärke beider Unternehmen vereinen, um ein wettbewerbsfähiges Portfolio an Fahrzeugen mit unterschiedlichen Antriebstechnologien für die Marken Geely Auto und Ford zu realisieren. Die in Valencia produzierten Modelle sind gezielt auf die Bedürfnisse europäischer Kundinnen und Kunden ausgerichtet und leisten zugleich einen wichtigen Beitrag zur wirtschaftlichen Entwicklung der Region.

Das Joint Venture soll das spanische Ford-Werk in Almussafes (Valencia) zu einem gemeinsamen Hightech-Produktionsstandort weiterentwickeln. Durch die Optimierung der Werksauslastung und die gemeinsame Nutzung von Entwicklungsressourcen stärkt die Partnerschaft die operative Effizienz und schafft langfristige Stabilität sowie Beschäftigungsperspektiven für die qualifizierte Belegschaft in Valencia. Nach der geplanten Eigentümerstruktur wird Geely Auto 34 Prozent und Ford 66 Prozent des neuen Unternehmens halten. Vorbehaltlich der erforderlichen behördlichen Genehmigungen soll das Joint Venture seine Geschäftstätigkeit in der ersten Hälfte des Jahres 2027 aufnehmen. Die ersten neuen Fahrzeuge sollen ab 2028 vom Band laufen. Geely Auto plant, zwei New-Energy-Modelle im Werk Valencia zu produzieren. Das erste Fahrzeug soll 2028 vom



Bei dieser Zusammenarbeit wird automobiler Kompetenz gebündelt: Geely Auto und Ford arbeiten in Valencia zusammen. Foto: WMD

Band laufen. Das Joint Venture soll die internationale Wachstumsstrategie von Geely Auto unterstützen, nachdem das Unternehmen im ersten Halbjahr 2026 insgesamt 474.228 Fahrzeuge außerhalb Chinas verkauft hat – ein Plus von 158 Prozent gegenüber dem Vorjahreszeitraum. Damit zählt Geely Auto zu den am schnellsten wachsenden chinesischen Automobilmarken weltweit, so das Unternehmen.

Die Partnerschaft zwischen Geely Holding und Ford basiert auf einer langjährigen Vertrauensbasis, die bis 2010 zurückreicht, als Ford Volvo Cars an Geely verkaufte und das Unternehmen die Marke weiterentwickelte. Beide Unternehmen sagen, dass ihnen das gemeinsame Verständnis für höchste Qualitätsstandards, eine kostenoptimierte Beschaffung sowie kontinuierliche Verbesserungsprozesse verbinden.

Im Interieur bietet der neue Fiat 600 STREET schwarze Sitzbezüge mit weißen FIAT Logos sowie Dachhimmel und Einlagen der Armaturentafel in Schwarz. Den Komfort an Bord erhöhen beheizbare Vordersitze, die Klimaanlage, die Ambientebeleuchtung, die Mittelarmlehne vorne und der automatisch abdunkelnde Innenspiegel. Zur Serienausstattung zählen außerdem das schlüssellose Zugangssystem „Keyless Go“, die elektrische Parkbremse und Parksensoren hinten.

Außen ikonisch, innen Dolce Vita

Der **FIAT 600** bietet drei Antriebsvarianten

Für den Fiat 600 stehen drei Antriebsvarianten zur Wahl: Jetzt ergänzt ein Turbodiesel mit 100 PS (74 kW) die Motorenpalette.

Die neue Variante des Fiat 600 wird in den bewährten Ausstattungslinien POP, ICON, LA PRIMA und SPORT sowie dem limitierten Sondermodell STREET angeboten – die Preise starten bei 24.490 Euro. Weiterhin verfügbar sind der zu 100 Prozent elektrisch angetriebene Fiat 600 Elektro und der Fiat 600 Hybrid.

Der Benzinmotor des Fiat 600 STREET will Effizienz mit Leistungsfähigkeit verbinden und ein dynamisches Fahrerlebnis vermitteln. Der 1,2-Liter Dreizylinder-Turbodiesel ist mit einem manuellen Sechsganggetriebe kombiniert. Zur erweiterten Serienausstattung zählen die schwarzen Leichtmetallfelgen im 18-Zoll-Format, die zweifarbige Lackierung mit der Kombination schwarzem Dach und Weiß für die übrige Karosserie sowie Nebelscheinwerfer und Blinkleuchten in LED-Technologie.

Im Interieur bietet der neue Fiat 600 STREET schwarze Sitzbezüge mit weißen FIAT Logos sowie

Monitor mit einer Bildschirmdiagonale von 10,25 Zoll auf (26 Zentimeter) gesteuert, das zentrale Kombiinstrument ist 7,0 Zoll groß (17,8 Zentimeter). Die Einbindung von entsprechend ausgestatteten Smartphones ist mittels Android AutoTM und Apple CarPlay besonders komfortabel. Alternativ stehen USB-Anschlüsse (A und C) in der Mittelkonsole zur Verfügung. Der Basispreis für den Fiat 600 Street mit Turbodiesel beträgt 28.490 Euro.

Das Infotainmentsystem des Fiat 600 STREET wird über einen

Monitor mit einer Bildschirmdiagonale von 10,25 Zoll auf (26 Zentimeter) gesteuert, das zentrale Kombiinstrument ist 7,0 Zoll groß (17,8 Zentimeter). Die Einbindung von entsprechend ausgestatteten Smartphones ist mittels Android AutoTM und Apple CarPlay besonders komfortabel. Alternativ stehen USB-Anschlüsse (A und C) in der Mittelkonsole zur Verfügung. Der Basispreis für den Fiat 600 Street mit Turbodiesel beträgt 28.490 Euro.



Der 600er ist als E- oder Hybrid-Modell sowie als Benzin zu haben. Foto: Diego Mola/WMD

Sicher und entspannt

Der **OPEL GRANDLAND ELECTRIC AWD** hat den neuen NEXT 381 am Haken

Sommer, Sonne, Freizeit – und das Eigenheim ist immer mit dabei. Wer im seinem Urlaubsort stets unabhängig von Hotels und Restaurants sein möchte, der hat seinen Wohnwagen am Haken und sucht sich auf einen der zahlreichen Campingplätze europaweit eine schöne Stellfläche. Doch zuvor kommt der Opel Grandland Electric AWD (All Wheel Drive) zum Einsatz. Der erste batterie-elektrische Opel mit Allradantrieb bietet nicht nur lokal emissionsfreien Fahrspaß – er sorgt auch dafür, dass die gesamte Familie samt Wohnanhänger bequem auf Tour gehen kann. Denn der gut ausgestattete Grandland Electric AWD bietet insgesamt eine Systemleistung von 239 kW (325 PS) und ist in jeder Hinsicht zugkräftig – mit seiner Antriebsstärke von bis zu 509 Newtonmeter Drehmoment überzeugt er genauso wie mit bis zu 1.350 Kilogramm Anhängelast.

Der Opel Grandland Electric AWD nimmt den neuen NEXT 381 an den Haken. Die Marke NEXT aus dem traditionsreichen Hause Fendt-Caravan bietet ein zielgenaues Wohnwagen-Kon-



Gute Kombination: Der Opel Grandland Electric AWD hat den NEXT 381 am Haken. Foto: GM/WMD

zept speziell zugeschnitten auf vollelektrische Zugwagen, das leicht, kompakt und konsequent auf das Wesentliche reduziert ist. Damit trifft NEXT den Nerv einer neuen Campinggeneration, die Wert auf Flexibilität, Funktionalität und unkompliziertes Reisen legt. Mit einer technisch zulässigen Gesamtmasse von nur 1.000 kg ist dieser neue Wohnwagen speziell auf E-Fahrzeuge ausgelegt. Die intelli-

gente Leichtbau-Sandwich-Bauweise mit Glatteblech sorgt dabei für hohe Stabilität und einfaches Handling – auf dem Campingplatz ebenso wie im Alltag.

Der NEXT 381 bietet mit seinen klappbaren Etagenbetten und der wandelbaren Sitzgruppe Platz für bis zu vier Personen. Die einzelnen Elemente lassen sich flexibel an unterschiedliche Anforderungen anpassen und schaffen zusätzlichen Raum,

wenn er benötigt wird. Wenn das eigene zu Hause mit auf Tour soll, ist dies ganz einfach möglich: In wenigen Sekunden ist die Anhängerkupplung – auch ganz ohne zusätzliches Werkzeug – einbauen, Wohnwagen anhängen und los geht's.

Denn der neue Grandland Electric AWD kann Zusatzlasten bis zu 1350 Kilogramm Gewicht an den Haken nehmen. Für Fahrkomfort und höchste Sicherheit sorgt das ESP mit TSM-Funktion (Trailer Anti-Sway Management), das einem Schlingern und Aufschaukeln des Gespanns während der Fahrt aktiv vorbeugt. Damit nicht genug: Passend dazu verfügt das Fahrzeug des batterie-elektrischen Top-Modells serienmäßig über die Frequency Selective Damping-Technologie.

Der Grandland Electric AWD reagiert so noch unmittelbarer und direkter auf jeglichen Befehl des Fahrers und bleibt dabei stabil beim Bremsen, in Kurven sowie bei hohen Geschwindigkeiten auf der Autobahn. Ein weiterer Pluspunkt, der das Gespannfahren noch entspannter und sicherer machen soll.

Volvo bietet neuen Service

Besonderer Schutz für **MODELLE AUS ZWEITER HAND**

Besonderer Schutz für Volvo Modelle aus zweiter Hand: Wer einen Gebrauchtwagen der schwedischen Premium-Automobilmarke kauft, kann sich ab sofort für die exklusive Kfz-Versicherung „GW Protect“ entscheiden. Diese Schwedenversicherung ist ausschließlich beim Volvo Partner erhältlich und bietet zuverlässigen Schutz zu attraktiven Konditionen. Ein besonderer Vorteil ist dabei der zusätzliche Schutz von Elektro- und Hybridfahrzeugen, bei denen unter anderem Überspannungsschäden am Antriebsakku infolge eines Kurzschlusses ohne Entschädigungsgrenzen überschritten sind.

Wer bei einem der teilnehmenden Volvo Partner einen mindestens 15 Monate alten Volvo Gebrauchtwagen erwirbt, kann die neue „GW Protect“-Versicherung in Anspruch

nehmen – und profitiert von attraktiven Versicherungsprämien. Voraussetzung ist unter anderem ein Mindestalter des Versicherungsnehmers von 21 Jahren sowie eine Selbstbeteiligung von 500 Euro in der Voll-

kasko und 150 Euro in der Teilkasko. Der Abschluss von „GW Protect“ erfolgt direkt im Volvo Autohaus. Der Volvo Partner kümmert sich im Schadensfall auch um die komplette Abwicklung – von der Betreuung bis zu

Reparatur und Service. So profitiert der „Gebrauchte“ von der Kompetenz und Erfahrung des vertrauten Händlerbetriebs.

„GW Protect“ ist nur eine Säule, mit denen Volvo seine Gebrauchtwagen-Kunden unterstützt. Zusätzlich zur neuen Versicherung hat die schwedische Premium-Marke vor kurzem als einer der ersten Automobilhersteller überhaupt eine Hochvoltbatterie-Garantie für elektrifizierte Gebrauchtwagen angekündigt.

Und so geht es: Wer sich seit dem 1. Juli 2026 für ein gebrauchtes Elektrofahrzeug oder einen Plug-in-Hybrid aus zweiter Hand entscheidet, kann die Volvo Schweden Garantie mit integrierter Absicherung für Hochvoltbatterien abschließen und den Zeitraum auf bis zu elf Jahre verlängern – ohne Kilometerbegrenzung.



Echt beliebt: Der Volvo XC60 Plug-in-Hybrid. Foto: WE/WMD

KRAFTFAHRZEUGMARKT

KFZ ANGEBOTE

SKODA

5x Skoda Fabia Limousine ab Bj 2024, ab 13.500 €, Golf 8 Kombi Bj.25 110 KW 20.000km 23.000€ inkl. MwSt., Auto Gärtner, Waldheim/Reinsdorf, ☎ 0172/7001311

KFZ GESUCHE

PKW KAUFGESUCHE

Schaller Automobile

Seriöser und zuverlässiger Barankauf von Gebrauchtwagen aller Art. Rufen Sie uns an! Wir machen Ihnen ein faires Angebot!
**Plautstraße 17 • 04179 Leipzig
Tel.: 0341/4 41 06 61**

ANHÄNGER

Suche PKW-Anhänger mit Papieren. Angebote an: Tel. 0177/5200961

ERSATZTEILE / ZUBEHÖR

Ankauf von Kfz-Ersatzteilen Simson, Wartburg, MZ, Trabant usw. ☎ 0172/8560224

SERVICEANGEBOTE

SERVICE

WOHNMOBILE / -WAGEN

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
Tel. 03944-36160, www.wm-aw.de
Wohnmobilcenter Am Wasserturn

Junges Ehepaar sucht Wohnwagen oder Wohnmobil. ☎ 0160-5518651

HANDBALLpost

Sommer 2026: Das Magazin für Fans und Vereine aus Sachsen

Ab jetzt im Handel

2,95 €

WIEDER ERSTKLASSIG!

DIE HANDBALLERINNEN DES HC LEIPZIG SIND NEUN JAHRE NACH DER INSOLVENZ ZURÜCK IN DER 1. BUNDESLIGA.

MARKTPLATZ

MÖBEL/HAUSRAT

Kaufe Bücher, Sammelklassen je 10 €, Porzellanservice+Figuren, Kristall, Beklei-dung z.B. Lederbekleidung Trachten, Zinn, Briefmarken, Fotoapparate, alte Möbel, Besteck, seriös u. diskret ☎ 0162 4902622

Kaufe Kristall, Besteck, Porzellan, Sammelklassen, Schreibmaschinen, Modeschmuck u.a. ☎ 0163/2485808

Ank. altdeutscher Möbel, Münzen, Uhren, Sammelklassen, Zinn, Bestecke, Bücher u. Kristall. ☎ 0177/967 86 42

KUNST- UND SAMMLERMARKT

Antik Fa. Rupp kauft Möbel, Hausrat, Bilder, Schmuck, Münzen, Postkarten, Spielzeug, Erzgebirge, alles aus dem 1./2. Weltkrieg, auch Fotos u. sämtl. antiken Kleinkram. Übernahme kompl. Haushaltsauflösung. ☎ 0341/4258847

Zahle für jeden alten Stahlhelm 100,- €, jede Pickelhaube 150,-€, jedes Bajonett 50,- €, Zeltplanen 50,- €, Uniformen 150,- € u. jedes eiserne Kreuz 50,- € ☎ 0176 67743453

Suche alte Modellautos/ Panzer/ Flug-zeug Lego, Matchbox/Siku, gern auch kompl. Sammlungen. ☎ (034 298) 68 340 Funk: 0174-9800472 Bitte alles anbieten!

Kaufe alles von Wendt & Kühn, Hubrig, Ulbricht, Köhler, Blank usw. ☎ 03425929524

Ankauf DDR Superfest Gläser 0,5 Gastättenglas ☎ 03429346601 / 015774126105

Herr Böhmer kauft Möbel, Bücher, Sammelklassen, Näh- u. Schreibmasch., Porzellan, Modeschm. ☎0163/8389646

ALTE WEIßWÄSCHE, MODESCHMUCK Besteck, Hausrat, Uhren, Möbel, Spiel-zeug, Bücher kauft Kobler. 0341/4 11 44 22

Ich hole kostenlos ihre Bücher ab. Tel. 01577/6369110

Modelleisenbahn und altes Spielzeug gesucht. Tel.: 0177 / 418 13 68.

Modelleisenbahn & altes Blechspiel-zeug, Autos, Holz- & DDR-Spielzeug zu kaufen gesucht ☎ 039403/94168

Sammler sucht alles, aus DDR Zeiten. Musikinstr., Ferngläser, Uniformen, Porzellan, Uhren, Münzen, Schmuck, Sammelst., Elektro- u. Haushaltsartikel. ☎ 0172/7262923

Suche alte Luftgewehre/-pistolen, Briefmarken, Postkarten, Matchbox, Uhren, Bilder. ☎ 034295/73391

Münzankauf! Kaufe Münzen und Medaillen aller Art, zu fairen Preisen. Bitte alles anbieten ☎ 0172-7262923

DIENTSTLEISTUNGEN

Suche: alles aus 1. und 2. Weltkrieg. Fotoalben - Orden - Helme - Uniformen aus DDR-Best., Glashütte: Uhren - Fernlenkautos und Ferngläser, Münzen, Musikinstrumente & Meißner Porzellan. Führen Haushaltsauflösungen durch ☎ 0172/3635865

Zäune & Tore aus Polen- feuerverzinkt & pulverbeschichtet. Schmiedeeisen, Doppelstabmattenzäune, E-Antriebe u.v.m. Günstige Preise. Kostenlose Beratung & Vermessung vor Ort. Firma Goldhammer, Tel. 01525 / 1522210 www.goldhammer-zaune.eu

Rekord-Brikett Sommerpreise, bis Keller geliefert. BH Enzel, ☎0341-8620285 brennstoffhandel-enzel.de

Dachheld bietet an

Dachsanieierung, Isolierungen, Fassaden/Verkleidung, Reparatur, Dach-rinnen, Garage, Carport, Trapezblech, Montierung. Tel. 0176-42559974

Blitzentrümpel +Allroundhandwerker f. Haus- u. Gartenarb., Kleintransp.+ Renovierg, Grünschnittabhol., Zaunbau, Laub, Hecke, Baum. ☎0176-22616786

Fliesenlegerarbeiten, Zaunbau, Entrümpelungen, kostenlose Vorort-besichtigung, Fa. DLS 0177/2171273

Wir übernehmen Garten- u. Zaunarbei-ten, sowie Hausmeisterdienste. Tel. 0341-9188851, E-Mail: apetschlo@freenet.de

1-2-3 Polsterei: Werterhalt. statt Neukauf! Auto/Bootsattl. uvm., Fachbetrieb Reinhardt, Weißenfels Tel.: 03443/337555.

Renoviere Ihre 4 Wände, Fussboden, Decke und vieles mehr! Kostenlose Vorort Besichtigung Tel.: 0177/ 2171273

Hecke und Bäume verschneiden und entsorgen, Rasen mähen. Kostenlose Vor-ort-Besichtigung 0177/ 2171273.

Hecken und - Baumschnitt / Entfernung, Mäh- und Gartenarbeiten, kostenlose Vor-ortbesichtigung ☎ 0176/32813973

Fensterputzer f. Whg., Haus u. Gewerbe. ☎ 0162/2750359

Haushaltsauflösung zum Festpreis. Tel.: 0341/ 2608416 o. 0176/64146656.

Haushaltsauflösung & Entrümpelung von Wohnungen, Böden, Kellern, Garagen und Häusern. ☎ 0341/99 10 530 oder 0179/22 77 435

Suche Bekleidung aller Art, auch Leder und Pelz, Bücher, Briefmarken, Münzen (auch DDR), Uhren, Kristall, Silberbesteck und Porzellan, seriöse Barzahlung, E. Georg ☎0163/2478641

BEKANNTSCHAFT

SIE SUCHT IHN

Sie 70 Jahre, tierlieb u. natur-verbunden, sucht ihn für gemein-same Unternehmungen, gemütliche Abende u. Gesellschaftsspiele. Ich suche keinen Prinzen aber einen Mann mit Herz u. Humor. EMAIL: hannanatur@gmx.de

Sie 76, attraktiv, einfühlsam und tierlieb, sucht ehrlichen und netten Mann für schöne gemeinsame Unter-nehmungen. Bei Interesse bitte melden unter der Telefonnr.: 0155/66653944

Irene 75, bin eine attrakt. Witwe mit Pkw u. suche eine ehrl. Partnerschaft. Mag es sauber, ordentl. u. bin nicht ortsgeb., freue mich auf Ihren Anruf. Wk. Tel. 0152 - 32716830

Ich, 61J./1,62m, suche Partner pas-senden Alters, WhatsApp ☎ 0174-5980661 ohne PV

Sie, Anfang 70, su. treuen Partner, den sie mit ihren Backkünsten verwöhnen möchte. Mehr T.: 03425/852282, MPV.

ER SUCHT SIE

Er, 62/Witwer sucht Sie zw. 58 - 65. Bin schlank, noch berufstätig. Hobbys sind Musik, Konzert, Reisen und Ausflüge. Bin NR/NT, möchte auf diesem Weg ohne PV eine neue Partnerin kennenlernen, die etwas von Liebe, Treue und Ehrlichkeit hält. Nur ernstgem. Anfragen. ☎ 0176/62020017

Er, 60, jung aussehend, 1,68m, sucht eine Frau, jung aussehend, die mich so nimmt, wie ich bin und der Aussehen egal ist. Bitte nur ernstgemeinte Zuschriften. Ohne PV! SMG, Peterssteinweg 19, 04107 Leipzig ☎XZ 3142963

Wolfgang, 80 J., wenn Sie e. aufgeschlossene, freundl. Frau sind, die das Leben mit Freude u. Offenheit begegnet, freue ich mich auf Ihre Kontaktaufnahme. Intr. Natur, Kultur, gem. Untern. PKW vorh., keine WG-kein Sex. SD 0178-8842844

Er, 50, 1,90 m, NR, NT sucht eine Sie bis 53, die auch mollig sein darf u. das Herz am rechten Fleck hat u. der Ehrlichkeit, Treue u. Vertrauen wichtig sind. Bin nicht ortsgebunden. ☎0152- 346 75 600

Möchte keine WG u. Sex. Ich suche eine Frau für gem. Ausflüge u. Gespräche. Ich bin 76 J., rüstig, vielseit. interessiert, junggebl u. fahre Auto. Wk. Tel. 0152 - 32716830

Witwer, 73, 1,70, sucht eine Frau, die auch nicht mehr allein sein möchte und gemeinsam noch das Leben genießen will. WhatsApp ☎ 0177/5432525

Er, 84 J./ 1,70m/ 74 kg, Nichtraucher, PKW, jünger aussehend, sucht nette Leipzigerin-keine WG ☎ 0162/6406724

Achtung ! Vietnamesin 72 J. bitte 0151/40002142 anrufen, angegebene Nummer war unvollständig.

Maschinenbaumeister, 70J., 170cm gepflegt, einfühlsam sucht eine Frau für schöne Zeit ☎ 0171/7559226

Alleinsein ist ein hartes Los, dennoch das Leben geht weiter. Er, 1,84 m/ U100kg, End-80er, agil, mobil, vielseitig, anpassungsfähig, HSA, sucht Partnerin, ca. 75 J., intelligent, charmant für Freizeit, Konzert, Reisen u.v.a.m. SMG, Peterssteinweg 19, 04107 Leipzig ☎XZ 3146417

Er, 59J./ 1,75m, im soz. Bereich tätig, sucht Sie. Hobbys: Natur, Ausflüge z.B. Spreewald, Picknick im Grünen. Raum Wur., Grm., EB. ☎ 01636858513

Du bist schlank, hast Lust auf fremde Haut? Dann mö. Er 60/168 dich, gern jünger, für die schön. Dinge zu zweit zum Verlieben & Verwöhnen kennel., Freundschaft+ ☎ 0152/26795488

FREITZEIT/FREUNDSCHAFT

FREIZEIT-/REISEPARTNER

Gentleman 55 Jahre jung, verwöhnt die einsame anspruchsvolle Frau, zärtlich, einfühlsam und Leidenschaftlich. Höhepunkte sind garantiert. Ich freue mich auf deinen Anruf. ☎ 0179/1478168

Ruth, 72 J., 160 groß, verwitwet, sportl. möchte nur Freundschaft mit einem bodenständigen, aktiven Mann, NR/NT, auch gerne älter. SMG, Peterssteinweg 19, 04107 Leipzig ☎XZ 3146348

Kontaktbörse/erotik

Vivian, braungebrannt aus dem Ur-laub, in heißen Dessous, Lack o. Leder auch Haus u. Hotel. ☎0163-4501777

Deine Auszeit mit einer niveaullönen Dame jeden Alters findest Du bei uns. ☎ 0176 / 22152212

Dora, 58/160, fraulich, verwöhnt ge-fühvoll u. o. Zeitdruck d. Herren jeden Alters. ☎(0151) 12 763 503 Keine SMS

Massagestudio Katrin - in Wurzen. Top Service, Festpreise.015751669376, m. WhatsApp. massagestudio-katrin.de

Wie lebte es sich 1850 in Leutzsch?

STADTARCHIV LEIPZIG ermöglicht nun Online-Recherchen zu Eingemeindungen und Stadtteilen

LEIPZIG. Eintauchen in die Leip-ziger Stadtgeschichte mit dem Fokus auf Eingemeindungen und Stadtteile – von der heimi-schen Couch. Das geht und zwar über das Online-Recherchepor-tal des Stadtarchivs Leipzig: Dort kann man im Bestand „0288 Amtshauptmannschaft Leipzig“ vollständig recherchieren. In ins-gesamt 48 Regalmetern Akten aus den Jahren 1621 bis 1939.

Wie sah das Leben in den Ge-meinden rund um Leipzig aus, bevor sie Teil der Stadt wurden? Was verraten historische Quel-len über die Entwicklung der Ortschaften bis zu ihrer Eingemeindung? Die Antworten dazu findet man im Stadtarchiv-On-line-Rechercheportal – eine Fundgrube für alle, die es genau wissen wollen. Etwa, wenn es um die Geschichte der heutigen Leipziger Stadtteile vor der Eingemeindung geht. Oder vie-leicht auch um einen Blick in die eigene Familiengeschichte.

Im Mittelpunkt stehen die Landgemeinden und Gutsbezir-ke, die zwischen 1889 und 1936 nach Leipzig eingemeindet wur-den – beispielsweise Reudnitz, Gohlis, Stötteritz und Knaut-hain. Der Bestand eröffnet damit vielfältige Einblicke in die Ge-schichte zahlreicher heutiger Leipziger Stadtteile bis zu ihrer Eingliederung in das Stadtge-biet.



Ein Blick über Leutzsch aus der Luft um 1900: Solche Bilder findet man im Leipziger Stadtarchiv – und zwar mittlerweile auch bei der Online-Recherche.

Foto: Stadtarchiv Leipzig

Die Quellen dokumentieren zahlreiche Facetten des öffentli-chen Lebens und der Verwal-tung. Umfangreich überliefert sind beispielsweise die Planun-gen Karl Heines für die Kanäle in Schleußig und Plagwitz – ein-schließlich der Beschwerden und Einwendungen, die Bürger bereits damals gegen diese Vor-haben bei den Behörden vork-brachten. Auch die wirtschaftli-che Entwicklung lässt sich and- hand der Unterlagen nachvoll- ziehen. So dokumentiert ein Ge-shaus aus dem Jahr 1857 die ge-plante Errichtung einer Zigarren-fabrik in Kleinzschocher. Weiter- re Akten enthalten Klagen von Bürgern gegen Abgabenerhö-hungen in Stötteritz oder Ge-

nehmigungen für Straßen und Brücken in Lindenau. Doch nicht nur große Infrastrukturprojekte spiegeln sich in den Akten wider. Sie erzählen ebenso von Be-schwerden über undisziplinierte Schüler in Möckern oder vom Antrag auf eine neue Orgel für die Kirche in Schönefeld. Darü-ber hinaus finden sich Unterla-gen zu Gebäuden und Grund-stücken im heutigen Leipziger Stadtgebiet sowie zu Menschen, die vor mehr als 100 Jahren mit den Behörden in Kontakt stan-den – etwa, weil sie ein Gewerbe anmelden oder ein anderes An-liegen vorbringen wollten.

Infos: www.stadtarchiv.leipzig.de

Kultur soll weiter gefördert werden

LEIPZIG. Auch im Jahr 2027 will die Stadt Leipzig Kultur fördern – leere Kassen hin, schwierige Ein-nahmesituation her. Dabei geht es in allererster Linie um gemein-nützige sowie künstlerische und kulturelle Einrichtungen und Projekte in freier Trägerschaft. Die Anträge müssen für die insti-tutionelle Förderung bis zum 1. September eingegangen sein; für die Projektförderung bis zum 30. September. Ach ja – vor einer Förderung muss der nächste

Doppelhaushalt durch sein. In dem sind unter dem Punkt „För-derung Freie Kunst und Kultur“ über elf Millionen Euro festge-halten – allerdings sollen die noch ein ganzes Stückchen ziel-gerichtet ausgerollt werden als bisher. Deshalb sei es unbe-dingt ratsam, sich vorher die konkreten Förderschwerpunkte mal genau durchzulesen – was man am besten online tun kö-nne. Ebenso ratsam sei eine Bera-tung im Vorfeld der Antragstel-

lung – dafür stehen die Mitarbei-terinnen und Mitarbeiter des Kulturamts bereit.

Erneut ausgeschrieben wird das Förderinstrument „Im Dreiklang für Leipzig“. Dieses unter-gestützt modellhafte Koopera-tionsprojekte zwischen freier Kunst- und Kulturszene und kommunalen Kunst- und Kultur-betrieben.

Infos: www.leipzig.de/kulturfoerderung

SIE SUCHT IHN

„Tagsüber habe ich alles im Griff, aber abends bin ich als Witwe sehr einsam und allein.“ Moni 58/169, modisch attraktiv, natürl., humorvoll, naturverbunden möchte wieder Nähe & Berührungen spüren, wieder Leben spüren, sich austauschen u. geborgen fühlen, mag Reisen, kultu-relle Veranstaltungen, Rad fahren, Wasser und Sonne, tanzen und gute Gespräche. Bitte lassen Sie mich nicht allein! **PV, Tel. (0341) 35219784 auch am Wochenende.**

Jana, bin 51/158/55, hübsch, leider etwas schüchtern. Die Kinder sind fast aus dem Haus und ich fühle mich ganz al-ein und sehne mich nach jemanden, der mir nah ist. Du brauchst nicht schön sein, viel wichtiger ist ein wahrhafter Freund mit Herz und ehrlichen Absichten. Ich bin als Krankenschwester berufstätig, bin mit meinem Auto flexibel und warte auf Dich! **PV, Tel. (0341) 35219784 auch am Wochenende.**

Vermissen Sie die liebevolle Fürsor-ge einer häuslichen Frau? Dann sind Sie bei Petra, 60/165, genau richtig! Ihre Hobbys sind Kochen und Backen. Pe-trra ist eine ruhige liebevolle Frau, keine Reisetante, sondern eine familiäre und naturverbundene Frau. Leider ist sie viel zu früh verwitwet und kommt mit dem Alleinsein nur schwer zurecht. Sie sucht keine Versorgung, sondern einen ver-träglichen Mann für ein harmonisches Miteinander. **PV, Tel. (0341) 35219784 auch am Wochenende.**

Sinnlichkeit, Leidenschaft, Lachen ge-hören genauso zur Partnerschaft wie Ver-trauen und Verständnis. Ich heiße Marti-na, habe einen interessanten Beruf, bin 66 Jahre, 1,60, ausgeglichen, manchmal etwas zurückhaltend-, unternehmungs-lustig, naturverbunden, sportlich, krea-tiv, kann backen und kochen. Ich suche auf diesem Weg einen Lebensgefährten, der das Lachen nicht verliert hat, mit beiden Beinen im Leben steht, sich an einem Essen zu zweit bei Sonnenunter-gang und Ausflügen mit dem Fahrrad in unsere schöne Landschaft erfreuen kann. Suchst Du auch eine Beziehung auf Au-genhöhe, dann melde Dich bitte. **PV, Tel. (0341) 35219784 auch am Wochenende.**

Eva, 48 Jahre, geschieden, Verkäuferin im Baumarkt, lebensfroh, natürlich und feminin. Mit meiner offenen Art, einer po-sitiven Ausstrahlung und einem gepflegten Äußeren gehe ich mit einem Lächeln durchs Leben. Ich glaube daran, dass jede Enttäuschung ein ein Stück stärker macht – und genau deshalb freue ich mich jetzt auf einen neuen Anfang. In meiner Freizeit liebe ich Ausflüge, fahre gern Fahrrad und bin offen für alles, was das Leben noch be-reithält. Dank meines eigenen Autos bin ich flexibel und spontan unterwegs. Ich wünsche mir einen liebevollen, ehrlichen Partner, der wie ich schon einiges erlebt hat und dennoch mit Zuversicht nach vorne blickt. Gemeinsam lachen, schöne Momente genießen und das Leben teilen – das wäre für mich das größte Glück. **PV, Tel. (0341) 35219784 auch am Wochenende.**

Ludmila, 65/162/54, stammt aus Rus-sland, lebt seit 10 Jahren in Deutschland, mit toller Figur, blauen Augen, lockigen blonden Haaren, voller Herzenswärme und Natürlichkeit. Bin eine perfekte Hausfrau, perfekte Gastgeberin, mag ein kuscheli-ches Heim, Erotik und sehne mich nach Dir – Alter und Aussehen ist Nebensache, für mich zählen Deine Treue und Dein Herz. Freue mich auf Dich und Deinen Anruf. **PV, Tel. (0341) 35219784 auch am Wochenende.**

Renate, 70 Jahre, lebenswerte, nette Witwe, frauliche Figur, jünger aussehend, mit Herz und Humor, zärtlich, perfekt in Haushalt und Garten. Gern würde ich einen gern auch kräftigen Mann bis Ende 70 verwöhnen und ihm ein schönes zu Hause geben. Ich möchte nicht länger allein sein. Bitte rufe an und melde Dich, ich würde Dich gern mit meinem Auto besuchen. **PV, Tel. (0341) 35219784 auch am Wochenende.**

Wer würde mit mir Zeit verbringen? Wem fällt es nicht schwer sich durch-zuringen? Hannelore, Anfang 80, eine liebevolle Köchin, humorvoll, häuslich und bescheiden, hofft auf die Rück-meldung eines herzlichen Mannes. Ge-meinsam Kaffee trinken, ein kleiner Spaziergang und vielleicht ergibt sich eine gute Freundschaft oder Partner-schaft und das Alleinsein hat ein Ende. Melden Sie sich bitte über diesen Weg. **PV, Tel. (0341) 35219784 auch am Wochenende.**

Bildschöne, junge Sabrina, 37/163/65, im öffentlichen Dienst tätig, schlank, sexy, leider noch ohne eig. Kinder, mit langen, dunklen Haaren, ist schon fast verzweifelt und glaubt, dass sie niemanden findet. Sie hat diese An-zeige schon einmal aufgegeben und niemand hat sich gemeldet. Wenn es doch noch einen lieben, einfachen Mann mit Herz und Gefühl für sie gibt, freut sie sich sehr auf einen Anruf. Sie ist be-scheiden, vielleicht etwas zu vollbusig, dafür aber sehr zärtlich, anschniegsmg, häuslich, sparsam, fleißig und treu. Sie ist mobil und würde auch gern zum Partner ziehen. Bitte habe Mut und melde Dich! **PV, Tel. (0341) 35219784 auch am Wochenende.**

Hübsche und ganz liebe Gärtne-rin in Rente, 74 Jahre, 163 cm groß, 58 Kg, verwitwet, schlank, jünger aus-sehend, mit Herz und Humor, zärtlich, perfekt in Haushalt und eine gute Ge-sprächspartnerin. Gern würde ich einen Mann verwöhnen und ihm ein schönes zu Hause geben. Ich fahre Auto und möch-te nicht länger allein sein. Bitte ruf an! **PV, Tel. (0341) 35219784 auch am Wochenende.**

Der Spätsommer hat auch seine Reize! Darum möchte ich Sie im Sturm erobern. Kati, Anf. 40, lange Haare, schlank, als Altenpflegerin bin ich bei den Patienten durch meine lustige, herzliche Art sehr beliebt, mit Haus und schönem Grundstück, offen und natür-lich, koche hervorragend, suche einen lustigen Partner, mit dem ich an trüben Tagen die Sonne hervorzaubern möchte. **PV, Tel. (0341) 35219784 auch am Wochenende.**

Hübsche Ärztin in Rente, 76/162 - „Ich suche einen lieben Mann bis 85 Jahre, der auch nicht mehr allein sein möchte. Bin eine einsame Witwe, noch sehr hübsch, mit schlanker vollbusiger Figur, würde bei Sympathie auch um-liezen. Ich liebe ein gemütliches Heim, mag Musik, rätsle gern, liebe die Natur und Gartenarbeit. Mir ist es egal, ob Sie schlank oder kräftig sind. Selbst eine klei-ne Behinderung würde mich nicht stören, nur sollten Sie es wirklich ehrlich meinen. Ich bin so einsam. Bitte melden Sie sich, ich komme Sie gern mit meinem Auto besuchen.“ **PV, Tel. (0341) 35219784 auch am Wochenende.**

Kathrin, 55/160, eine humorvolle, hüb-sche, junggebliebene Witwe mit PKW, vom Leben nicht verwöhnt, beschei-den, hilfsbereit, fürsorglich und fröh-lich, sucht netten Mann zum Verwöhnen und Glücklich sein. Ruf einfach an! **PV, Tel. (0341) 35219784 auch am Wochenende.**



ER SUCHT SIE

„Direkt, humorvoll und voller Energie – wer traut sich?“ Christian, 39/184, Ver-waltungsdiploiwirt, bin unternehmungs-lustig, zielstrebig, sportlich und gepflegt. Ob Reisen, Tanzen, Sauna & Wellness, Rennrad fahren, Joggen, Restaurant- oder Konzertbesuche, ich bin für vieles zu ha-ben. Kochen macht mir ebenso Spaß wie Shoppen oder einfach gesellige Abende. Ich bin direkt, spontan, ehrgeizig und schätze gepflegte, niveaullöne Gespräche. Ich weiß, was mir in einer Beziehung wich-tig ist - Kinderwunsch ist vorhanden. Be-ruflich strebe ich an, mich selbstständig zu machen. Meine Wohnung ist ordentlich und modern, aber ich bin da kompro-missbereit und nicht ortsgelunden. Wenn Du eine liebevolle, junge Frau bist und Dich angesprochen fühlst, dann zögere nicht, ich freue mich auf deinen Anruf. **PV, Tel. (0341) 35219784 auch am Wochenende.**

Du suchst jemanden der dir Aufmerk-samkeit schenkt, der für jeden Spaß zu haben ist, eine Schulter zum Anlehnen und der mit dir durch dick und dünn geht? Dann sei nicht schüchtern und melde dich! Ich Tino, 49 J., schlank, mag Rad fahren, wandern, reisen, gemeinsame Zeit mit Dir verbringen und suche eine aufgeschlos-sene, sympath., treue und humorvolle Frau zum Aufbau einer gemeinsamen Zukunft. Dein Alter oder Deine Herkunft spielen kei-ne Rolle, solange wir uns super verstehen und Gemeinsamkeiten haben. **PV, Tel. (0341) 35219784 auch am WE.**

Peter, fast 68 und 186 cm groß. Nun mache ich es doch - mit Hilfe einer Kon-taktdatenbank eine Partnerin finden, denn von alleine klingelt doch keine an meiner missbereit und nicht ortsgelunden. Wenn Du eine liebevolle, junge Frau bist und Dich angesprochen fühlst, dann zögere nicht, ich freue mich auf deinen Anruf. **PV, Tel. (0341) 35219784 auch am Wochenende.**

Fred, 58/178, Witwer, NR/NT. Durch die jahrelange Pflege meiner Frau bin ich sehr selbständig und füh-re meinen Haushalt allein. Doch für die Freizeit hätte ich gern die Bekanntschaft einer Dame bis 63 Jah-re, um wieder am Kulturleben mit Be-geisterung teilnehmen zu können. Rei-se gerne, liebe gute Gespräche, auch mal Tanz und vieles mehr. Mir ist je-doch sehr wichtig, dass wir vorerst ge-trennt wohnen und man trotzdem immer füreinander da sind. Man muss nicht täglich aufeinander hocken. Bin na-türlich durch ein Auto flexibel. Suchen Sie einen ehrlichen Freund, der Ihnen mit Rat und Tat zur Seite steht, dann haben Sie Mut und melden sich! **PV, Tel. (0341) 35219784 auch am Wochenende.**

Einfach mal treffen, vielleicht mögen wir uns! Dirk, 63/185, Witwer, unter der Woche komme ich mit dem Alleinsein ganz gut zurecht, da hat man zu tun und erledigt dies und jenes. Aber an den Wochenenden, Feiertagen oder jetzt in dieser Jahreszeit spüre ich doch die Ein-samkeit. Ich suche eine liebe Frau (gern auch älter) für eine gute Freundschaft, keine Wohngemeinschaft, nur eine liebe Freundin und Kameradin. Sich einfach ab- und zu mal verabreden, sich nett unter-halten und gemeinsam etwas unterneh-men, das ist mein Wunsch. Bin humorvoll, gesellig und ein sicherer Autofahrer und habe viele Interessen. Falls auch Sie an einer ehrlichen Freundschaft interessiert sind, rufen Sie bitte an über **PV, Tel. (0341) 35219784 auch am WE.**

Ich heiße Otto, bin Witwer und 82 Jahre alt. Wo andere Urlaub machen, da woh-ne ich (Stadtvilla mit schöner Terrasse). Bin NR/NT, fahre gern mit meinem PKW oder E-Bike, aber allein macht das keinen Spaß. Ich bin sehr tierlieb, habe selbst eine Katze, habe keine finanziellen Sorgen und könnte Dich auch besuchen kommen. Im Grunde könnte ich zufrieden sein, aber es fehlt eben eine Frau, mit der man Re-isen, kleine Unternehmungen in die Natur machen kann. Ich schaue auch gern mal Sportsendungen, habe viel Humor, la-che gern und bin kein Streithammel, bin handwerklich geschickt, also habe kei-ne zwei linken Hände (auch im Haushalt nicht) Ich hoffe, ich habe dein Interesse geweckt? **PV, Tel. (0341) 35219784 auch am Wochenende.**

Bundespolizist in Pension, 71 Jahre, Witwer, mit graueliertem Haar, attraktiv, aber fast schon mutlos. Im Grunde bin ich ein zufriedener Mann, wenn da nicht der Wunsch wäre mit ei-ner lieben Dame zu plaudern, gemeinsam zu verreisen und ganz langsam eine har-monische Freizeitbekanntschaft aufzu-bauen. Ich bin NR/NT und fahre gern mit meinem Auto. Spazieren, verreisen, die Liebe zur Natur, Musik, den Haushalt selber bewältigen, all das sind so meine Interessen. Wenn ich Ihnen die Hand hilf-reich reichen und mit Rat und Tat zur Sei-te stehen darf, dann rufen Sie doch bitte an, auch wenn Sie sich überwinden müs-sen. Wir wollen beide eine Freundschaft bei der jeder seine Wohnung behält. **PV, Tel. (0341) 35219784 auch am Wochenende.**

Jeder Tag ist wie eine neue Seite im Roman Deines Lebens und nur Du be-stimmt wie die Geschichte weitergeht. Hallo Du! Lust Dich neu zu verlieben. Suche Dich für eine gemeinsame span-nende Zukunft. Stiefel oder Sneakers, Jeans oder Anzug. Lust aufs Leben. Beim Dorffest Hogniewig und frisches Brot ge-nießen. Wenn Du ehrlich, liebes und treu bist, Interesse für Haus und Garten hast und Dein Herz auf dem rechten Fleck ist, dann gib uns eine Chance. Ich freue mich auf Dich. Bin Uwe, 53/190, Witwer, mo-bil, mag Reisen und bin sportlich. Genieße mit mir das Leben bis ans Ende der Zeit, was wir uns gemeinsam schaffen werden. **PV, Tel. (0341) 35219784 auch am Wochenende.**

Vergangenes ist vergangen, die Zu-kunft ungewiss, aber dass „Hier und Jetzt“ ist, was wirklich zählt! Klaus, 74 Jahre, verw., sehr gepflegt und gebil-det, hat als Zimmerer gearbeitet und ist schon einige Zeit in Rente. Er wünscht sich, dass er mit einer lieben, unterneh-mungslustigen, bodenständigen Frau gemeinsame Dinge unternehmen kann und die Einsamkeit bald hinter ihm liegt. Fahrrad fahren, Theaterveranstaltungen, reisen oder Pilze sammeln, alles macht doch gemeinsam mehr Spaß. Er ist nicht ortsgelunden, wäre sogar umzugsbereit und könnte Dich besuchen. Ihm fehlt eine nette Gesprächspartnerin, mit Humor, die jung geblieben ist und Mut auf ein Ken-nenlernen hat. Melden Sie sich bitte. **PV, Tel. (0341) 35219784 auch am Wochenende.**

Der Ironman ruft – die Prominenz kommt ...

Und zwar am **23. AUGUST** nach Leipzig: Dann startet die Premiere am „Cossi“

LEIPZIG. Die Triathlon-Welt schaut nach Leipzig: Hier wartet eine bemerkenswerte Premiere – am Sonntag, 23. August, macht sich zum allerersten Mal der IRONMAN 70.3 auf den Weg durchs Wasser sowie mit dem Rad und zu Fuß übers Land. Schon jetzt zeichnet sich ab: Das wird ein ganz schön dichtes und prominent besetztes Feld: Aus aller Welt haben sich bereits rund 2700 Athletinnen und Athleten für das Rennen angemeldet – darunter Weltmeister und Europameisterinnen, nationalen Top-Athleten und natürlich auch zahlreiche Lokalmatadoren.

EIN LEIPZIGER HEIMSPIEL

Die stehen selbstverständlich besonders im Fokus bei diesem Leipziger Heimspiel: Bei den Frauen wird das Feld von der amtierenden IRONMAN-70.3-Europameisterin 2026 Bianca Bogen angeführt, die gemeinsam mit Caroline Pohle – ihres Zeichens IRONMAN-70.3-Europameisterin 2024 und Vize-Europameisterin 2025 – zu den Favoritinnen auf den Titel in ihrer Heimatstadt zählt. Bei den Männern richtet sich der Blick vor allem auf Rico Bogen. Der Leipziger sorgte 2023 mit seinem Titelgewinn bei der IRONMAN 70.3 World Championship für internationales Aufsehen und zählt inzwischen zu den erfolgreichsten deutschen Triathleten seiner Generation. Vor heimischem Publikum wird er bei der Leipziger IRON-



Sie haben im Vorfeld schon mal zum Lauftraining geladen: Die Leipziger Top-Triathleten Bianca und Rico Bogen (Mitte) gehen am 23. August natürlich an den Start. Foto: André Kempner

MAN 70.3-Premiere einer der großen Anwärter auf den Sieg sein. Die Konkurrenz ist allerdings gleichermaßen hart wie zahlreich: So geht bei den Frauen die Französin Marjolaine Pierré mit der Startnummer 1 ins Rennen. Die Siegerin mehrerer internationaler IRONMAN- und IRONMAN-70.3-Rennen bringt internationale Klasse nach Leipzig. Dazu stehen mit Jana Uderstadt, Marit Lindemann, Daniela Kleiser und Daniela Bleymehl weitere starke Athletinnen aus Deutschland im Feld – für letztere wird dies der letzte Wettkampf auf deutschem Boden sein, bevor sie ihre Karriere wenige Wochen später bei der IRONMAN World Championship auf Hawaii beenden wird.

Nicht minder gut bestückt ist das Starterfeld bei den Männern: Mit Cedric Osterholt, Sieger des IRONMAN 70.3 Kraichgau 2026, steht einer der derzeit spannendsten deutschen Aufsteiger auf der Startliste. Die wohl stärkste internationale Konkurrenz für die deutschen Athleten kommt wie auch bei den Frauen aus Frankreich. Mit Denis Chevrot steht einer der erfolgreichsten Athleten im internationalen Feld an der Startlinie. Ebenfalls zu beachten ist der Belgier Pieter Heemeryck.

DIES IST DER ABLAUF

Und so läuft der Wettkampf: Am Sonntag, 23. August, werden die Profi-Männer um 8 Uhr und die Profi-Frauen um 8.05 Uhr am

Nordostufer des Cospudener Sees ins Rennen gehen, gefolgt von den Altersklassen-Athletinnen und -Athleten um 8.15 Uhr. Anschließend führt die 90 Kilometer lange Radstrecke durch das Leipziger Neuseenland. Die 21,1 Kilometer lange Laufstrecke besteht aus drei Runden um die Red Bull Arena und das Leipziger Sportforum. Ein besonderes Highlight ist der Zieleinlauf in der QUARTERBACK Immobilien Arena, der für eine einzigartige Stadionatmosphäre sorgen wird. Die ersten Profi-Männer werden gegen 11.40 Uhr im Ziel erwartet, die schnellsten Profi-Frauen rund 20 Minuten später gegen 12 Uhr. Rennschluss ist um 17.30 Uhr.

Infos: www.ironman.com/races/im703-leipzig

Neuer Stürmer für die „Loksche“

LEIPZIG. Personell nachgelegt hat in dieser Woche der Fußball-Regionalligist 1. FC Lok Leipzig: Mit dem 29-jährigen Offensivspieler Julian Kügel kommt jede Menge (Drittliga-)Erfahrung ins Bruno-Plache-Stadion. „Sowohl Torsten Ziegner als auch Toni Wachsmuth haben mir vermittelt, dass sie großes Vertrauen in mich haben und mich unbedingt hier haben wollen“, erklärt der in Kelheim ge-

borene Bayer und ergänzt: „Deshalb freue ich mich sehr, jetzt Teil dieses großartigen Clubs zu sein.“ Der angesprochen Club wiederum setzt nach den Worten von Toni Wachsmuth auf einen Stürmer, „dessen Spiel sich durch hohe Intensität, robuste Körperlichkeit und große Torgefahr auszeichnet“. Diese Qualitäten könnten schon am Sonntag, 16. August, gefragt sein: Beim Auftritt ab 14

Uhr bei Tasmania Berlin geht es für die Blau-Gelben darum, die Scharte der 1:2-Heimniederlage gegen die Hertha-Bubis auszuwetzen. Und sich obendrein Selbstvertrauen zu holen: Immerhin wartet schon am Dienstag, 25. August, ein waschechter Kracher. Ab 19 Uhr schlägt der Chemnitzer FC im Bruno-Plache-Stadion auf.

Infos: www.lok-leipzig.com

Eine Ultra-Herausforderung

Am **22. AUGUST** findet der 37 100-Kilometer-Lauf in Leipzig statt

LEIPZIG. Motivierte Ultraläuferinnen und -läufer sind am Samstag, 22. August, gefragt: Der Laufclub Auensee lädt zur 37. Auflage vom 100-Kilometer-Lauf – der ja gleichzeitig die 35. Sächsische Landesmeisterschaft im 100-Kilometer-Straßenlauf ist. Los geht der Lauf über die volle Distanz in den frühen Morgenstunden: Um 6 Uhr fällt der Startschuss auf der August-Bebel-Kampfbahn. Zehn Kilometer lang ist die Runde durch den nördlichen Auwald, es geht über Forst- und Parkwege, aber nicht ganz ein Drittel Asphalt ist auch dabei. Dafür bleibt man – es geht ja durch den Auwald – durchweg auf einer Höhe, ganze 15 Meter beträgt der Höhenunterschied auf den zehn Kilometern. Und eben diese Runde gilt es mehrfach zu absolvieren: All jene Ultraläuferinnen und Ultraläufer, die über die volle Distanz gehen wollen, haben zehn vor sich, die übrigens in mindestens 13 Stunden absolviert sein müssen.

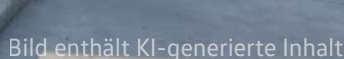
gestartet wird – und auch wieder eine Staffel. Zehnmals zehn Kilometer heißt hier das Stichwort; auf den Weg macht sich das Feld dann am Samstag, 22. August, um 7 Uhr. Nachmeldungen sind übrigens nach wie vor möglich – genauer gesagt sogar bis 30 Minuten vor dem Start vor Ort auf der August-Bebel-Kampfbahn. Das traditionsreiche Lauf-Event im nördlichen Auwald ist durchaus beliebt: Es wird als gute Vorbereitung und zugleich Härtestest für anstehende Marathon-Läufe in Dresden, Berlin oder Frankfurt/Main gese-

hen. Ach ja: Die klassische Nudelparty findet auch statt vor Ort und zwar am Freitag, 21. August, von 18 bis 20 Uhr. Ebenfalls schön zu wissen: Der LC Auensee fühlt sich verbunden mit der namensgebenden Region. Und so wird man am Veranstaltungstag einen Spendenscheck an den Verein Parkeisenbahn Auensee übergeben, „damit die Parkeisenbahn weiter erhalten werden kann“, teilt der Verein mit.

Infos: www.lc-auensee-leipzig.de



Am 22. August geht es wieder los: Dann fällt der Startschuss für den 100-Kilometer-Lauf des LC Auensee. Foto: LC Auensee



Eröffnung Neubau Torgauer Straße am 25.08.

Willkommen im neuen Zentrum für Volkswagen Nutzfahrzeuge



Neuwagen Volkswagen Nutzfahrzeuge



Service für alle Volkswagen Pkw und Nutzfahrzeuge



Audi Gebrauchtwagen :plus und Service



Mehr Infos und Angebote

 **Volkswagen Automobile Leipzig**

volkswagen-leipzig.de

Bild oben: Stromverbrauch ID. Buzz in kWh/100 km: kombiniert 21,8-19,0; CO2-Emission in g/km: kombiniert 0; CO2-Klasse: A | Kraftstoffverbrauch Multivan in l/100 km: kombiniert 9,1-6,3; CO2-Emissionen in g/km: kombiniert 207-166; CO2-Klassen: G-F | Crafter in l/100 km: kombiniert 22,6-7,7; CO2-Emissionen in g/km: kombiniert 592-203; CO2-Klasse: G | Der California 6.1 ist nicht mehr als Neuwagen bestellbar | Kraftstoffverbrauch Caddy in l/100 km: kombiniert 7,1-5,2; CO2-Emissionen in g/km: kombiniert 161-138; CO2-Klassen: F-E

Eröffnungsangebote u.a.



Caravelle Style TDI 125 kW 170 PS | 1x verfügbar
Barpreis: 63.990,- €
Preisvorteil: -20.618,- €*
Kraftstoffverbrauch (kombiniert): 8,1 l/100km, CO₂-Emissionen (kombiniert): 211 g/km, CO₂-Klasse: G



Caddy ENERGY TDI 90 kW 122 PS | 1x verfügbar
Barpreis: 45.990,- €
Preisvorteil: -7.637,- €*
Kraftstoffverbrauch (kombiniert): 5,8 l/100km, CO₂-Emissionen (kombiniert): 152 g/km, CO₂-Klasse: G



Multivan GOAL TDI 110 kW 150 PS | 1x verfügbar
Barpreis: 60.990,- €
Preisvorteil: -9.786,- €*
Kraftstoffverbrauch (kombiniert): 6,7 l/100km, CO₂-Emissionen (kombiniert): 176 g/km, CO₂-Klasse: G

*Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers für ein vergleichbar ausgestattetes Fahrzeug.

!!! Letzte Chance: Nur noch wenige Kabinen frei !!!



Höhepunkte
Ihrer Kreuzfahrt

- ★ Feierlicher Sektempfang
- ★ Zünftige Frühschoppen
- ★ Konzerte mit internationalen und nationalen Stars
- ★ Gewinnspiel
- ★ Geschenkpaket pro Kabine & viele weitere Überraschungen

Die Kreuzfahrt-Sensation des Jahres!

REISE 1: Traumroute mit den Naturwundern Norwegens

Entdecken Sie die atemberaubende Schönheit Norwegens auf einer unvergesslichen Kreuzfahrt! Erleben Sie majestätische Fjorde, charmante Küstenstädte und die faszinierende Kultur dieses einzigartigen Landes.

Diese Künstler sind für Sie an Bord

Ross Antony ★ Semino Rossi ★ Tom Pauls
Fantasy ★ Angelo Kelly ★ Johnny Logan
Roy Reinker ★ Lucas Cordalis ★ Klaus & Klaus



REISE 2: Naturwunder Südnorwegens

In den Fjorden vereinen sich die rauen Steilküsten und das satte Grün der Naturlandschaft in einem einzigartigen Panorama. Kommen Sie mit uns an Bord der modernen Mein Schiff 3 zu einer schönen Route und lassen Sie sich von der majestätischen Natur und der reichen Kultur verzaubern.

Diese Künstler sind für Sie an Bord

Florian Silbereisen mit Solo-Programm am Pooldeck
Ross Antony ★ Semino Rossi
Toni Krahl ★ Tom Pauls ★ Zwinger-Trio



Zwei wunderschöne Kreuzfahrt-Routen an Bord der Mein Schiff 3 zur Auswahl

REISE 1: Traumroute mit den Naturwundern Norwegens

Reisezeit: 13. bis 20. September 2026



1. Tag Anreise nach Bremerhaven und Abfahrt 19 Uhr
2. Tag Erholung auf See
3. Tag Fahrt durch den Moldefjord Molde (Norwegen) 8–18 Uhr
4. Tag Fahrt durch den Trondheimsfjord Trondheim (Norwegen) 9–18 Uhr
5. Tag Ålesund (Norwegen) 8–18 Uhr
6. Tag Bergen (Norwegen) 8–17 Uhr
7. Tag Erholung auf See
8. Tag Ankunft in Bremerhaven und Heimreise

REISE 2: Naturwunder Südnorwegens

Reisezeit: 20. bis 27. September 2026



1. Tag Anreise nach Bremerhaven und Abfahrt 17 Uhr
2. Tag Erholung auf See
3. Tag Bergen (Norwegen) 9–18 Uhr
4. Tag Stavanger/ Lysefjord (Norwegen) 8–19 Uhr
5. Tag Kristiansand (Norwegen) 8–18 Uhr
6. Tag Fahrt durch den Oslofjord Oslo (Norwegen) 8–23 Uhr
7. Tag Erholung auf See
8. Tag Ankunft in Bremerhaven und Heimreise



TOP PREISANGEBOT

Innen	ab 1.499 €
Meerblick	ab 1.799 €
Balkon	ab 1.859 €
Suite	ab 2.699 €

Busan- und -abreise im modernen Komfortreisebus NUR 89 € pro Person oder PKW Stellplatz mit Busshuttle zum Schiff einmalig NUR 10 €.

Veranstalter der Reisen: Polster & Pohl Reisen. Es gelten die Reiseausschreibungen, die AGB und die Datenschutzinformationen laut Katalog/Internet. Preise gelten pro Person in der Doppelkabine. Keine Haftung für Druckfehler!

Beratung und Buchung:
Tel. (0341) 2617-0

Polster & Pohl Reisen GmbH & Co. KG • 04109 Leipzig • Friedrich-Ebert-Str. 33
Tel.: (0341) 2617-0 • E-Mail: info@polster-pohl.de • www.polster-pohl.de • Mo.-Fr. 9 bis 18 Uhr